



Hillrom™

Användarinstruktioner

Helion

Videohanteringssystem



Läs bruksanvisningarna noggrant innan du använder produkten och förvara dem på en säker plats för framtida referens.

SVENSKA
sv

Den här sidan är avsiktligt tom.

Tillverkare Videomed S.r.l.
Via C. Battisti, 31/C
35010 Limena (PD)
Italy

Telefon: +39 049 981913
Fax: +39 0434 030689

surgical@hillrom.com
hillrom.com

Videomed S.r.l. är ett företag som tillhör Hill-Rom Holdings Group.
Tillverkaren kallas hädanefter Videomed S.r.l.

Auktoriserad australisk sponsor Hill-Rom Pty. Ltd.
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia

Teknisk kundtjänst Kontaktuppgifterna för aktuella tekniska kundtjänstnav i de enskilda länderna listas på Internet på www.hillrom.com.

Information om dokument Användarinstruktioner
Detta dokument identifieras av en kod som anger dess version och uppdateringsstatus. Det är användarens ansvar att säkerställa att den senaste versionen används.

Dokumentnummer: 80030036
Språk-ID: 010
Version: D
Materialnummer: 775665
Publiceringsdatum: 2022-10-25

Detta dokument gäller för följande försäljningsenheter:

Produktbeteckning	REF
Helion Main Unit R	VR401111-1
Helion Main Unit	VR401111-1ND
Helion Main Unit RD	VR401111-1D
Helion Main Unit RSD	VR401111-1DT
Helion Main Unit RS	VR401111-1T
Helion Main Unit S	VR401111-1TND
Helion Main Unit AR	VR401111-2
Helion Main Unit ARD	VR401111-2D
Helion Main Unit ARSD	VR401111-2DT
Helion Main Unit ARS	VR401111-2T
Helion Main Unit SSD R	VR401111-3
Helion 4K	VR401112
Helion 4K Plus	VR401113
Helion Conference	CM401326

Valfria försäljningsobjekt för Helion-videohanteringssystem. Alla produkter är inte tillgängliga i alla länder.

Produktbeteckning	REF
Helion Rack (115V)	AC500920K
Helion Rack (230V)	AC500920K-2
Helion Rack (115V) - Permanent Install.	AC500920K-3
Auxiliary Rack (115V) - Plug&Play Install.	AC500920KB
Auxiliary Rack (230V) - Permanent Install.	AC500920KB-2
Auxiliary Rack (115V) - Permanent Install.	AC500920KB-3
Delrin Rack Spacer Kit	AC500919
On Air Lamp	AC300601
Back cover for monitor 24IN /31IN	AC500634
SDI/Composite Video Input	CS201534
FCS Plate S 1xDVI	CS201560
FCS Plate S 4xNEUTRIK	CS201561
FCS Plate 2xDVI	CS201562
FCS Plate 4xNEUTRIK	CS201563
FCS Plate 1xDVI 4xNEUTRIK	CS201564
FCS Plate 8xNEUTRIK	CS201565
FCS Plate 2xDVI 4xNEUTRIK	CS201568
STD Single Plate 2xDVI 2xNEUTRIK	CS201580
STD Plate 1xVGA 1xDVI 2xNEUTRIK	CS201581
STD Double Plate 4xNeutrik	CS201582
DVI Line Transmission	CS201585
STD Double Plate 4xDVI 2xNeutrik	CS201586
VGA Video Input	CS201587
3.5mm Audio Jack Input	CS201588
STD Single Plate Pass Throught	CS201589
USB Universal Input	CS201591
STD Single Plate 4xNEUTRIK	CS201592
STD Single Plate 2x NEUTRIK	CS201593
STD Single Plate 2xDVI	CS201594
HDMI Video Input	CS201595
PLATE 2XNEUTRIK PENSILI LEGRAND	CS201596
PLATE 2XDVI PENSILI LEGRAND	CS201597
RJ45 NETWORK INPUT	CS201598
STD Plate 1XRemote ON/OFF	CS201599
Tedisel Medical Plate 2XDVI	CS201600
Tedisel Medical Plate 2XNEUTRIK	CS201601

Produktbeteckning	REF
504 STD Plate 1XDVI 1X NEUTRIK	CS201602
Helion HR Surgical Lights Control SW	DC500103

Manualen tillhandahålls av Videomed S.r.l. i elektroniskt PDF-format på digitala medier. En papperskopia av bruksanvisningen är tillgänglig på begäran för kvalificerad teknisk och medicinsk personal.

Videomed S.r.l. fransäger sig allt ansvar för felaktig användning av systemet och/eller för skador orsakade till följd av operationer som inte täcks av den tekniska dokumentationen.

Den här sidan är avsiktligt tom.

FÖRORD

Alla rättigheter förbehålles. Ingen del av denna publikation får kopieras, distribueras, översättas till andra språk eller överföras på något elektroniskt eller mekaniskt sätt, inklusive fotokopiering, inspelning eller något annat lagrings- och hämtningssystem, för andra ändamål som inte enbart är för köparens personliga bruk, utan uttryckligt skriftligt tillstånd från tillverkaren.

Tillverkaren ansvarar inte på något sätt för några konsekvenser som härrör från felaktiga förfaranden utförda av användaren.

UTGIVARENS ANMÄRKNING

Denna dokumentation är uttryckligen avsedd för kliniskt utbildade användare av systemet.

Utgivaren ansvarar inte på något sätt för informationen och datan som finns i denna bruksanvisning: all information som finns häri har tillhandahållits, kontrollerats och godkänts av tillverkaren för verifiering.

Utgivaren ansvarar inte på något sätt för några konsekvenser som härrör från felaktiga förfaranden utförda av användaren.

ALLMÄNNA ÖVERVÄGANDEN

Alla bruksanvisningar och rekommendationer som beskrivs i denna manual måste följas.

Klinisk personal måste utbildas i alla driftsprocedurer och säkerhetsstandarder innan systemet används.

SIGNALORD

Kvarvarande faror som kan uppstå när produkten används identifieras i dokumentet med ett signalord. Säkerhetsåtgärderna som krävs och möjliga konsekvenser av underlåtenhet att vidta dessa är listade. Ett motsvarande signalord ger information om hur allvarlig faran är:

Signalord	Betydelse
FARA	Signalordet indikerar en farlig situation som omedelbart kommer att leda till dödsfall eller allvarlig skada om inga försiktighetsåtgärder vidtas.
VARNING	Signalordet indikerar en farlig situation som kan leda till dödsfall eller allvarlig skada om inga försiktighetsåtgärder vidtas.
OBSERVERA	Signalordet indikerar en farlig situation som kan leda till måttlig till lindrig skada om inga försiktighetsåtgärder vidtas.
OBS!	Signalordet indikerar en farlig situation som kan leda till materiell skada eller till skada på miljön om inga försiktighetsåtgärder vidtas.

© 2022 Videomed S.r.l.

Den här sidan är avsiktligt tom.



Innehåll

1	Allmän preliminär information	11
1.1	Operatörens ansvar	11
1.2	Uppdateringar	11
1.3	Språk	11
1.4	Personalens kvalifikationer	12
1.5	Symboler	12
1.6	Referensstandarder	14
1.7	Produktcertifiering	15
1.8	Garanti	15
2	Säkerhetsinformation	16
2.1	Allmänna säkerhetsvarningar	16
2.2	Elektromagnetisk kompatibilitet	17
2.3	Systemets användbara livslängd	19
2.4	Rengöring	19
2.4.1	Förbereda systemet	19
2.4.2	Rengöra systemet	20
2.5	Förebyggande underhåll	20
3	Systembeskrivning	21
3.1	Avsedd användning	21
3.2	Normal användning	21
3.3	Kontraindikationer	21
3.4	Rimligt förutsebart missbruk	22
3.5	Användning i samband med andra medicintekniska produkter	22
3.6	Skyldigheter och förbud	22
3.6.1	Förbud för personalen	22
3.7	Tekniska data	23
3.8	Layout mått och vikt	28
3.9	Systemkomponenter	33
3.9.1	Huvudenhet	33
3.9.2	Konferensenhet	34
3.9.3	4K-enhet	34
3.9.4	4K Plus-enhet	34
3.9.5	Kontrollprogramvara	35
4	Användning	36
4.1	Första systemstart	36
4.2	Preliminära kontroller	36
4.3	Systemstart	36
4.4	Anslutning till källorna	37
4.5	Systemavstängning	37
4.6	Systemstart/avstängning med fjärrknapp	38
5	Användargränssnitt	39
5.1	Allmän beskrivning av användargränssnittet	39
5.2	Kontroll pekskärm	40
5.3	Funktionen "Video Routing" (Videorouting)	40
5.3.1	Live-förhandsgranskning	42
5.3.2	Snabbåtkomst - Inspelning	44
5.3.3	Snabbåtkomst - Streaming	45
5.3.4	Ptz-kamerastyrning	46
5.3.4.1	Justera rumskamerazoomen	46
5.3.4.2	Rörelsejustering rumskamera	46
5.3.4.3	Spara kamerainställning (förinställning)	47

5.3.4.4	Radera kamerainställning (förinställning)	48
5.3.4.5	Aktivera kamerainställning (förinställning)	49
5.4	Funktionen "Recording" (Inspelning)	49
5.4.1	Efterbehandling bilddata	51
5.4.2	Välja signalerna som ska spelas in	51
5.4.3	Inspelning	52
5.4.4	Snapshot och videouppspelning	53
5.4.5	Beskära video	54
5.4.6	Exportera bilder och videor	55
5.4.7	Radera bilder och videor	57
5.5	Funktionen "Video Conference" (Videokonferens)	58
5.5.1	Välja signalerna som ska skickas via videokonferens	59
5.5.2	Ta bort signalerna som ska skickas via videokonferens	59
5.5.3	Välja samtalsmottagare	60
5.5.4	Starta samtalet	61
5.5.5	Ring H.323/SIP-mottagare	62
5.6	Ytterligare funktioner	63
5.6.1	Patientdatahantering	63
5.6.1.1	Välja en patient som finns i listan	64
5.6.1.2	Mata in en ny patient	65
5.6.1.3	Mata in en akut patient	66
5.6.1.4	Söka efter en patient som finns i listan	67
5.6.1.4.1	Filter akut patient	67
5.6.1.5	Modifiera patientens masterdata	68
5.6.1.6	Öppna arbetslistan	69
5.6.2	Kirurgisk checklista	69
5.6.3	Förinställning	70
5.6.3.1	Förinställningar	71
5.6.3.2	Aktivera förinställning	72
5.6.4	Multiview	73
5.6.4.1	Multiview-inställning	74
5.6.5	Ljudkontroll	75
5.6.5.1	Volymjustering	76
5.6.5.2	Inaktivera mikrofoner och ljud	77
5.6.6	Hantera operationslamporna	78
5.6.7	Hantera miljökontrollpanelen	79
5.7	Funktionen "Lock with PIN" (Lås med PIN-kod)	80
5.8	Funktionen "Login" (Logga in)	81
6	Instruktioner om bortskaffande	82
7	Bilaga I - Kort bruksanvisning	83



1 Allmän preliminär information

1.1 Operatörens ansvar

Bruksanvisningen till Helion-videohanteringssystem är avsedda för operatörer som är utbildade och auktoriserade att hantera det. Förvaltningen av den medicinska webbplatsen ansvarar för att utbilda personalen om hur den medicintekniska produkten ska användas.

Bruksanvisningen innehåller ämnena som hänvisar till en korrekt användning av systemet, för att bibehålla dess funktionella och kvalitativa egenskaper över tid. All information och varningar för en korrekt användning under fullständig säkerhet finns också.

Bruksanvisningen, liksom CE-intyget om överensstämmelse, är en integrerad del av systemet och måste alltid åtfölja det vid varje flytt eller återförsäljning. Det är användarens ansvar att hålla denna dokumentation intakt, så att den kan konsulteras under hela systemets livslängd. Bruksanvisningen måste förvaras på ett sätt som säkerställer att användaren när som helst kan komma åt informationen som krävs för användningen av den medicintekniska produkten.

OBS!

Användaren och/eller patienten ska rapportera alla allvarliga incidenter, som har inträffat i samband med produkten, till tillverkaren och kompetent myndighet i landet där användaren och/eller patienten befinner sig.

1.2 Uppdateringar

Videomed S.r.l. förbehåller sig rätten att när som helst uppdatera bruksanvisningen med ändringar och/eller översättningar utan föregående meddelande.

Kontakta kundtjänsten hos Videomed S.r.l. för att få uppdateringar om den senaste versionen av instruktionerna.

1.3 Språk

Originalbruksanvisningen har skrivits på amerikansk engelska.

Alla översättningar till andra språk måste göras med utgångspunkt från originalbruksanvisningen.

Tillverkaren ansvarar för informationen i originalbruksanvisningen; översättningar till olika språk kan inte verifieras fullständigt, därför måste du följa texten på originalspråket eller kontakta kundtjänsten hos Videomed S.r.l. om du upptäcker en inkonsekvens.

1.4 Personalens kvalifikationer






Se följande tabell för att fastställa personalens kompetenser och kvalifikationer:










Kvalifikation	Beskrivning
Operatör	Fysisk eller juridisk person (till exempel en läkare eller ett sjukhus) som äger och använder Helion-videohanteringssystemet. De måste tillhandahålla ett säkert system och adekvat instruera användaren i den avsedda och tillåtna användningen av systemet.
Användare	Person med lämplig utbildning eller som tack vare sin yrkeskvalifikation har behörighet att driva och använda Helion-videohanteringssystemet vid aktiviteterna som krävs. De ansvarar för korrekt och säker drift av systemet och ser till att det endast används för det avsedda ändamålet.
Kvalificerad personal	Auktoriserade personer är i allmänhet anställda hos chefen eller har förvärvat sin kompetens genom yrkesutbildning inom den medicinska sektorn, som kan utvärdera sitt arbete och känna igen potentiella risker utifrån sin yrkeserfarenhet och kunskap om säkerhetsföreskrifterna. Vid behov måste kvalificerad personal intyga sina kvalifikationer med hjälp av ett giltigt dokument.

1.5 Symboler

Enhetsetiketten måste vara oskadad och fäst på de angivna platserna på produkten. En enhetsetikett som är skadad, oläslig eller saknas måste bytas ut. Enhetsetiketten får inte ändras eller tas bort.

Helion-videohanteringssystemenheterna är försedda med identifieringsskyltar. Varje skylt innehåller identifieringsinformationen om enheten.

Symbol	Beskrivning
	Symbol som används för att indikera behovet av att bruksanvisningen ska läsas innan utrustningen används.
	Symbol för överensstämmelse med förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter.
	Ekvipotentiell: symbol för "potentialutjämning".
	Skyddsjord (jord)
	Anslutningspunkt för neutralledare på PERMANENT INSTALLERAD utrustning

Symbol	Beskrivning
	Symbol som används för att indikera tillverkningsdatumet.
	Symbol som används för att identifiera tillverkarens namn.
	Överkorsad soptunna: denna produkt får inte kasseras som kommunalt blandat avfall, samla in separat.
	Symbol som används för att indikera Videomed S.r.l.:s materialnummer.
	Symbol som används för att indikera serienumret.
	Symbol som används för att indikera en medicinteknisk produkt.
 (01)00615521031626 (21)123456789012 (11)210212	Indikerar den unika UDI-koden för enhetsidentifiering, består av UDI-DI (01) och UDI-PI ((11) produktionsdatum (21) serienummer).
 CLASSIFIED G UL US EXXXXXX	MEDICINSK — ALLMÄN MEDICINSK UTRUSTNING BETRÄFFANDE ELEKTRISK STÖT, BRAND OCH MEKANISKA RISKER ENDAST I ENLIGHET MED ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012), CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1 (2014)
 7d hillrom.co.uk	Se bruksanvisningen (IFU). En kopia av IFU finns på denna webbplats. En utskriven kopia av IFU kan beställas från Hillrom för leverans inom 7 kalenderdagar.
R_x ONLY	Gäller endast för USA. Observera: Federal lagstiftning (Amerikas förenta stater) begränsar försäljningen av denna enhet av eller på order av en legitimerad läkare.
#	Symbol som används för att indikera modellnumret.

1.6 Referensstandarder

Videomed S.r.l. förklarar att Helion-videohanteringssystemet uppfyller de specifika standarderna för den medicinska sektorn.

Lagstiftning och regler som är tillämpliga på länder i Amerikas förenta stater (USA):

Standard	Beskrivning
21 CFR del 820	Förordning om kvalitetssystem
21 CFR del 821	Spårningskrav för medicinsk produkt
21 CFR del 803, 806, 807	Rapportering medicinsk produkt, Medicintekniska rapporter om korrigeringar och borttagningar, Etableringsregistrering och enhetsförteckning för tillverkare och initiala importörer av enheter
21 CFR del 801	Märkning
19 CFR del 134	Märkning ursprungsland.
AAMI/ANSI/ISO 14971	Medicintekniska produkter – Tillämpning av ett system för riskhantering för medicintekniska produkter
AAMI/ANSI/IEC 62304	Programvara medicinteknisk produkt - Programvarans livscykelprocesser
ANSI AAMI IEC 62366-1	Medicintekniska produkter – Del 1: Tillämpning av användbarhetsteknik på medicintekniska produkter
AAMI/ANSI HE75	Ergonomi - Design på medicintekniska produkter
AAMI/ANSI ES60601-1	Elektrisk utrustning för medicinskt bruk - del 1: allmänna krav beträffande säkerhet och väsentliga prestanda (IEC 60601-1:2005, mod.). (Allmänt II (ES/EMC))
AAMI/ANSI/IEC 60601-1-2	Elektrisk utrustning för medicinskt bruk - del 1-2: allmänna krav beträffande säkerhet och väsentliga prestanda - Kollateral standard: Elektromagnetiska störningar -- Krav och tester. (Allmänt II (ES/EMC))
AAMI/ANSI/ISO 15223-1	Medicintekniska produkter – Symboler som ska användas på etiketterna på den medicintekniska produkten, märkning och information som ska tillhandahållas – Del 1: Allmänna krav
ISO 7010: Andra upplagan, inklusive ändring 1 till ändring 7	Säkerhetsskyltar
Kaliforniska lagen Proposition 65	Förordning om säkert dricksvatten och toxisk verkställighet från 1986

Lagstiftning och regler som gäller för länder i europeiska unionen (EU):

Standard	Beskrivning
Förordning (EU) 2017/745	Förordning om medicintekniska produkter som ändrar direktivet 93/42/EEG träder i kraft den 26 maj 2021
EN 1041	Information från tillverkare av medicintekniska produkter
EN ISO 13485	Hanteringssystem för kvaliteten på medicintekniska produkter
EN ISO 14971	Tillämpa riskhantering för medicintekniska produkter
EN ISO 15223-1	Symboler att tillhandahålla vid märkning av produkt och information till användare – Del 1: Allmänna krav

Standard	Beskrivning
EN 60601-1	Allmänna krav beträffande fundamental säkerhet och väsentliga prestanda
EN 60601-1-2	Allmänna krav relaterade till fundamental säkerhet och viktig prestanda - Kollateral standard: Elektromagnetisk kompatibilitet
EN 60601-1-6	Allmänna säkerhetsstandarder — Tilläggsregel: Användarvänlighet
EN 62304	Programvara medicinteknisk produkt — Livscykelprocesser programvara
EN 62366-1	Tillämpning av användaregenskaper för medicintekniska produkter
WEEE 2012/19/EU	Avfall av elektrisk och elektronisk utrustning
Direktiv 2011/65/EU, ändrat genom kommissionens delegerade direktiv (EU) 2015/863	Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning

1.7 Produktcertifiering



Helion-videohanteringssystemet är en klass I medicinsk utrustning enligt förordningen 2017/745/EU avseende medicintekniska produkter, och är förenlig med den version av förordningen som för närvarande gäller vid tidpunkten för produktens försäljning. Videomed S.r.l. försäkrar att Helion överensstämmer med de allmänna säkerhets- och prestandakraven enligt förordningen 2017/745/EU avseende medicintekniska produkter, Bilaga I. Ett förfarande för bedömning av överensstämmelse som krävs för klass I-produkter ska utföras i enlighet med artikel 52 (7), varvid ett kvalitetsledningssystem ska beaktas enligt Bilaga IX, kap. 1. Tillverkaren bekräftar överensstämmelse med CE-märkningen.

1.8 Garanti

De fullständiga garantiklausulerna finns i försäljningsavtalet. Videofilmad S.r.l. garanterar systemets säkerhet och funktionella tillförlitlighet under förutsättning att:

- systemet används, hanteras och repareras uteslutande enligt beskrivningen i denna bruksanvisning
- installationer, modifieringar och reparationer uteslutande utförs av Videomed S.r.l.-assistanstjänster
- endast reservdelar och tillbehör som tillverkaren har godkänt används
- inga strukturella förändringar utförs på enheterna.

Systemstatus efter systemtestning måste registreras i ett installationsprotokoll. Driftsättning används som bevis på garantitidens början.

Ytterligare detaljer kan finnas i det kommersiella avtalet.

Villkoren som krävs av det kommersiella avtalet (om de är olika) har prioritet över det som anges i detta avsnitt.

2 Säkerhetsinformation

2.1 Allmänna säkerhetsvarningar

Helion-videohanteringsystemet måste användas av lämpligt utbildad personal.

FARA

ELEKTRISK STÖT PÅ GRUND AV SKADAD NÄTKABEL!

Kontrollera nätkabeln innan du ansluter den och använd den inte om den har krossats eller om isoleringen är skadad.

FARA

ELEKTRISK STÖT PÅ GRUND AV NÄRVARO AV EXPONERADE STRÖMFÖRANDEANDE DELAR!

Vi rekommenderar även att integriteten på enhetens delar ska kontrolleras regelbundet för att delar som exponeras efter en kollision eller ett fall ska detekteras, och för att enheten inte ska användas vid skada på strukturen eller på dess komponenter.

FARA

ELEKTRISK STÖT PÅ GRUND AV FELAKTIG STRÖMANSLUTNING!

Helion-systemet måste drivas och få skyddsjord från samma elpanel som driver operationssalen. All utrustning som är ansluten till Helion-systemet måste också drivas och få skyddsjord från samma elpanel som driver operationssalen.

VARNING

Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier inklusive bly och di(2-etylhexyl)ftalat (DEHP), som i delstaten Kalifornien är kända för att orsaka cancer, och bly och di(2-etylhexyl)ftalat (DEHP), som i delstaten Kalifornien är kända för att orsaka fosterskador eller annan fortplantningsskada. Gå till www.P65Warnings.ca.gov för mer information.

OBSERVERA

All säkerhetsinformation måste följas för en säker användning av Helion-videohanteringsystemet.

OBSERVERA

För att undvika komplikationer på grund av elektrostatiska utjämningsladdningar mellan enhetens delar och patienten får användaren inte vidröra systemets metalldelar och patienten samtidigt.

⚠ OBSERVERA
MÄTNING AV SPRIDNINGSTRÖMMAR!

Läckströmmarna måste mätas när kretsarna nedströms om Helion-systemet är öppna. Annars kommer läckströmmarna för dessa kretsar att läggas till, till de för Helion-systemet.

⚠ OBSERVERA

Det är absolut förbjudet att ta bort identifieringsskyltarna och/eller ersätta dem med andra skyltar. Kunden måste meddela tillverkaren om skyltarna är skadade eller har tagits bort.

2.2 Elektromagnetisk kompatibilitet

Levererat Helion-videohanteringssystem innehåller elektroniska komponenter som omfattas av bestämmelserna om elektromagnetisk kompatibilitet, påverkade av ledda och utstrålade emissioner.

Emissionsvärdena överensstämmer med de lagstadgade krav tack vare användningen av komponenter som uppfyller direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet, lämpliga anslutningar och installation av filter där så krävs.

Därför uppfyller Helion-videohanteringssystemet direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).

⚠ OBSERVERA

Underhållsarbeten på den elektriska utrustningen som utförs på ett felaktigt sätt eller felaktigt utbyte av komponenter kan äventyra effektiviteten på lösningarna som används.

Helion-produkten är en klass A elektromedicinsk utrustning enligt IEC 60601-1-2 (CISPR 11), den är lämplig för användning i en specifik elektromagnetisk miljö. Kunden och/eller användaren av produkten måste säkerställa att den används i en elektromagnetisk miljö enligt beskrivningen nedan.

Emissionstest	Efterlevnad	Guide elektromagnetisk miljö
Utstrålad och ledd RF-emission CISPR 11	Grupp 1	Helion använder RF-emission (radiofrekvens) endast för dess interna drift. Således är RF-emissionerna mycket låga och bör inte orsaka störningar i angränsande elektroniska enheter.
	Klass A	Helion är lämplig för användning i alla byggnader, förutom inhemska byggnader och de som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätet som försörjer byggnader som används för hushållsändamål.
Harmoniska utsläpp IEC 61000-3-2	Ej tillämpligt	
Spänningsfluktuationer/flimrande emission IEC 61000-3-3	Ej tillämpligt	

Vägledning och tillverkarens deklARATION - Elektromagnetisk immunitet

Produkten är lämplig för användning i en specifik elektromagnetisk miljö. Kunden och/eller användaren av produkten måste säkerställa att den används i en elektromagnetisk miljö enligt beskrivningen nedan:

IMMUNITETSTEST	IEC-testnivå	Efterlevnadsnivå	Elektromagnetisk miljö – riktlinjer
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV i kontakt ±2, ±4, ±8, ±15 kV i luften	IEC 60601-1-2 Testnivå	Golvet måste vara i trä, betong eller keramiska plattor. Om golven är täckta av syntetiska material måste den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %. Tillfällig förlust av signalen är möjlig (några sekunder).
Utstrålade elektromagnetiska fält IEC 61000-4-3	3 V/m Från 80 MHz till 2,7 GHz	IEC 60601-1-2 Testnivå	Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning bör inte användas närmare någon del på EUT, inklusive kablar. Minimalt avstånd 30 cm.
Snabba elektriska transienter (burst) IEC 61000-4-4	± 2 kV för kraftledningar ± 1 kV för in-/utgångsledningar > 3 m	IEC 60601-1-2 Testnivå	Elnätets kvalitet måste vara den som är typisk för en kommersiell och/eller sjukhusmiljö.
Pulsar IEC 61000-4-5	±0,5, ±1 kV differentiallyläge ±0,5, ±1, ±2 kV tumvanligt läge	IEC 60601-1-2 Testnivå	Kvaliteten på huvudströmmen bör vara typisk för en kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Ledade störningar, inducerade av RF-fält IEC 61000-4-6	3 V 150 kHz till 80 MHz 6 V ISM-frekvenser	IEC 60601-1-2 Testnivå	Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning bör inte användas närmare någon del på EUT, inklusive kablar. Minimalt avstånd 30 cm.
Nätverksfrekvens magnetfält (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	IEC 60601-1-2 Testnivå	Magnetfält med strömfrekvens bör ha de karakteristiska nivåerna för en typisk plats i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Spänningsdippar, korta avbrott och spänningsvariationer i strömförsörjningens ingångsledningar IEC 61000-4-11	10 ms – 0 % a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°. 225°, 270°, 315° 20 ms – 0 % a 0° 500 ms – 70 % a 0° 5 s – 0 %	IEC 60601-1-2 Testnivå	Nätspänningens kvalitet måste vara den som är typisk för kommersiella miljöer eller sjukhusmiljöer. Om apparatens användare kräver att den ska fortsätta att fungera även när strömförsörjningen är avbruten rekommenderar vi att apparaten drivs med en avbrottsfri strömförsörjning (UPS) eller med batterier.

Riktlinjer och tillverkarens försäkran - Område och frekvensnivå: RF-trådlös kommunikationsutrustning

Testfrekvens (MHz)	Modulering	Minsta IMMUNITETSNIVÅN (V/m)	Tillämpad IMMUNITETSNIVÅ (V/m)
385	** Pulsmodulering: 18 Hz	27	27
450	<input type="checkbox"/> * FM + 5 Hz avvikelse: 1 kHz sine <input checked="" type="checkbox"/> ** Pulsmodulering: 18 Hz	28	28
710 745 780	** Pulsmodulering: 217 Hz	9	9

Testfrekvens (MHz)	Modulering	Minsta IMMUNITETSNIVÅ (V/m)	Tillämpad IMMUNITETSNIVÅ (V/m)
810 870 930	** Pulsmodulering: 18 Hz	28	28
1720 1845 1970	** Pulsmodulering: 217 Hz	28	28
2450	** Pulsmodulering: 217 Hz	28	28
5240 5 500 5785	** Pulsmodulering: 217 Hz	9	9

2.3 Systemets användbara livslängd

Under förutsättning att alla tillämpliga säkerhets- och underhållsbestämmelser strikt följs har videointegreringssystemet utformats för att garantera en livslängd på 8 år.

Livscykeln inkluderar garanti för produktens funktionalitet i enlighet med de specifika bruksanvisningarna, tillhandahållandet av assistanstjänsten och tillgången på reservdelar

Videomed S.r.l. tillämpar ett certifierat kvalitetshanteringssystem enligt EN ISO 13485 på alla sina affärsprocesser vilket är en garanti för:

- högsta kvalitet
- produkternas och tillbehörens tillförlitlighet
- enkel användning
- funktionell design
- optimering för det avsedda syftet.

2.4 Rengöring



Använd inga rengöringsmedel.

Denna paragraf anger hur man rengör Helion-systemet.

Rengöring ska utföras regelbundet (minst en gång i veckan) för att säkerställa att komponenterna förblir i gott skick och intakta.

Använd personlig skyddsutrustning för alla underhålls- och rengöringsarbeten. Lista över skyddsanordningar: stängda skor, rejäla långbyxor i tyg, rock, handskar. Kontrollera den personliga skyddsutrustningen för att säkerställa att den är i korrekt skick. Informera operatören om eventuella defekter.

2.4.1 Förbereda systemet

Dra ut nätsladdens kontakt ur uttaget. Stäng av huvudströmbrytaren på rackens frontpanel för permanenta installationer.

2.4.2 Rengöra systemet

1. Bär nödvändig personlig säkerhetsutrustning.
2. Använd lämpliga medel för att avlägsna grov smuts från racket eller enheterna för installation utan rack.
3. Torka bort alla rester från racket eller enheterna med en ren torr trasa. Torka först av toppen och sedan sidorna på racket eller enheterna.
4. Inspektera systemets ytor visuellt. Ytorna måste vara fria från rester. Särskild uppmärksamhet måste ägnas åt där fläktgallren är placerade för optimal återcirkulation av luften. Rengör alla ytor igen där rester fortfarande är synliga.

2.5 Förebyggande underhåll

Underhåll måste utföras varje år för att säkerställa att komponenterna förblir i gott skick och intakta.

Produkterna får endast underhållas av kvalificerade underhållstekniker. Kontaktuppgifterna till serviceteknikerna finns hos den tekniska kundtjänsten.

Videomed S.r.l. rekommenderar att ett underhållsavtal ingås så att underhållet kan utföras tillförlitligt och i tid.

3 Systembeskrivning

3.1 Avsedd användning

Helion-videohanteringssystemet är ett medicinskt videokommunikationssystem som endast används för att visa och hantera befintliga ljud-videokällor och för att styra en operationslampa enligt tillverkarens specifikationer.

3.2 Normal användning

- Systemet används uteslutande för att visa och hantera redan befintliga audio-videokällor
- Styra signaler via en pekskärm
- Distribution av analoga och digitala signaler till olika videoutgångar
- Exportera data till andra enheter (inte en del av MD)
- Dokumentera ingripandet genom tillfällig arkivering
- Utbyte av information genom videokonferens med operationssalen genom delning av bilder och videor med världen utanför rummet i hög upplösning
- Regelbundet underhåll av MD i enlighet med de definierade underhållsintervallerna av kvalificerade servicetekniker
- Initial drift av operatören
- Reparation och bortskaffande av MD måste utföras av kvalificerade servicetekniker vid behov
- Att styra på, av och intensitet på kompatibla kirurgiska lampor.

3.3 Kontraindikationer

- Systemet får inte användas för fynd och diagnostik
- Systemet får inte användas för att kontrollera vitala kroppsfunktioner
- Systemet får inte användas för att göra rapporter
- Produkten har inte utformats för att lagra kliniska data för medicinska och juridiska ändamål
- Systemet får inte användas som ett system för precision eller mätning av livsuppehållande funktion
- Systemet får inte användas för att korrigera administrering av läkemedel
- Systemet får inte användas som ett övervakningssystem för patientens tillstånd
- Systemet får inte användas som larmsystem
- Systemet får inte användas för en specifik behandling. I händelse av att felaktig information kan leda till olämplig behandling av patienten
- Systemet (monitorer anslutna till systemet) får inte användas som primär informationskälla.

3.4 Rimligt förutsebart missbruk

Rimligt förutsebart missbruk, som ska betraktas som strängt förbjudet, listas nedan:

- systemet används i områden med risk för explosion
- systemet används nära starka elektromagnetiska fält
- systemet används på annat sätt än vad som krävs enligt paragrafen "Avsedd användning".

All annan användning av systemet beträffande den avsedda användningen måste i förväg godkännas skriftligen av tillverkaren. All användning som inte överensstämmer med villkoren som anges ovan ska betraktas som "missbruk"; därför frånsäger sig tillverkaren allt ansvar för skador som har orsakats på saker eller personer och upphäver alla typer av garantier för systemet. Felaktig användning av systemet befriar tillverkaren från allt ansvar.

3.5 Användning i samband med andra medicintekniska produkter

Helion-videohanteringssystemet kan kombineras med enheter från andra tillverkare.

Installera endast enheter som är godkända i enlighet med standarden IEC 60601-1 i patientmiljön.

Extern patientmiljö, även enheter som är godkända i enlighet med standarden IEC 62368-1 är tillåtna.

Om en enhet installeras i ett senare skede måste installationen utföras enligt standarden IEC 60601-1 och i enlighet med tillverkarens specifikationer.

Videomed tar inget ansvar för kombinationen av videohanteringssystemet med tredjepartsprodukter.

3.6 Skyldigheter och förbud

Videomed S.r.l. Helion-systemet får endast användas av medicinsk och paramedicinsk personal med nödvändiga yrkeskvalifikationer, som har läst dessa bruksanvisningar och som har fått adekvat utbildning i systemets användning. Utbildningen certifieras genom deltagande i utbildningen som kallas "utbildning av vårdpersonal i användningen av Helion". Denna utbildning måste dokumenteras.

3.6.1 Förbud för personalen

Personalen får i synnerhet inte:

- använda systemet på ett felaktigt sätt, dvs. för andra tillämpningar än de som anges i paragrafen "Avsedd användning"
- byta ut eller ändra systemkomponenter utan tillverkarens tillstånd
- använda systemet som en stödpunkt även om det inte är i drift (vilket resulterar i risk för fall och/eller skada på själva systemet)
- använda systemet utanför de tillåtna rumsförhållandena (se "Tekniska data").

⚠ OBSERVERA

Videomed S.r.l. ansvarar inte för skada som har orsakats på saker eller personer om det har konstaterats att systemet har använts i ett av de otillåtna rummen.

3.7 Tekniska data

MAIN UNIT - Tekniska specifikationer

Videoringångar	18 (14 DVI, 2 3G-SDI, 2 CVBS)
Monitorutgångar	10 DVI över CAT 7 eller optisk fiber
Upplösningar som stöds	Standardvideo PAL (720 x 576) HDTV (1280 x 720) Fullständig HDTV (1920 x 1080p) PC-upplösning (1 024 x 768, 1 280 x 1 024, 1 600 x 1 200, 1 920 x 1 200) UHD/4K tillval med 4K-enhet
Mått	133 x 430 x 450 mm
Strömförsörjning	100-240 V 50-60 Hz AC
Strömförbrukning	160 W
Skydd	Kortslutningsskydd Överbelastningsskydd Överspänningsskydd
Isoleringsspänning	Ingång/utgång 4 000 V AC Ingång/FG 1 500 V AC
Hölje	IP20
Miljöförhållanden	Arbetstemperatur: +10/+40 °C Drift i relativ luftfuktighet: 30 % till 75 % Drift atmosfäriskt tryckområde: 54.0 kPa till 106.0 kPa Förvaringstemperatur: -40/+70 °C Förvaras i relativ luftfuktighet: 10 % till 100 % inklusive kondensering Lagring atmosfäriskt tryckområde: 50.0 kPa till 106.0 kPa
Max. drifthöjd	5 000 mt
Kontroll pekskärm	21", 24" eller 27", 1920 x 1080, 16:9
Lagringskapacitet	2 TB som standard (kan utökas upp till 4 TB)
Ingångar för ljud	3 mikrofoner 2 Aux stereo 1 videokonferens
Utgångar för ljud	1 stereo förstärkt 1 stereo ej-förstärkt 1 videokonferens 2 högtalare terminal ut (L/R)
Kommunikationsprotokoll	DICOM

MAIN UNIT - Tekniska specifikationer

Andra anslutningar	2 USB 2.0 3 USB 3.0 12 seriella portar RS232 (2 seriella portar RS232 reserverade för tillverkaren)
Enhetens vikt	13,5 kg

CONFERENCE UNIT - Tekniska specifikationer

Standardvideo	H.263, H.263+, H.263++, H.264, H.264 hög profil, H.264 SVC. Kodning upp till 1920 x 1080p 60fps
Videoingångar	2 ingångar: – 2 HD-video in (1080p60/720p60)
Mått	44 x 430 x 450 mm
Strömförsörjning	100-240 V 50-60 Hz AC
Videoutgångar	2 utgångar: – 2 HD-video ut (1080p60/720p60)
Strömförbrukning	34 W
Skydd	Kortslutningsskydd Överbelastningsskydd Överströmsskydd Överspänningsskydd
Isoleringsspänning	Ingång/utgång 4 000 V AC Ingång/FG 1 500 V AC
Miljöförhållanden	Arbetstemperatur: +10/+40 °C Drift i relativ luftfuktighet: 30 % till 75 % Drift atmosfäriskt tryckområde: 54.0 kPa till 106.0 kPa Förvaringstemperatur: -40/+70 °C Förvaras i relativ luftfuktighet: 10 % till 100 % inklusive kondensering Lagring atmosfäriskt tryckområde: 50.0 kPa till 106.0 kPa
Max. drifthöjd	5 000 mt
Hölje	IP20
HD-ljud	MicPod 100 Hz upp till 16 kHz Knapp ljud av
Enhetens vikt	8 kg

**4K UNIT - Tekniska specifikationer**

Videoringångar	5 HDMI-portar
Videoutgångar	5 HDMI-portar
Upplösningar som stöds	Upp till 4096 x 2160 vid 60 Hz
Överföring till monitor	Optisk fiberkabel
Ytterligare portar	5 DVI via CAT 6/7 utgång skalad till FullHD 1080 5 DVI via CAT 6/7 genomgångsinmatning (FullHD 1080)
Mått	44 x 430 x 450 mm
Strömförsörjning	100-240 V 50-60 Hz AC
Strömförbrukning	30 W
Skydd	Kortslutningsskydd Överbelastningsskydd Överströmsskydd Överspänningsskydd
Isoleringsspänning	Ingång/utgång 4 000 V AC Ingång/FG 1 500 V AC
Miljöförhållanden	Arbetstemperatur: +10/+40 °C Drift i relativ luftfuktighet: 30 % till 75 % Drift atmosfäriskt tryckområde: 54.0 kPa till 106.0 kPa Förvaringstemperatur: -40/+70 °C Förvaras i relativ luftfuktighet: 10 % till 100 % inklusive kondensering Lagring atmosfäriskt tryckområde: 50.0 kPa till 106.0 kPa
Max. drifthöjd	5 000 mt
Hölje	IP20
Enhetens vikt	5,5 kg

4K PLUS UNIT - Tekniska specifikationer

Videoingångar	2 HDMI-portar 2 displayportar
Videoutgångar	2 HDMI-portar 2 displayportar
Upplösningar som stöds	Upp till 4096 x 2160 vid 60 Hz
Överföring till monitor	Optisk fiberkabel
Ytterligare portar	4 DVI via CAT 6/7 utgång skalad till FullHD 1080 4 DVI via CAT 6/7 genomgångsinmatning (FullHD 1080)
Mått	44 x 430 x 450 mm
Strömförsörjning	100-240 V 50-60 Hz AC
Strömförbrukning	30 W
Skydd	Kortslutningsskydd Överbelastningsskydd Överströmsskydd Överspänningsskydd
Isoleringsspänning	Ingång/utgång 4 000 V AC Ingång/FG 1 500 V AC
Miljöförhållanden	Arbetstemperatur: +10/+40 °C Drift i relativ luftfuktighet: 30 % till 75 % Drift atmosfäriskt tryckområde: 54.0 kPa till 106.0 kPa Förvaringstemperatur: -40/+70 °C Förvaras i relativ luftfuktighet: 10 % till 100 % inklusive kondensering Lagring atmosfäriskt tryckområde: 50.0 kPa till 106.0 kPa
Max. drifthöjd	5 000 mt
Hölje	IP20
Enhetens vikt	5,5 kg

**RACK UNIT (tillval)- Tekniska specifikationer**

Mått	800 x 600 x 757 mm
Färg	RAL 7016 krusig
Miljöförhållanden	Arbetstemperatur: +10/+40 °C Drift i relativ luftfuktighet: 30 % till 75 % Drift atmosfäriskt tryckområde: 70.0 kPa till 106.0 kPa Förvaringstemperatur: -40/+70 °C Förvaras i relativ luftfuktighet: 10 % till 100 % inklusive kondensering Lagring atmosfäriskt tryckområde: 50.0 kPa till 106.0 kPa
Rack intern komponent	Två fläktar, forcerad ventilation producerade 2 410 min kubikmeter per minut (CMM) vardera
Rack intern komponent	Isolertransformator, effekt 1 000 VA
Max. drifthöjd	3 000 mt
Hölje	IP20
Enhetens vikt	64 kg

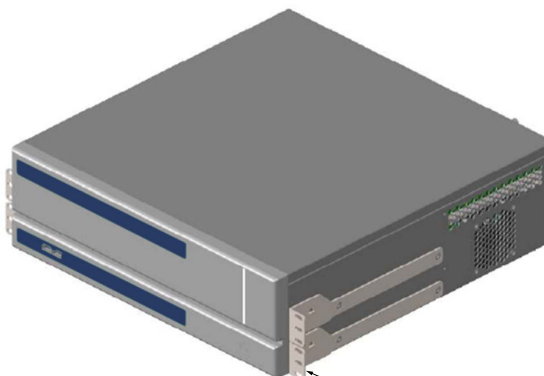
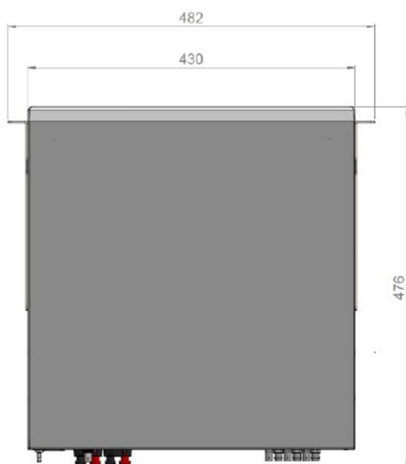
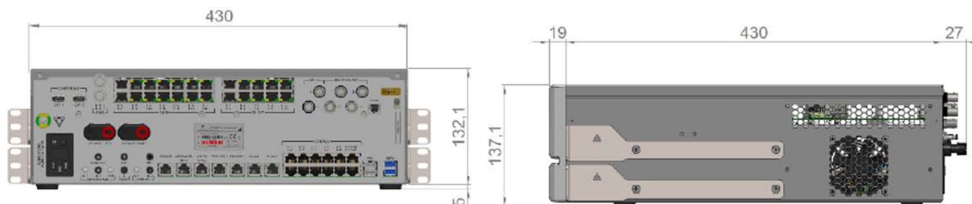
3.8 Layout mått och vikt

MAIN UNIT

Mått	133 x 430 x 450 mm
Enhetens vikt	13,5 kg



Rackmått (tillval)



Rackfästen (tillval)

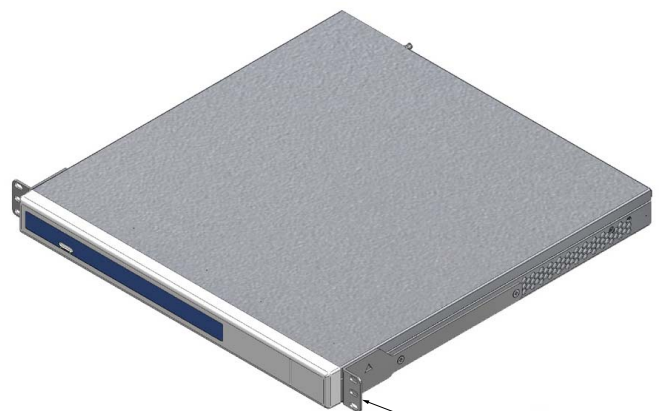


CONFERENCE UNIT

Mått	44 x 430 x 450 mm
Enhetens vikt	8 kg



Rackmått (tillval)



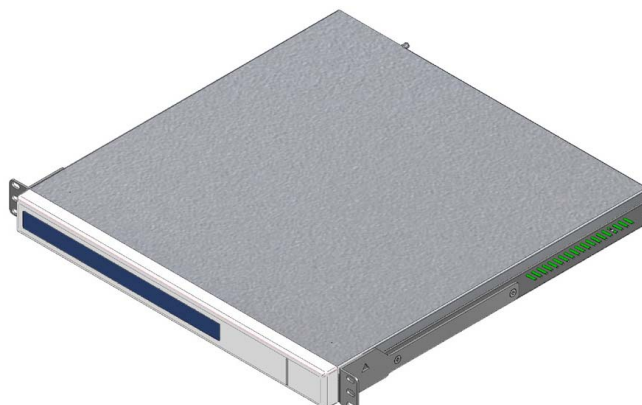
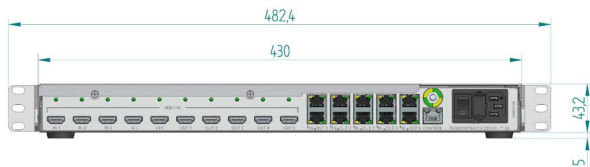
Rackfästen (tillval)

4K UNIT

Mått	44 x 430 x 450 mm
Enhetens vikt	5,5 kg



Rackmått (tillval)



Rackfästen (tillval)

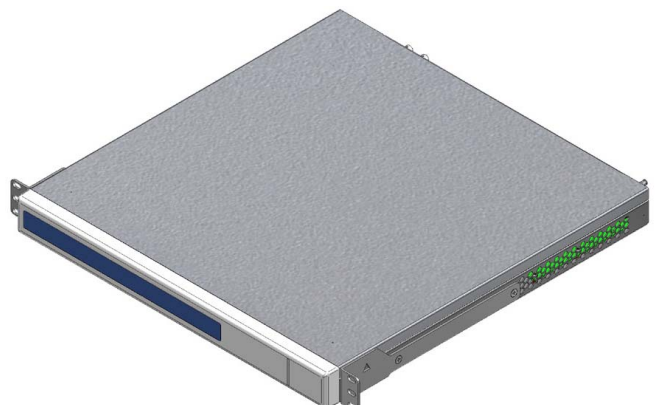
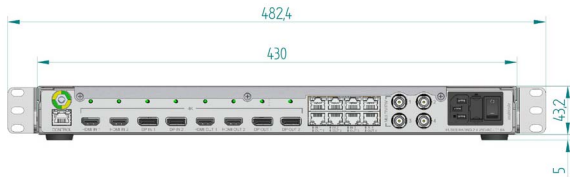


4K PLUS UNIT

Mått	44 x 430 x 450 mm
Enhetens vikt	5,5 kg



Rackmått (tillval)

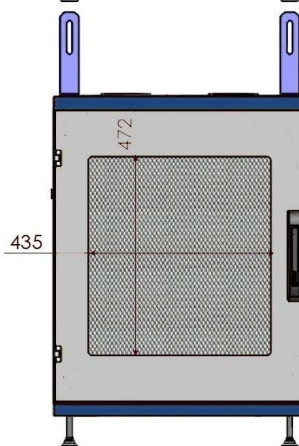
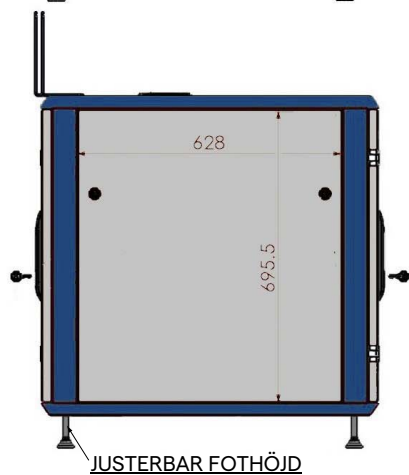
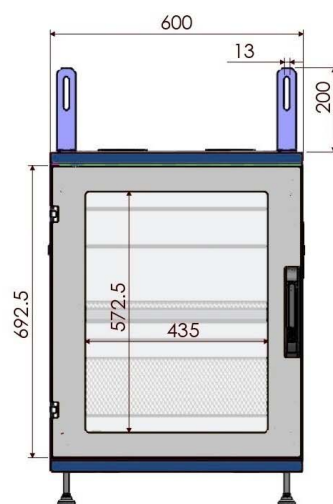
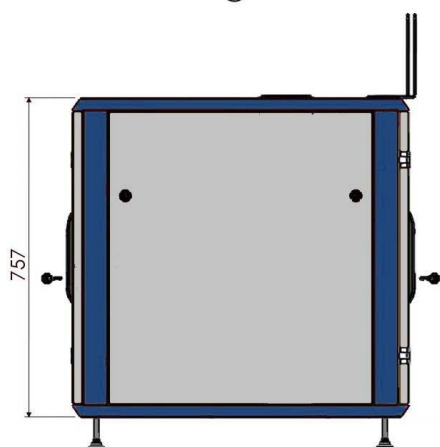
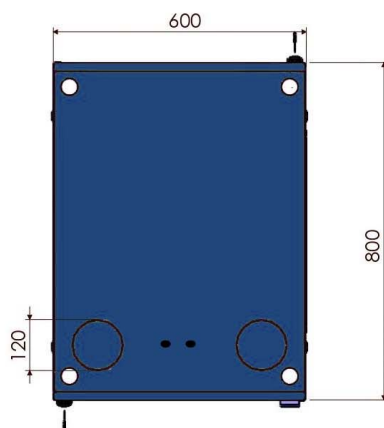
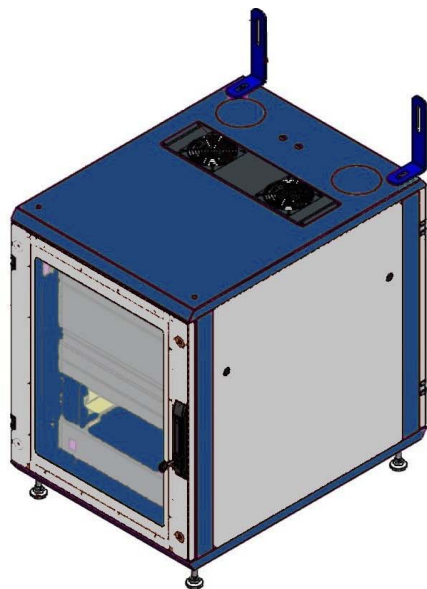


Rackfästen (tillval)

RACK UNIT

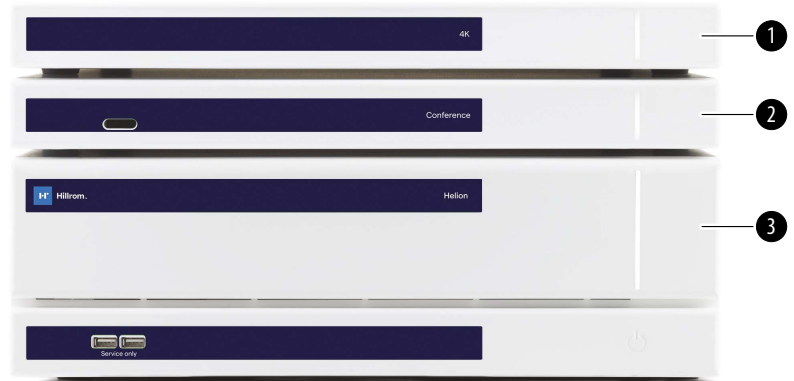
Mått 800 x 600 x 757 mm

Enhetens vikt 64 kg



3.9 Systemkomponenter

Helion-videohanteringsystemet har en modulär struktur som består av 3 driftenheter som kan användas samtidigt. Den enda enheten som kan användas oberoende är huvudenheten.



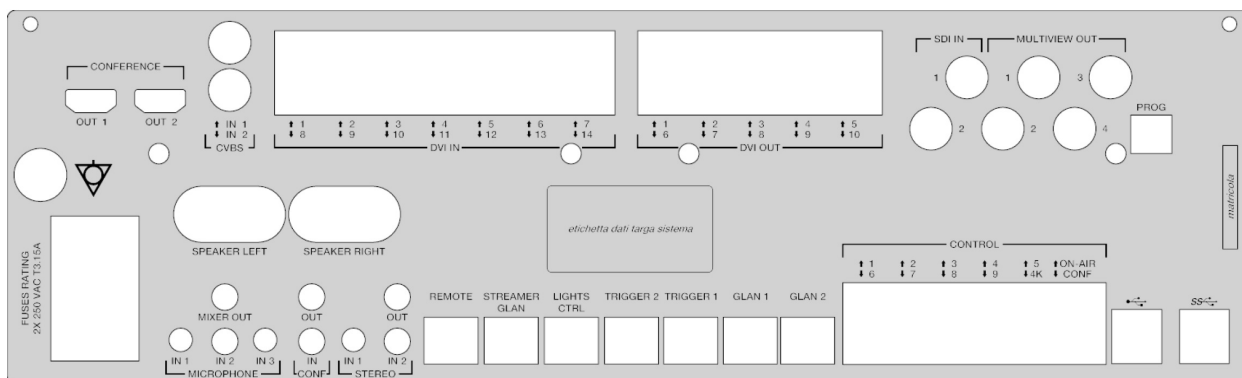
- [1] 4K-enhet (4K UNIT) eller 4K PLUS-enhet (4K PLUS UNIT)
- [2] Konferensenhet (CONFERENCE UNIT)
- [3] Huvudenhet (MAIN UNIT)

3.9.1 Huvudenhet

Följande funktioner är tillgängliga via huvudenheten.

Funktion	Beskrivning
ROUTNING (Routning)	Tillåter distribuering av de olika källorna som finns i rummet till mottagarmonitorerna.
PROCEDURDOKUMENTATION (Procedurdokumentation)	Den tillåter dokumentationen av operationen genom att tillfälligt lagra och exportera de inspelade bilderna och videorna.
VIDEOSTREAMING (Videostreaming)	Den tillåter att informationen delas utanför operationssalen med ett HD-streamingsystem.

Följande anslutningsportar sitter på enhetens baksida. De är indelade i följande avsnitt:

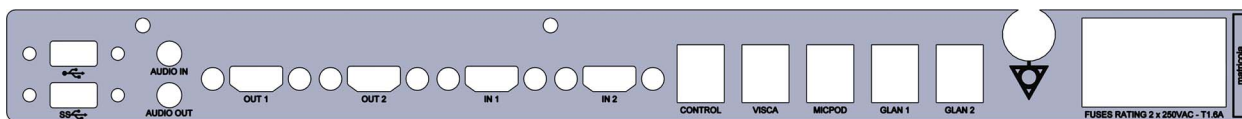


Anslutningskablarna levereras av Videomed S.r.l.

3.9.2 Konferensenhet

Konferensenheten är utrustad med full HD-videokonferensteknik som tillåter att informationen under videokonferensen utväxlas med operationssalen genom delning av högupplösta bilder och videor utanför rummet.

Följande anslutningsportar sitter på enhetens baksida.

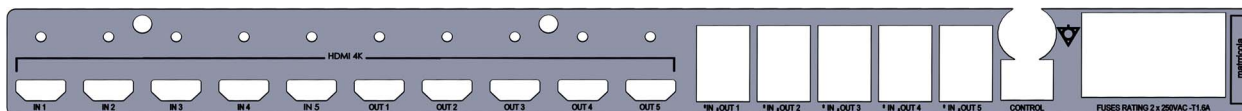


Anslutningskablarna levereras av Videomed S.r.l.

3.9.3 4K-enhet

4K-enheten tillåter full hantering av signaler med 4K/Ultra HD-upplösning.

Följande anslutningsportar sitter på enhetens baksida. De är indelade i följande avsnitt:

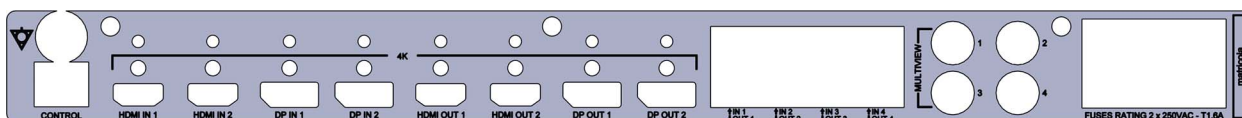


Anslutningskablarna levereras av Videomed S.r.l.

3.9.4 4K Plus-enhet

4K-Plus enheten tillåter full hantering av signaler med 4K/Ultra HD-upplösning (med HD-standardupplösning).

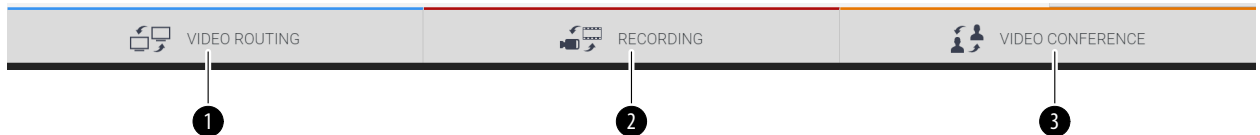
Följande anslutningsportar sitter på enhetens baksida. De är indelade i följande avsnitt:



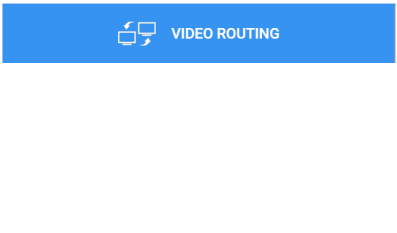
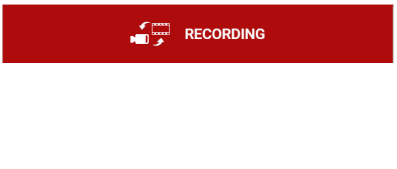
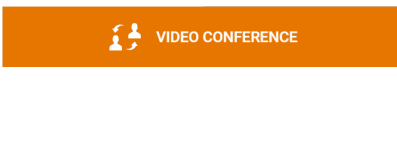
Anslutningskablarna levereras av Videomed S.r.l.

3.9.5 Kontrollprogramvara

Användargränssnittet på Helion-videohanteringsystemet gör det möjligt att kontrollera och hantera varje funktionell enhet. Det finns ett nedre urvalsfält (alltid synligt) som tillåter att programvaruavsnitten kan identifieras unikt enligt funktionen som utförs.



Avsnitten på urvalsfältet beskrivs nedan:

Nr	Funktion	Beskrivning	Bild
[1]	Videorouting (VIDEO ROUTING)	Den BLÅ knappen identifierar avsnittet av funktionen VIDEO ROUTING (VIDEOROUTNING). Denna funktion möjliggör distribution av videosignaler SOM ÄR anslutna till alla monitorer installerade i operationssalen.	
[2]	Inspelning (RECORDING)	Den RÖDA knappen identifierar avsnittet för funktionen VIDEO RECORDING (VIDEOINSPELNING). Denna funktion möjliggör inspelning av bilder och videor.	
[3]	Videokonferens (VIDEO CONFERENCE)	Den ORANGEA knappen identifierar avsnittet för funktionen VIDEO CONFERENCE (VIDEOKONFERENS). Denna funktion möjliggör tvåvägs ljud-/videokommunikation.	

Helion-videohanteringsystemet säkerställer även kontroll och hantering av de viktigaste enheterna som är installerade i operationssalen:

- PTZ-rumskamera
- kirurgiska lampor med kirurgisk videokamera.

Fullständiga funktioner som finns i kontrollprogramvaran beskrivs i detalj i kapitlet "Användargränssnitt" i denna bruksanvisning.

4 Användning

4.1 Första systemstart

Helion-videohanteringssystemet levereras till operatören av den auktoriserade installatörens tekniska personal från Videomed S.r.l. Systemets driftsättning kräver att operatören är tillräckligt utbildad i de funktionella och visuella kontrollerna, om justeringar och kalibrering, om rengöring och underhåll av systemet, och slutligen i tillämpliga bruksanvisningar.

Leveransen av Helion-videohanteringssystemet valideras av ett dokument undertecknat av operatören.

När systemet väl har tagits i drift är instruktionerna i denna manual bindande för användaren.

4.2 Preliminära kontroller

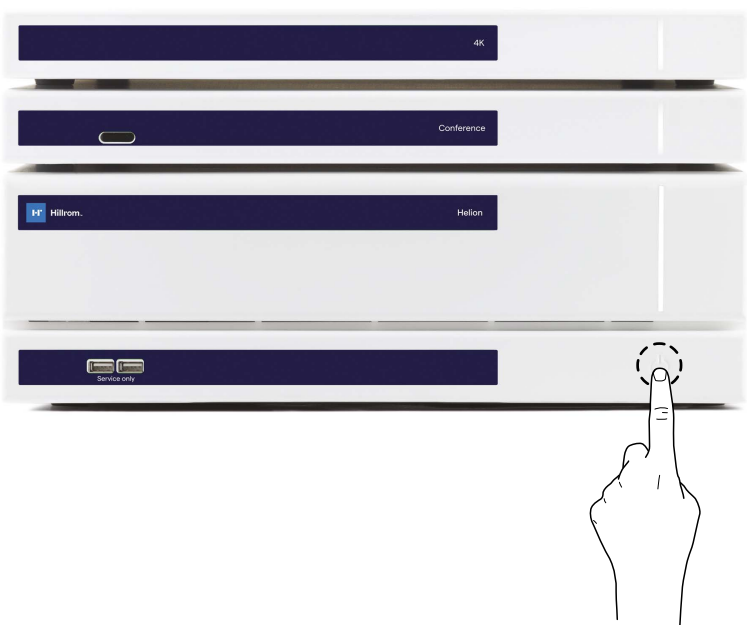
Innan varje användning, kontrollera komponenterna på kontrollskärmen med avseende på:

- monitorenhetens stabilitet
- lösa delar på monitorns kropp
- synliga skador, särskilt nötning av plastytor eller skador på färgen.

Rengöring sker vid underhåll.

4.3 Systemstart

Fortsätt på följande vis för att starta systemet:

Steg	Bild
<p>1. Placera ditt finger på pekknappen tills LED-lamporna på framsidan tänds. LED-lamporna börjar blinka.</p>	 <p>The image shows a hand with the index finger pointing to a button on the bottom right of a control panel. The panel consists of four horizontal sections. The top section is labeled '4K'. The second section is labeled 'Conference'. The third section is labeled 'Hillrom' and 'Helion'. The bottom section is labeled 'Service only' and has a small icon of a USB port. A dashed circle highlights the button on the bottom right, which is being pressed by the hand.</p>

4.4 Anslutning till källorna

När en ny videokälla ansluts till systemet visas dess dynamiska förhandsgranskning (ram) i källistan, med namnet på uttaget/ledningen som används.

Förhandsgranskningen uppdateras regelbundet så länge som signalen förblir aktiv.

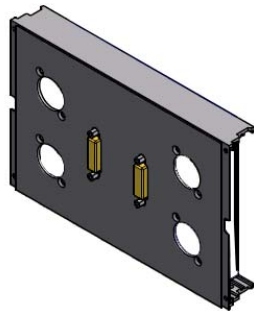
För att ansluta nya videokällor till systemet ansluter man helt enkelt önskad källa till en av de kompatibla videoanslutningarna som finns på anslutningsplattorna som är installerade på de hängande panelerna.

Följande anslutningar kan finnas beroende på installerad konfiguration:

- DVI
- 3G/HD/SD-SDI
- CVBS (komposit)

Den tekniska ritningen visar ett exempel på anslutningsplattorna monterade på de hängande panelerna.

I händelse av Helion video-över-IP-konfiguration levereras Neutrik universella portanslutningar och installeras för anslutning av videokällor till Helion.



4.5 Systemavstängning

Gör så här för att stängs av systemet:

Steg	Bild
<ol style="list-style-type: none"> 1. Håll fingret på pekknappen i cirka 5 sekunder tills LED-lampornas blinkfrekvens ökar synligt. 2. Ta bort fingret från knappen när frekvensen har ändrats. 	

I händelse av systemavstängning kan man tvinga fram systemets inaktivering genom att hålla fingret på knappen tills det är helt avstängd, och sedan starta om enheten genom att följa uppstartsproceduren som beskrivs i paragrafen "Systemstart".

Vi rekommenderar att tvångsavstängning endast används i nödfall eftersom denna procedur kan orsaka dataförlust.

4.6 Systemstart/avstängning med fjärrknapp

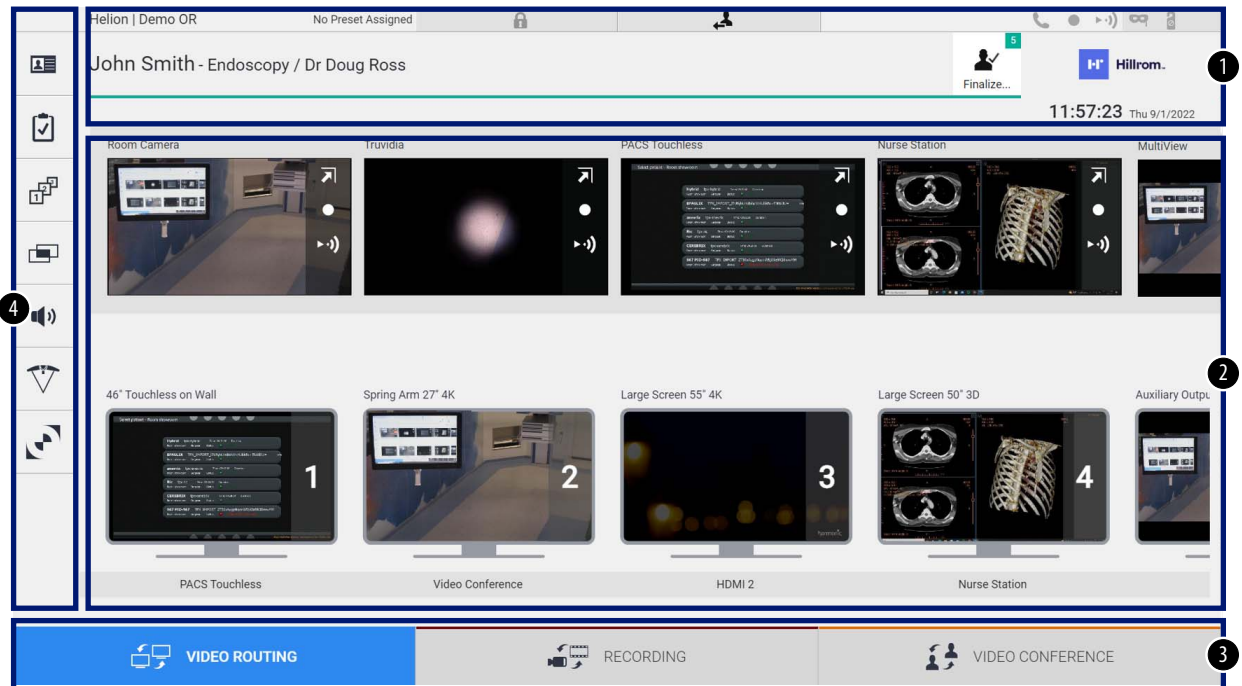
Helion-videohanteringssystemet tillåter att enheterna kan startas om via en fjärr-på/av-knapp installerad i operationssalen (vanligtvis på en hängande panel eller väggenhet).

Tack vare denna lösning kan operatören hantera hela videohanteringssystemet utan att behöva tillgång till det tekniska racket. Avstängningen av enheterna inuti racket kommer därför att reserveras för tekniska och auktoriserade/utbildade Videomed S.r.l.-personal för service- eller underhållsarbeten.

5 Användargränssnitt

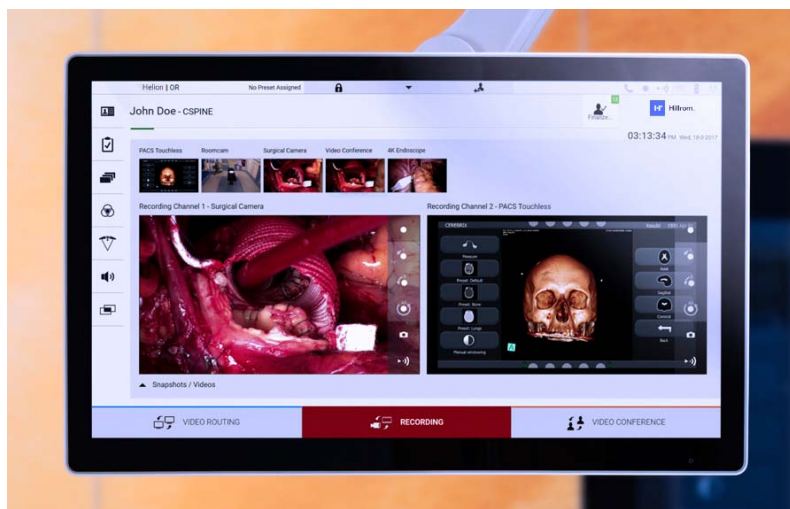
5.1 Allmän beskrivning av användargränssnittet

Användargränssnittet är indelat enligt följande:



Nr	Element	Beskrivning
[1]	STATUSFÄLT	Det innehåller viktig information såsom patientens namn och antalet inspelade media relaterade till den. Information såsom datum, tid och en instrumentpanel som visar statusen för inspelningen, videokonferensen, streamingen och de avancerade lägena "Privacy Mode" (Sekretessläge), "Do Not Disturb" (Stör ej) och "Lecture Mode" (Föreläsningsläge) finns också.
[2]	HUVUDFÄLT	Område för funktionerna för att välja källa och identifiera monitorerna. Områdets struktur varierar beroende på vilka kontrollfunktioner som är aktiverade.
[3]	URVALSFÄLT	Fält längst ner på skärmen med vilket följande funktioner kan väljas: <ul style="list-style-type: none"> – Video Routing (Videoroutning) (identifierad i blått) – Recording (Inspelning) (identifierad i rött) – Video Conference (Videokonferens) (identifierad i orange)
[4]	SIDOMENY	Fält till vänster på skärmen som tillåter åtkomst till skärmar för konfiguration och arbetsflödeshantering.

5.2 Kontroll pekskärm



Kontrollskärmen är en högupplöst pekskärm. Användargränssnittets knappar aktiveras med en kort beröring med fingret, eller genom svepning.

Kontrollskärmen har en egen inställningsmeny från vilken monitorinställningarna kan nås:

- ljusstyrka: intensiteten på hela skärmen
- kontrast: skillnaden i ljusstyrka mellan de olika ljusa och mörka områdena på skärmen.

Menykontrollinställningarna finns på sidan eller längst ner på skärmen beroende på vilken modell som köpts.

Se bruksanvisningen till pekskärmsmonitorn för mer information.

Information om serienumret som identifierar modellen finns på skärmens baksida.

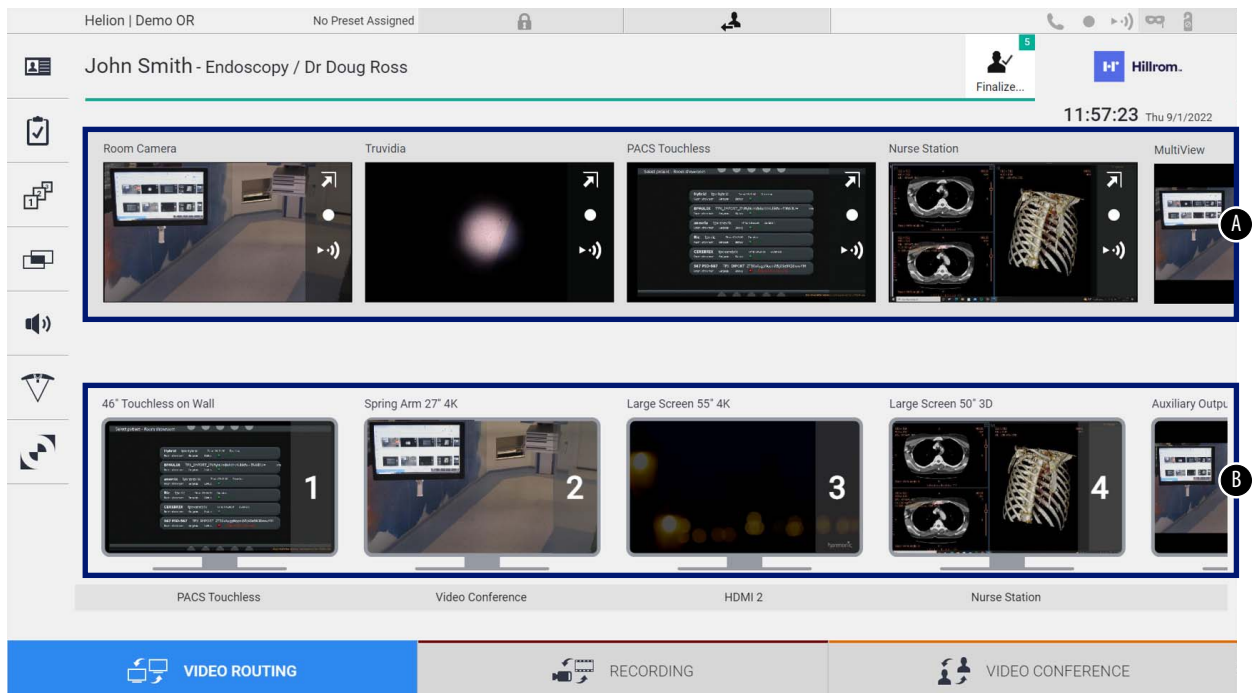
5.3 Funktionen "Video Routing" (Videorouting)

Videoroutningsfunktionen låter dig hantera bilder från de olika källorna som finns i operationssalen, såsom:

- endoskop
- kirurgisk videokamera
- rumskamera.

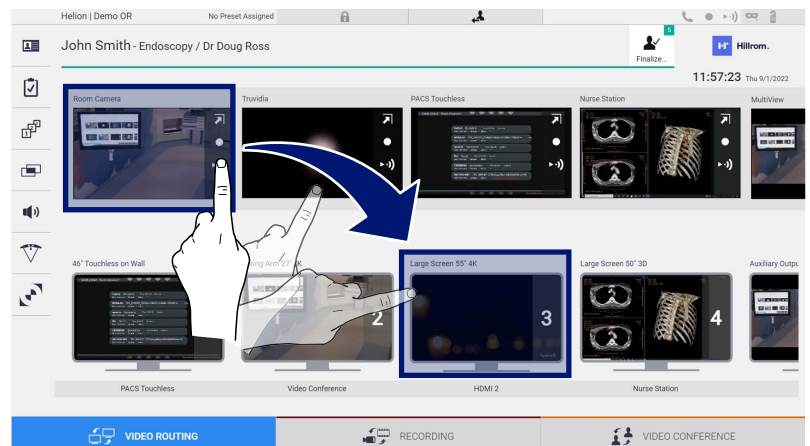
Dessa videosignaler kan dirigeras till vilken monitor som helst i operationssalen.

Huvudskärmen för videorouting är indelad enligt följande:



- [A] lista över anslutna källor
 [B] lista över aktiverade monitorer

För att skicka en videosignal till en monitor måste man dra relevant bild från den tillgängliga källlistan [A], och släppa den på de aktiverade monitorerna [B] med hjälp av Drag&Drop-systemet.




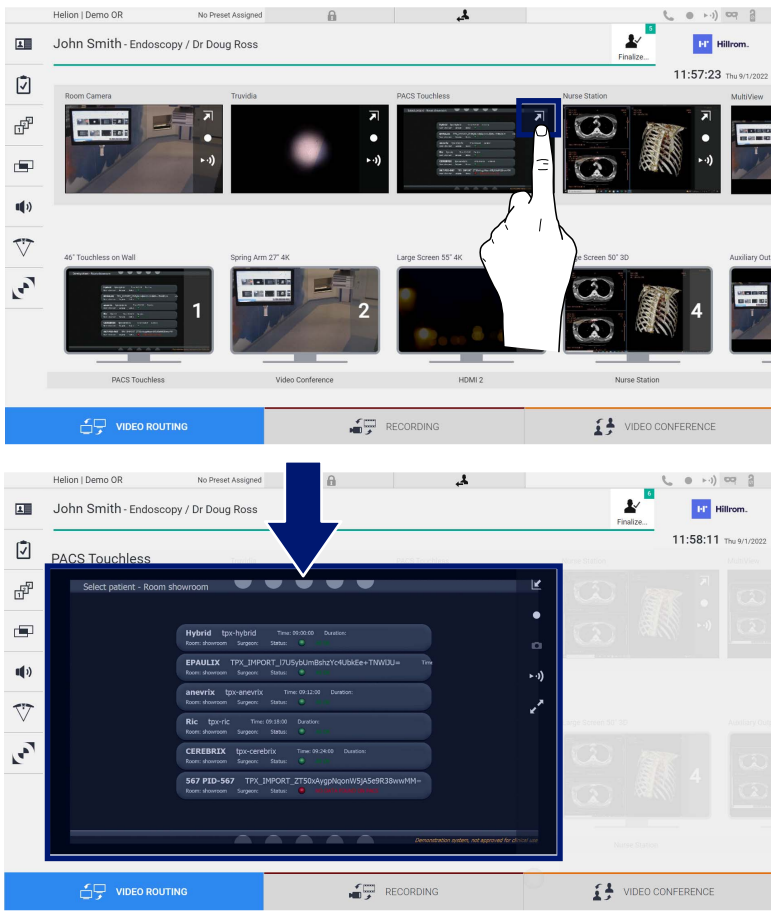

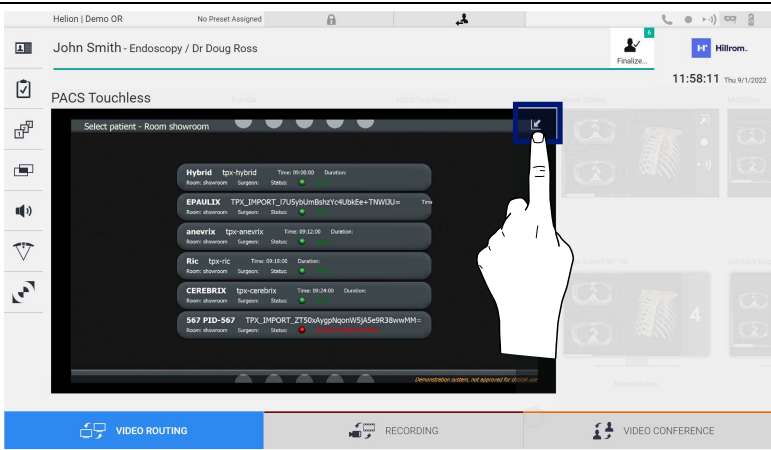
Förhandsgranskningen av den skickade videosignalen kommer att visas i den relativa monitorikonen och uppdateras regelbundet.

Välj signalen från monitorlistan och tryck på **X** för att ta bort signalen från en monitor.





5.3.1 Live-förhandsgranskning

Med funktionen Live-förhandsgranskning kan man förstora eller förminska förhandsgranskningen av videosignalen för varje ansluten källa.

Fortsätt enligt följande för att visa live-förhandsgranskningen av en av signalerna som är tillgängliga i källistan:

Steg	Bild
<p>1. Tryck på ikonen  i tillhörande förhandsgranskning. Den förstora bilden som har valts visas.</p>	 <p>The image shows two screenshots of the video control interface. The top screenshot shows a grid of video sources including Room Camera, Truvidia, PACS Touchless, Nurse Station, 4K Touchless on Wall, Spring Arm 27" 4K, Large Screen 55" 4K, and Nurse Station. A hand icon points to the zoom-in icon on the PACS Touchless source. The bottom screenshot shows the PACS Touchless source enlarged, displaying a list of patient records with details like patient name, room, surgeon, and status. A blue arrow points from the zoom-in icon in the top screenshot to the enlarged view in the bottom screenshot.</p>
<p>2. Tryck på  för att gå tillbaka till standardvisningen av videoroutningsavsnittet.</p>	 <p>The image shows a screenshot of the video control interface with the 'PACS Touchless' source enlarged. A hand icon points to the zoom-out icon on the source. The interface shows the same patient list as in the previous screenshot, but the source is now smaller, returning to the standard view.</p>

Följande ikoner finns i fönstret Live-förhandsgranskning:




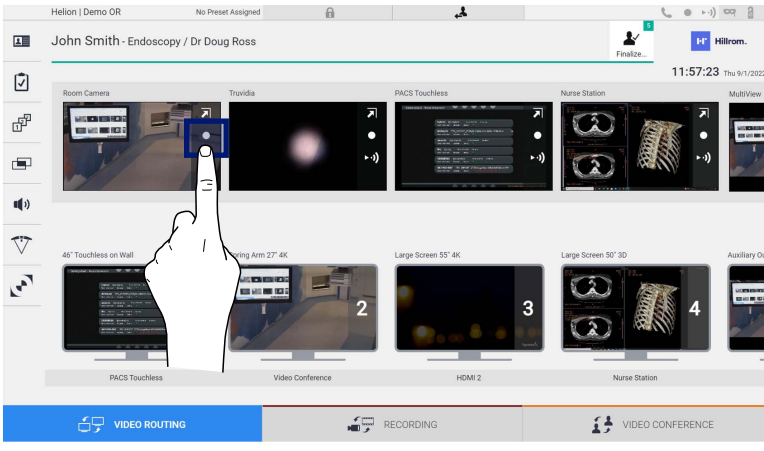
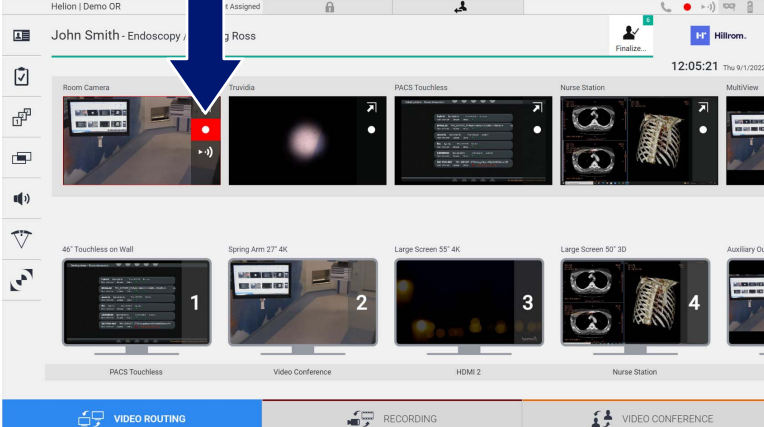
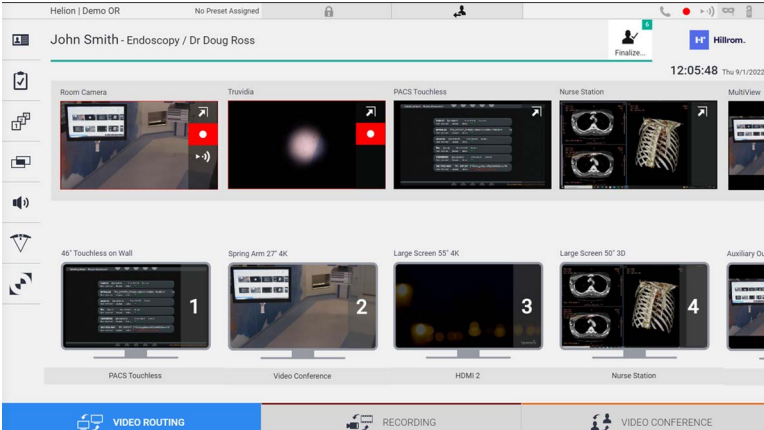
Ikon	Funktion
	Gör det möjligt att starta/stoppa inspelningen av den visade signalen. Om ikonen är grå betyder det att funktionen inte är aktiv. Man måste välja en patient från listan (se paragraf "Välja en patient som finns i listan") för att funktionen ska aktiveras.
	Gör det möjligt att skapa snapshots av bilden.
	Gör det möjligt att starta/stoppa videosignalstreamingen.
	Gör det möjligt att aktivera funktionen för helskärmvisning, utan latens, för den valda källan (funktion endast tillgänglig på vissa pekskärmsmodeller).

Man kan inte starta inspelningen om det inte finns någon referenspatient.

5.3.2 Snabbåtkomst - Inspelning





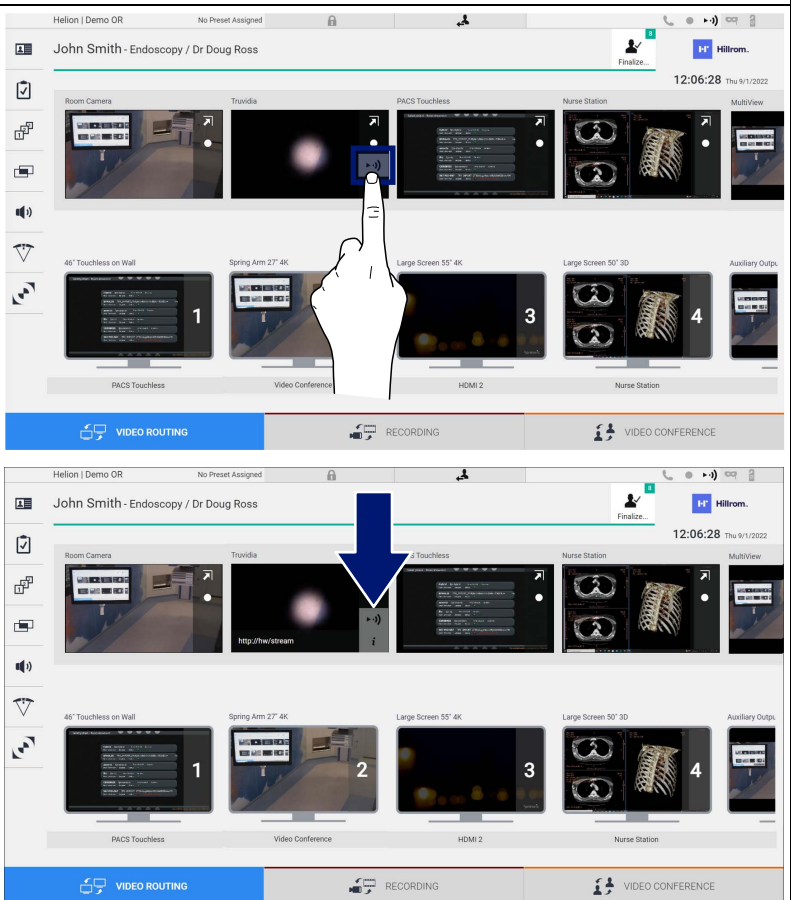
Man kan använda ett snabbaktiveringssystem för att starta inspelningen direkt från skärmen Videorouting. Det finns en dedikerad inspelningsskärm för få tillgång till de avancerade funktionerna.

Det finns en dedikerad inspelningsfunktion för att utföra inspelningen. Man kan i varje fall använda ett extra snabbaktiveringssystem från funktionen Videorouting. Gör så här för att utföra inspelningen från funktionen Videorouting:

Steg	Bild
<p>1. Tryck på rutan  för en förhandsgranskning för att börja spela in en signal. När inspelning pågår är knappen röd . Ikonen  finns också i den övre delen av skärmen och den förblir även synlig när du navigerar genom andra funktioner (om inspelning är aktiv).</p>	 
<p>2. I system där den dubbla inspelningskanalen är aktiverad kan denna funktion aktiveras på två källor samtidigt.</p>	

5.3.3 Snabbåtkomst - Streaming

Gör så här för att aktivera streamingssessionen:



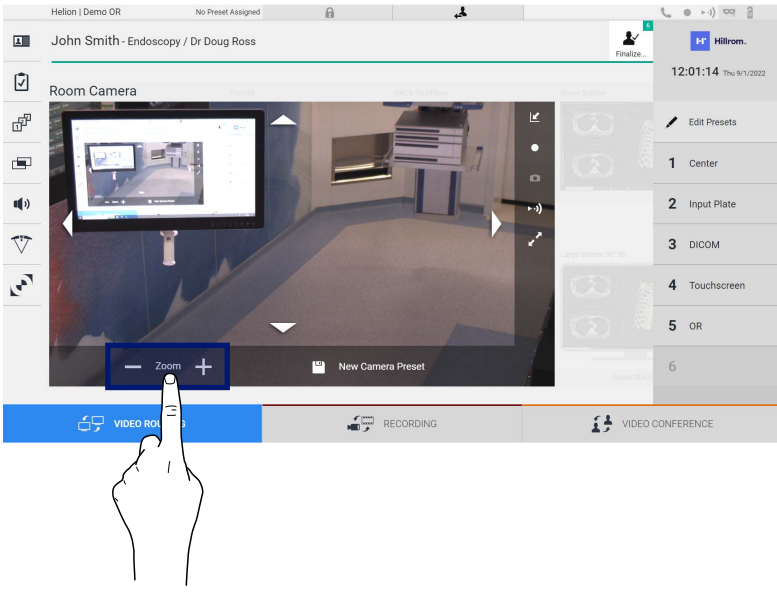
Steg	Bild
<p>1. Tryck på rutan  för en förhandsgranskning för att börja streama signalen från en av de anslutna källorna. När streaming är aktiv har knappen en vit bakgrund  i rutan för den valda källan, och är inaktiverad i förhandsgranskningarna av de återstående källorna. När man trycker på  i en förhandsgranskningsruta aktiveras även ikonen  som visar användaren länken för att ansluta till streamingssessionen. Därför kan varje användare, via denna länk, ansluta sig till streamingssessionen med applikationer som kan återskapa en nätverksvideoström (t.ex. VLC). Om streamingssessionen avbryts i rummet kommer även kommunikationen med utsidan att avbrytas.</p>	 <p>The image shows two screenshots of the Hillrom interface. The top screenshot shows a hand pointing to a speaker icon in the 'Triovida' preview window. The bottom screenshot shows a blue arrow pointing to the same speaker icon, which now has a white background and an info icon below it.</p>

5.3.4 Ptz-kamerastyrning

Live-förhandsgranskningsfunktionen, om den är aktiverad på en kontrollerbar kamerasignal, ger åtkomst till dess rörelsekontroller.


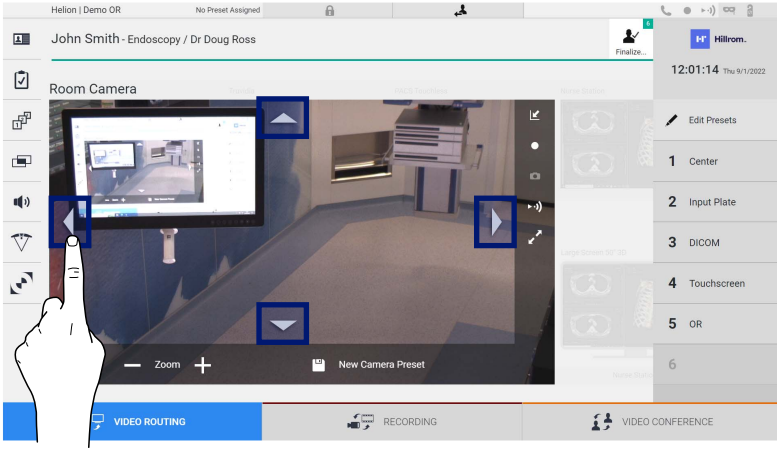
5.3.4.1 Justera rumskamerazoomen

Gör så här för att justera zoomen i rumskameran:

Steg	Bild
<p>1. Använd  och  för att justera zoomen för att erhålla önskad bild (vy).</p>	

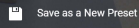
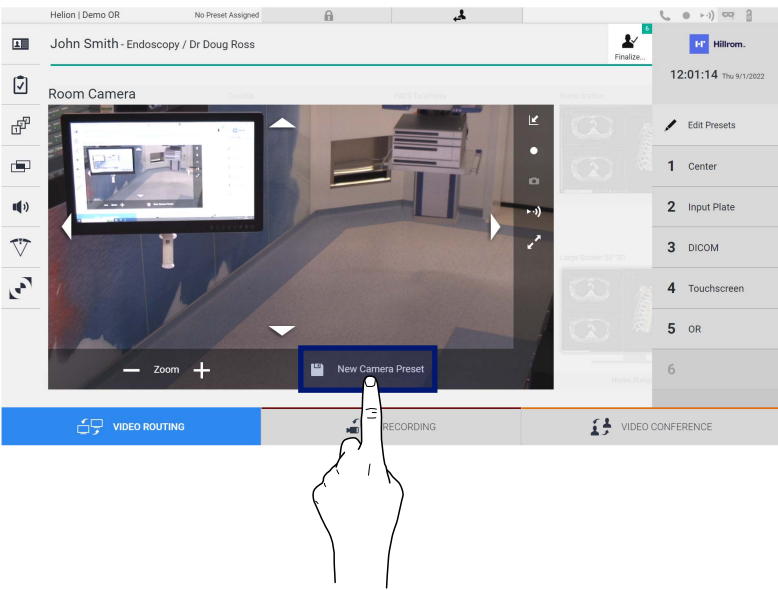

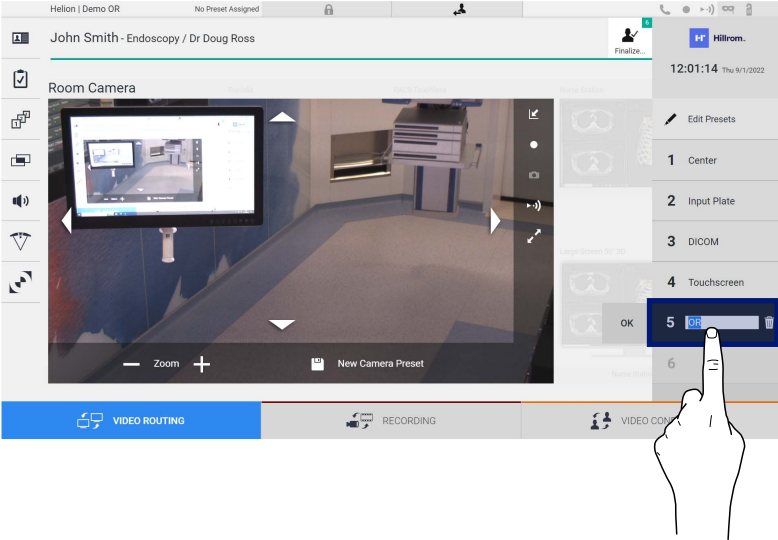
5.3.4.2 Rörelsejustering rumskamera

Gör så här för att justera rumskamerans rörelse:

Steg	Bild
<p>1. Använd pilarna  på skärmen för att justera rumskamerans rörelse.</p>	


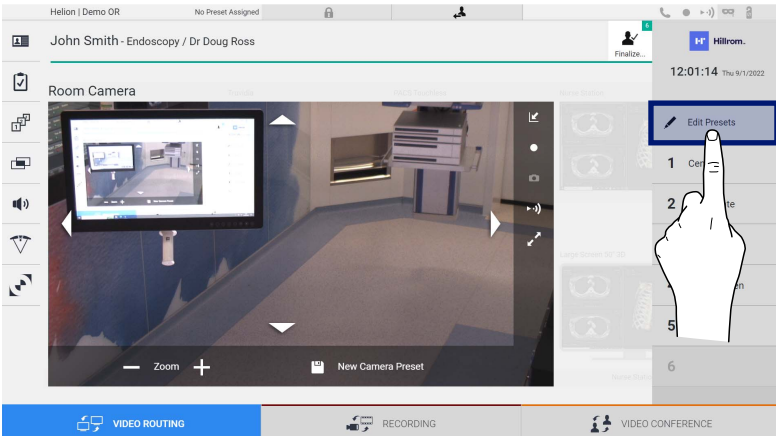

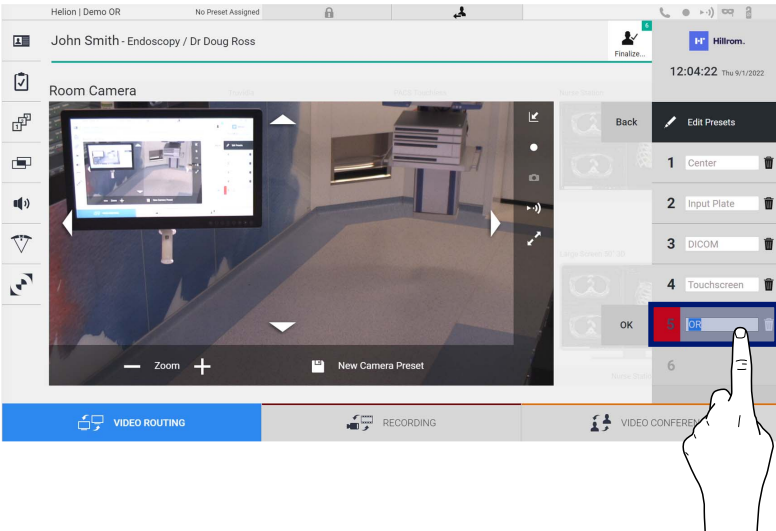
5.3.4.3 Spara kamerainställning (förinställning)

Gör så här för att spara en specifik videokamerainställning (förinställning):

Steg	Bild
<p>1. Tryck på  när du har justerat videokameran till önskad position.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Room Camera' view in the Hillrom interface. A hand cursor is pointing at the 'New Camera Preset' button located at the bottom center of the camera view area. The interface includes a top bar with 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross', a left sidebar with various icons, and a right sidebar with a list of presets: 1 Center, 2 Input Plate, 3 DICOM, 4 Touchscreen, 5 OR, and 6. The bottom navigation bar has 'VIDEO ROUTING', 'RECORDING', and 'VIDEO CONFERENCE' options.</p>
<p>2. Ange namnet som ska tilldelas och tryck på  för att bekräfta. Den nya förinställningen med tilldelat namn visas i listan på sidan.</p>	 <p>The screenshot shows the same interface as the first step, but now a 'New Camera Preset' dialog box is open. The dialog has a text input field containing 'OR' and an 'OK' button. A hand cursor is pointing at the 'OK' button. The background interface is dimmed.</p>

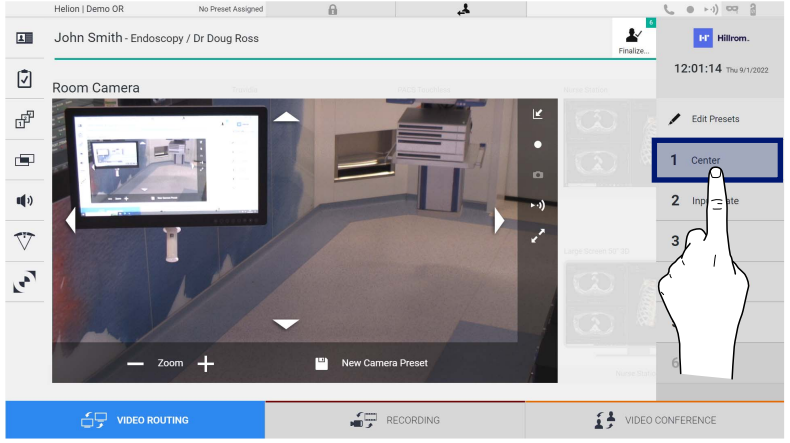
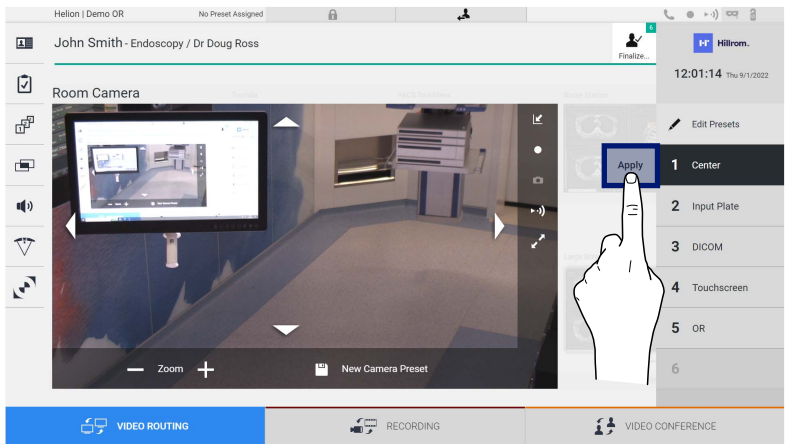
5.3.4.4 Radera kamerainställning (förinställning)

Gör så här för att radera en videokamerainställning från förinställningslistan:

Steg	Bild
<p>1. Tryck på  Edit Presets .</p>	 <p>The screenshot shows a video control interface for a room camera. The main window displays a live video feed of a room. On the right side, there is a control panel with a list of camera presets. The 'Edit Presets' button at the top of this panel is highlighted with a blue border. A hand icon is pointing to this button.</p>
<p>2. Tryck och håll ner knappen  tills den har raderats.</p>	 <p>The screenshot shows the same video control interface. The 'Edit Presets' panel now displays a list of camera presets: 1 Center, 2 Input Plate, 3 DICOM, 4 Touchscreen, and 5 OR. The 'OR' preset is highlighted with a blue border, and a hand icon is pointing to a trash icon next to it, indicating the deletion process.</p>

5.3.4.5 Aktivera kamerainställning (förinställning)

Gör så här för att aktivera en videokameraförinställning:

Steg	Bild
1. Tryck på önskad förinställning i listan.	
2. Tryck på Apply för att bekräfta vald förinställning.	

5.4 Funktionen "Recording" (Inspelning)

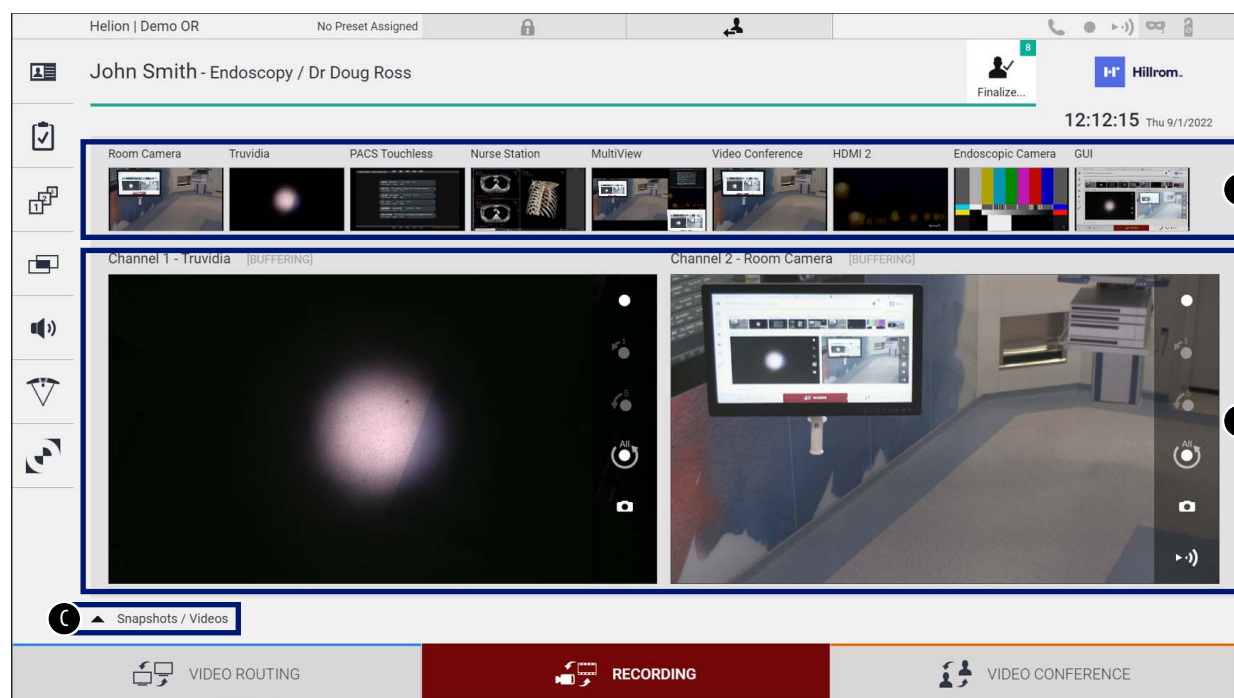
Med inspelningsfunktionen kan man ta ögonblicksbilder och spela in video från signalerna som är anslutna till systemet.

Därför kan man spara och sedan redigera bilder och videor lagrade i systemet. Sedan kan man skicka det inspelade materialet till en dedikerad server (anslutna lagringssystem såsom PACS, nätverk eller mobila lagringsmedia).


Inspelningsfunktionen inkluderar:

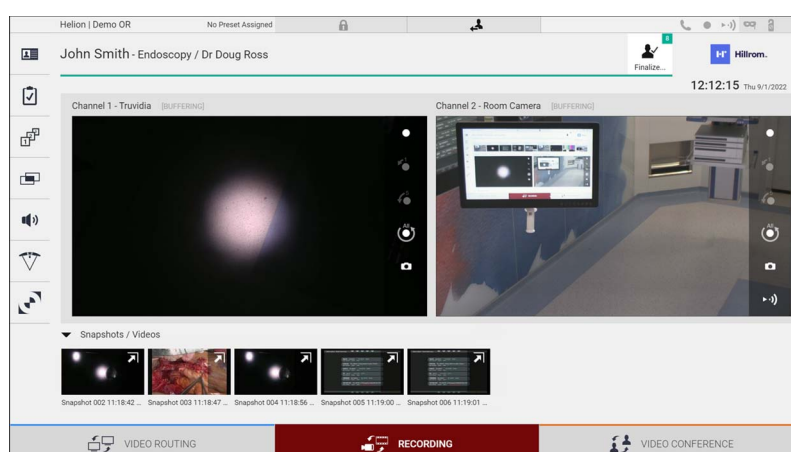
- tagning av en stillbild
- videoinspelning (inklusive ljud)
- efterbehandling bild och video.

Huvudskärmen för inspelning är indelad enligt följande:



- [A] källista
- [B] visning av de två inspelningskanalerna
- [C] lista över lagrade snapshots och videor

Användaren kan när som helst se och reproducera allt material som har lagrats under den kirurgiska aktiviteten (bilder och video) genom att trycka på ikonen . På så sätt visas en lista, som innehåller alla förhandsvisningar av lagrade filer, och som sedan kan reproduceras och bearbetas med hjälp av funktionerna som beskrivs i paragrafen "Snapshot och videouppspelning", på skärmen.



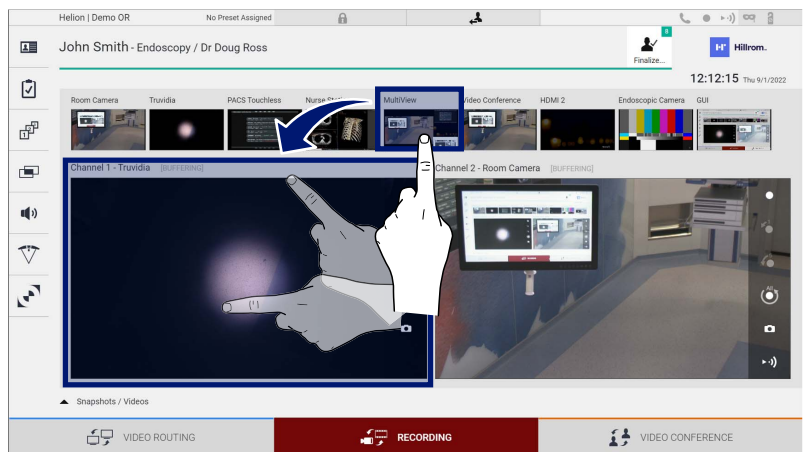
5.4.1 Efterbehandling bilddata

Genom att använda lokalt lagrad data kan man:

- skapa videosekvenser från skärmdumpar som har sparats under operationen (MATS - Movie Around The Snap (film runt snapshot))
- skapa stillbilder genererade från tidigare inspelad video,
- skapa kommentarer på videoklipp eller textinformation på bilder
- lägga till kommentarer på videor och bilder.

5.4.2 Välja signalerna som ska spelas in

Dra källan som du vill spela in en video av eller ta snapshots i rutan Inspelningskanal där du får en live-förhandsgranskningen av signalen och de grundläggande och avancerade inspelningsfunktionerna kommer att aktiveras.






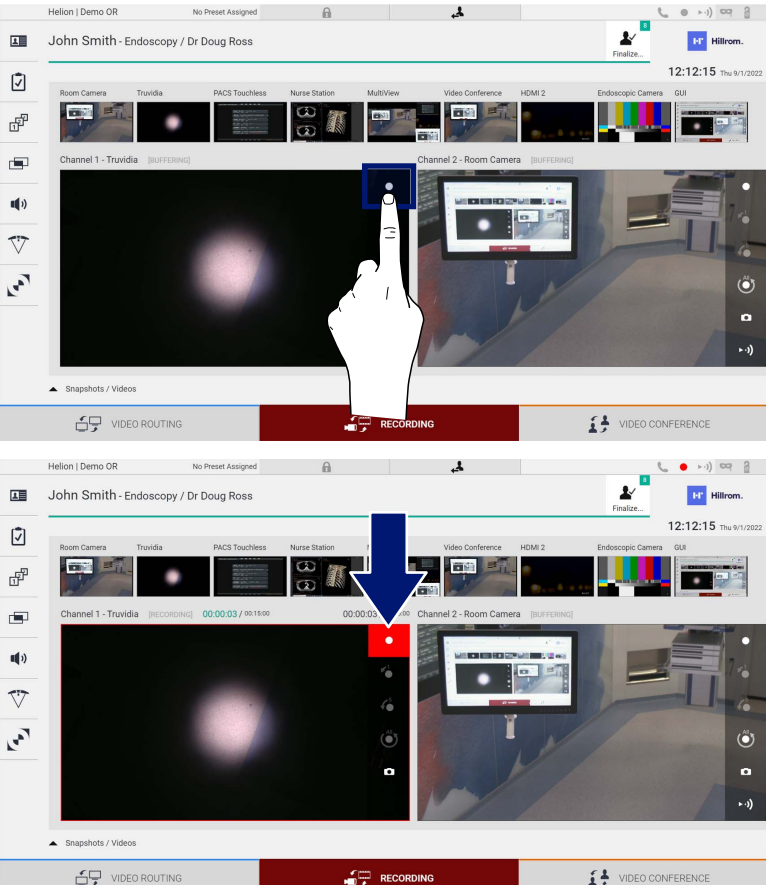
Följande ikoner finns i fönstret för inspelningskanalen:

Ikon	Funktion
	Gör det möjligt att starta/stoppa inspelningen av den visade signalen. Om ikonen är grå betyder det att funktionen inte är aktiv. Man måste välja en patient från listan (se paragraf "Välja en patient som finns i listan") för att funktionen ska aktiveras.
	Gör det möjligt att skapa snapshots av videokällorna.
	Gör det möjligt att starta/stoppa videosignalstreamingen.
 	Möjliggör start av inspelningen: - 1 minut innan - 5 minut innan - hela bufferten tillgänglig (upp till max. 2 timmar).


Kanalval och inspelning kommer inte på något sätt att påverka signalerna som skickas till monitorerna via videorouting. Man kan inte starta inspelningen om det inte finns någon referenspatient.

5.4.3 Inspelning

Gör så här för att spela in från inspelningsfunktionen:


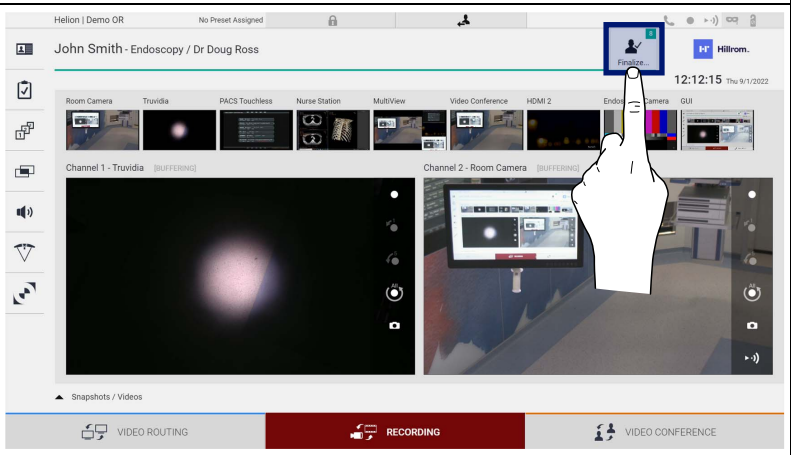

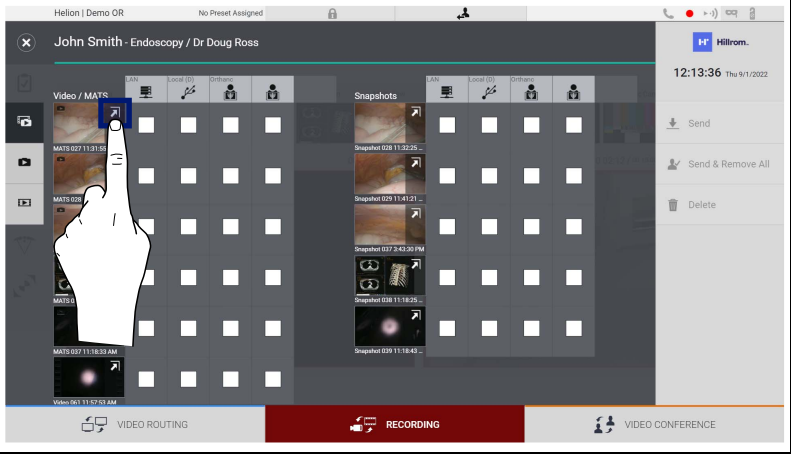














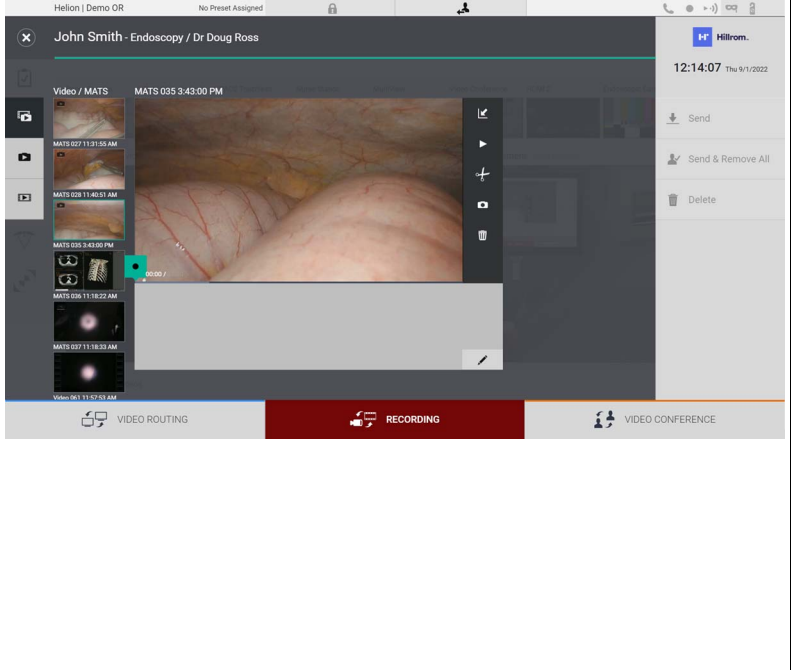







Steg	Bild
<p>1. Tryck på rutan  för en inspelningskanal för att börja spela in en signal. När inspelning pågår är knappen röd  i den valda inspelningskanalen. Ikonen  finns också i den övre delen av skärmen och den förblir även synlig när du navigerar genom andra funktioner (om inspelning är aktiv).</p>	 <p>The image contains two screenshots of the software interface. The top screenshot shows a hand cursor clicking on a recording icon in the top right of the main video area. The bottom screenshot shows a blue arrow pointing to a red recording icon in the top right of the main video area.</p>

Alla videor och bilder relaterade till patienten kommer att sparas i mappen dedikerad till dem.

Via numret i ikonen  kan man se hur många medier som har kopplats till den patienten. Klicka på ikonen för att få tillgång till lagringsmappen.


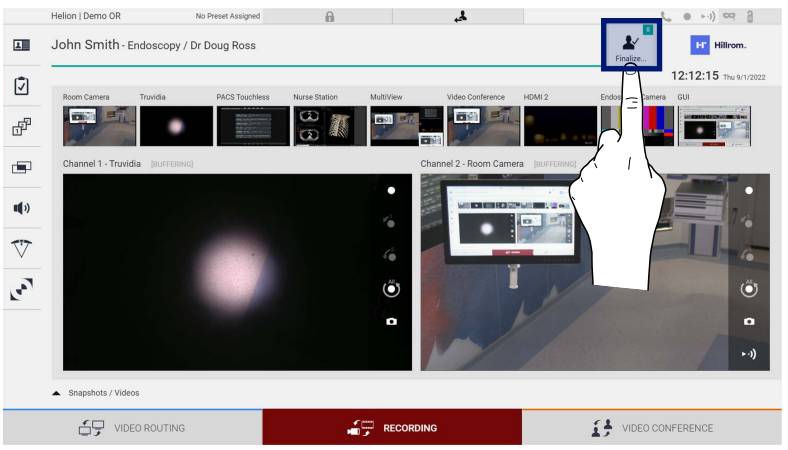

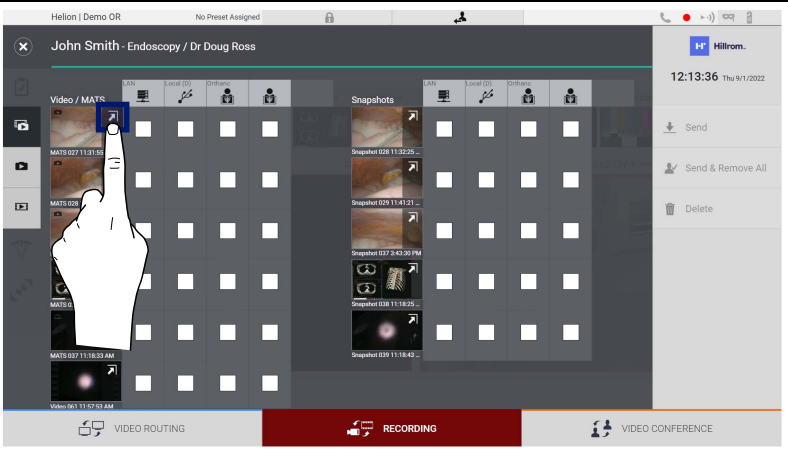



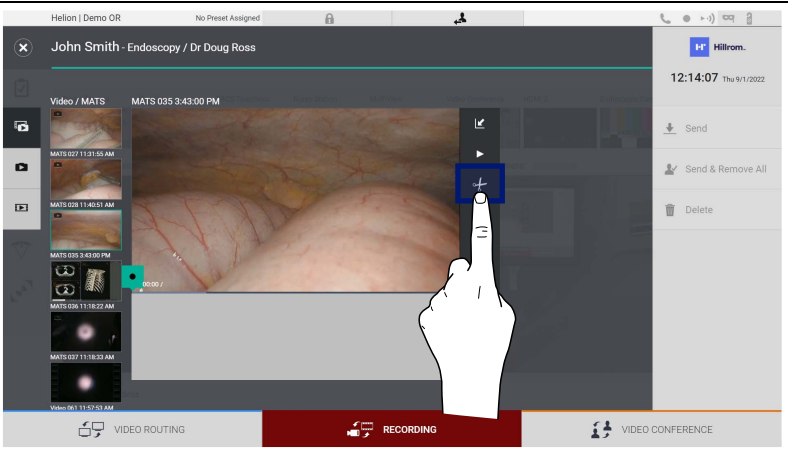
5.4.4 Snapshot och videouppspelning

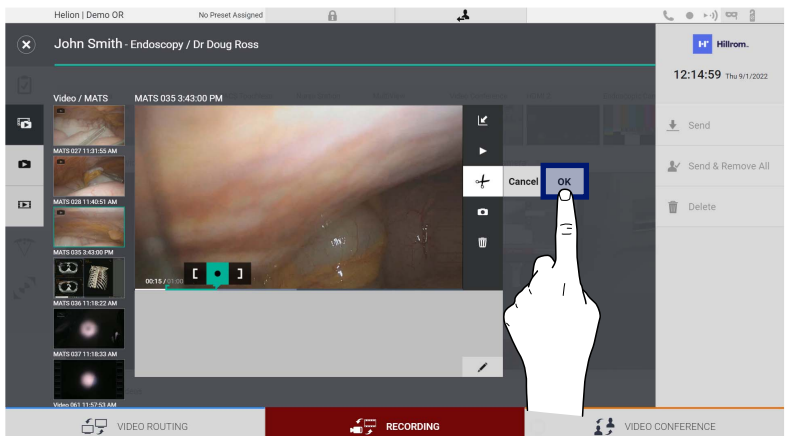
Gör så här för att spela upp snapshots och videor:

Steg	Bild																
1. Tryck på  för att visa alla bilder och videor relaterade till vald patient.																	
2. Tryck på ikonen  för att förstora det enskilda mediet.																	
3. Ett nytt fönster visas som, beroende på vald fil (bild eller video), låter dig: <table border="1" data-bbox="288 1384 683 1957"> <thead> <tr> <th data-bbox="288 1384 368 1417">Ikon</th> <th data-bbox="373 1384 683 1417">Funktion</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="288 1424 368 1496"></td> <td data-bbox="373 1424 683 1496">Radera filen.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="288 1503 368 1574"></td> <td data-bbox="373 1503 683 1574">Lägga till en kommentar.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="288 1581 368 1653"></td> <td data-bbox="373 1581 683 1653">Spela videon.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="288 1659 368 1731"></td> <td data-bbox="373 1659 683 1731">Avbryta videouppspelningen.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="288 1738 368 1809"></td> <td data-bbox="373 1738 683 1809">Extrahera en del av videon.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="288 1816 368 1888"></td> <td data-bbox="373 1816 683 1888">Återgå till den fullständiga vyn över tillgängliga funktioner.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="288 1895 368 1966"></td> <td data-bbox="373 1895 683 1966">Skapa en snapshots från videon som spelas upp.</td> </tr> </tbody> </table>	Ikon	Funktion		Radera filen.		Lägga till en kommentar.		Spela videon.		Avbryta videouppspelningen.		Extrahera en del av videon.		Återgå till den fullständiga vyn över tillgängliga funktioner.		Skapa en snapshots från videon som spelas upp.	
Ikon	Funktion																
	Radera filen.																
	Lägga till en kommentar.																
	Spela videon.																
	Avbryta videouppspelningen.																
	Extrahera en del av videon.																
	Återgå till den fullständiga vyn över tillgängliga funktioner.																
	Skapa en snapshots från videon som spelas upp.																


5.4.5 Beskära video

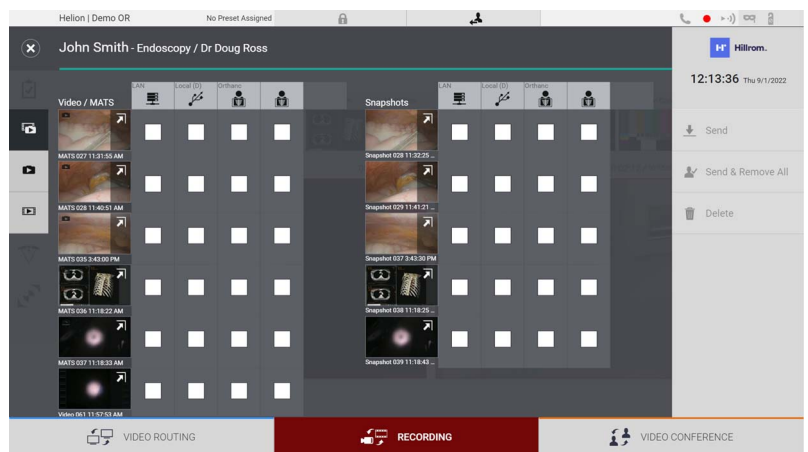
Gör så här för att beskära videon:

Steg	Bild
<p>1. Tryck på  för att visa alla bilder och videor relaterade till vald patient.</p>	 <p>The screenshot shows the main video interface with a hand pointing to the 'Finalize' icon (a person with a plus sign) in the top right corner. The interface includes a top bar with 'Helion Demo OR' and 'No Preset Assigned', a patient name 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross', and a 'Finalize...' button. Below are video channels: 'Channel 1 - Truvidia' and 'Channel 2 - Room Camera'. A bottom bar contains 'VIDEO ROUTING', 'RECORDING', and 'VIDEO CONFERENCE'.</p>
<p>2. Tryck på ikonen  för att förstora det enskilda elementet.</p>	 <p>The screenshot shows a grid of video thumbnails. A hand points to the zoom icon (a magnifying glass) in the top left corner of the grid. The interface includes a top bar with 'Helion Demo OR' and 'No Preset Assigned', a patient name 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross', and a 'Finalize...' button. Below are video channels: 'Video / MATS' and 'Snapshots'. A bottom bar contains 'VIDEO ROUTING', 'RECORDING', and 'VIDEO CONFERENCE'.</p>
<p>3. Tryck på ikonen . En markör visas i förloppsindikatorn. Tryck på  för att välja startpunkten för videon som ska extraheras och  för slutet.</p>	 <p>The screenshot shows a video player with a hand pointing to the crop icon (a square with a plus sign) in the top right corner. The interface includes a top bar with 'Helion Demo OR' and 'No Preset Assigned', a patient name 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross', and a 'Finalize...' button. Below are video channels: 'Video / MATS' and 'Snapshots'. A bottom bar contains 'VIDEO ROUTING', 'RECORDING', and 'VIDEO CONFERENCE'.</p>



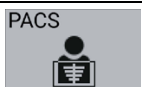
Steg	Bild
<p>4. Extrahera avsnittet av videon genom att trycka på OK när skärpunktterna har fastställts. En ny video visas i foto-/videolistan för samma patient.</p>	

5.4.6 Exportera bilder och videor

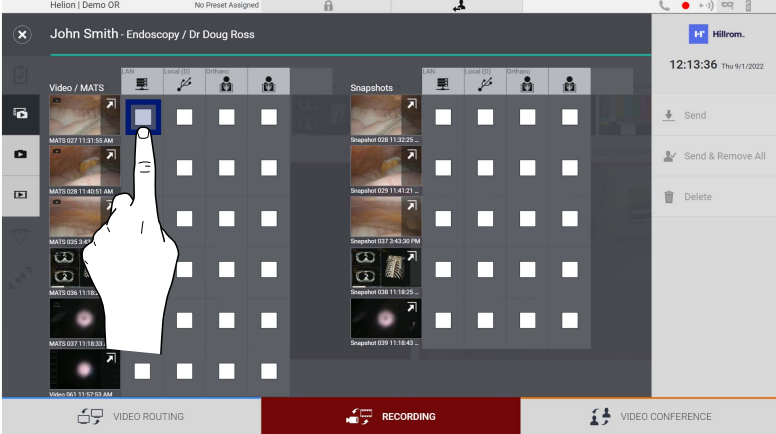
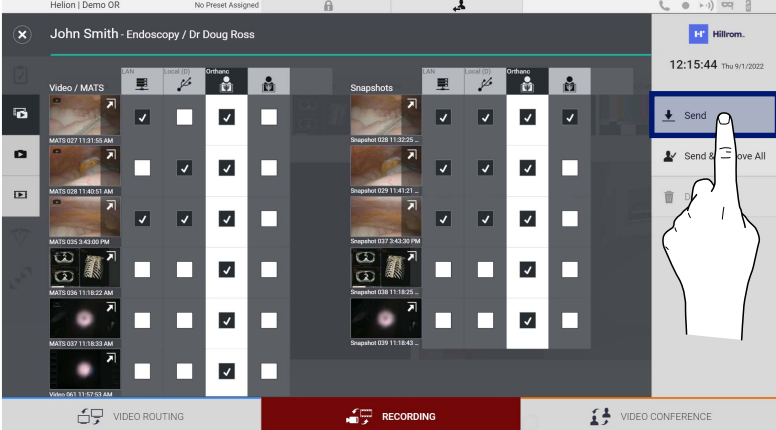
Klicka på ikonen  för att öppna mappen för exporterade bilder och videor för vald patient. Denna operation måste utföras för att exportera media och eventuellt stänga patientfilen. En skärm med alla tagna bilder och videor visas.




Följande ikoner finns i exportfönstret:

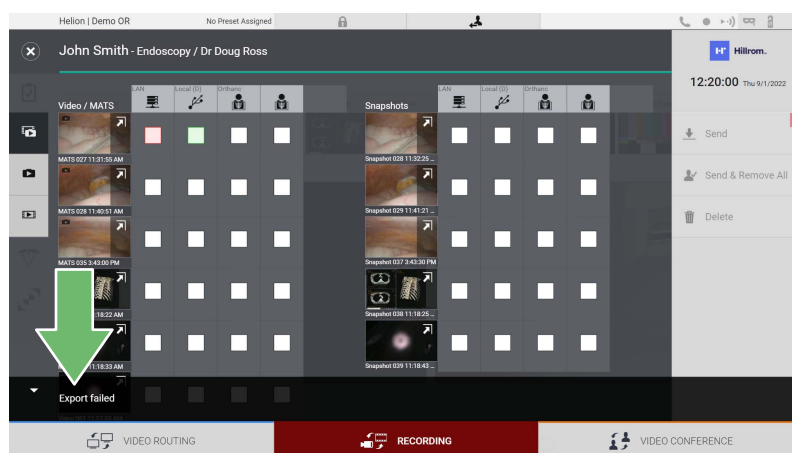
Ikon	Funktion
	Möjliggör export via LAN till en annan enhet.
	Möjliggör lagring på en enhet som är ansluten till USB-porten.
	Möjliggör export till PACS-systemet.

Gör så här för att exportera:


Steg	Bild
<p>1. Välj exportdestinationen. Detta måste göras för att bilderna eller videorna ska exporteras.</p>	
<p>2. Tryck på Send (på den högra sidan av skärmen) för att skicka filerna till de valda destinationerna. När man trycker på Send & Remove All skickas filerna till de valda destinationerna och patientens session raderas.</p>	

Aktiveringen av vart och ett av exportalternativen som visas ovan beror på inställningarna som måste godkännas och vägledas av sjukhusets IT-chefer.

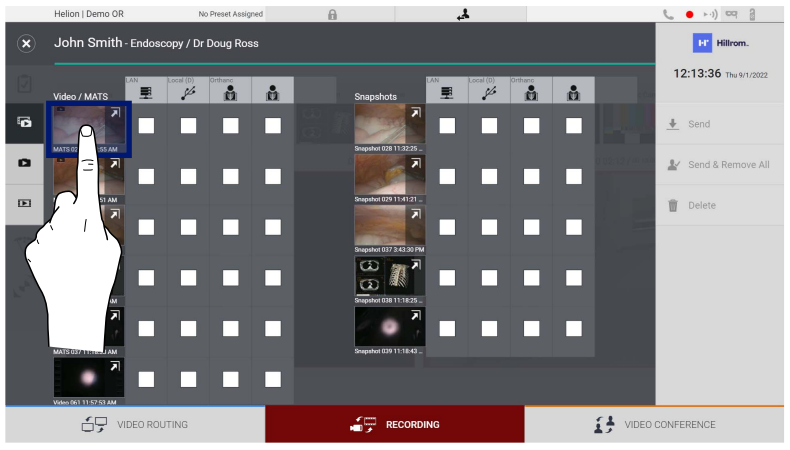

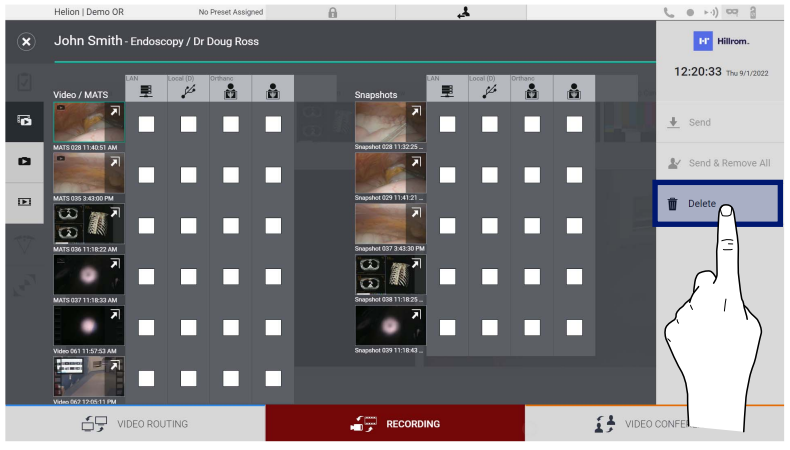

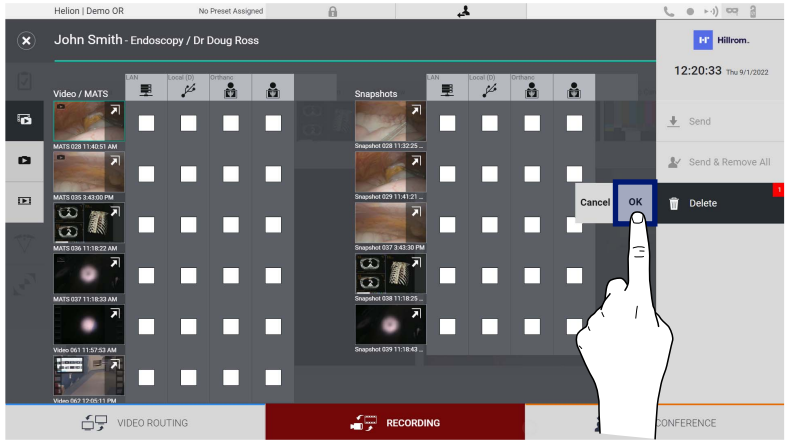
Om exportdestinationen inte svarar (t.ex.: USB-enhet saknas), systemet visar felmeddelandet "EXPORT FAILED..." (EXPORT MISSLYCKADES) och ikonen  visas på den högra sidan av skärmen. En röd kryssruta visas för varje destination till vilken den valda filen inte kunde exporteras, såsom visas på bilden nedan.



5.4.7 Radera bilder och videor

Klicka på ikonen  för att öppna mappen för lagring av bilder och videor för vald patient.

Gör så här för att radera bilder och videor:

Steg	Bild
<p>1. Välj videorna eller bilderna som du vill radera genom att klicka direkt på deras miniatyrbild. Konturen på de valda miniatyrbilderna blir gröna.</p>	
<p>2. Tryck på  Delete (på den högra sidan av skärmen) för att radera valda filer.</p>	
<p>3. Tryck på  för att bekräfta raderingen av valda filer.</p>	

5.5 Funktionen "Video Conference" (Videokonferens)

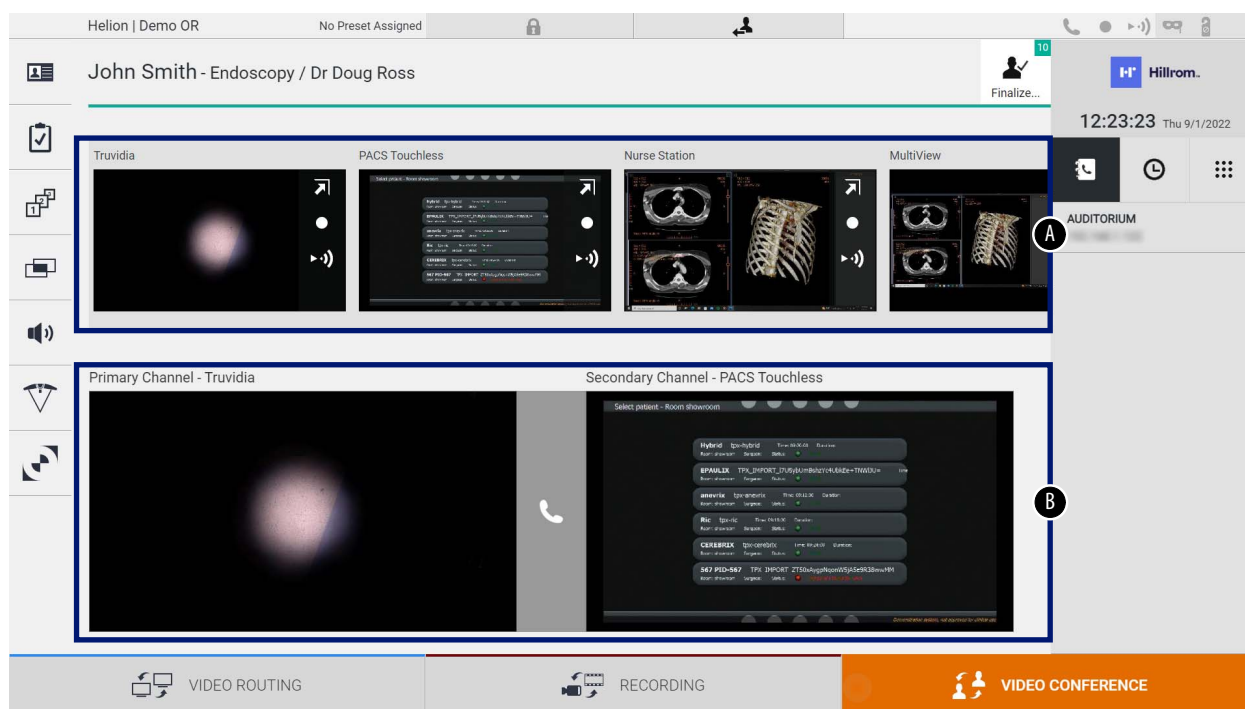
Videokonferensfunktionen tillåter videokonferenser i tvåvägs ljud- och videoanslutning från operationssalen till externa rum:

- externa deltagare i andra rum eller områden i byggnaden är anslutna till enheten via LAN-anslutning
- externa deltagare som befinner sig på andra platser kan ansluta till systemet via internet.


Följande lägen är tillgängliga:

Läge	Beskrivning
Förhandsgranskning av överföringskanalen	Den möjliggör visning av en eller, i händelse av flerkanalsvideokonferens, båda anslutna överföringskanalerna.
Bild- eller videokällor	Alla anslutna källor visas i ingångssignalfältet.
Swap-knapp	Under en konferens kan man utbyta signalerna som visas i den valda layouten.
Layout-knapp	Under en flerkanalskonferens kan man ha olika live-förhandsgranskningar av de inblandade videosignalerna, till exempel PiP och PaP.
Deltagarval/kontaktlista	Man kan välja videokonferensdeltagarna med den specifika knappen: <ul style="list-style-type: none"> - genom att använda kontaktlistan - genom att använda listan över senaste deltagare (logg) - genom att ange mottagarens IP-adress direkt från tangentbordet.
Deltagardisplay	Visar vilka deltagare (namn, IP-adress) som för närvarande är anslutna, eller med vilka en videokonferens ska starta efter en överföringsenhet och en signalkälla har tilldelats.

Videokonferensskärmen är indelad enligt följande:

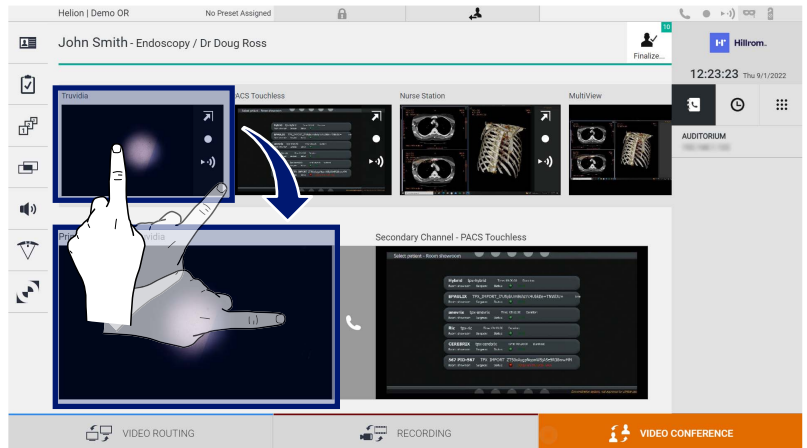


- [A] källista
- [B] visning av de två videokonferenskanalerna


När videokonferensen är aktiv blir instrumentpanelens mottagarikon grön .

5.5.1 Välja signalerna som ska skickas via videokonferens

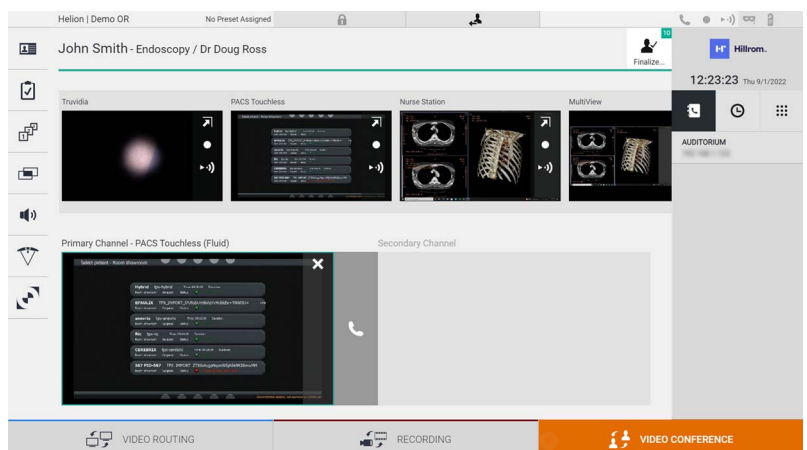
Dra källan du vill skicka till videokonferensen till rutan Primary Channel (Primär kanal) (eller Secondary Channel) (Sekundär kanal) från källistan.






5.5.2 Ta bort signalerna som ska skickas via videokonferens


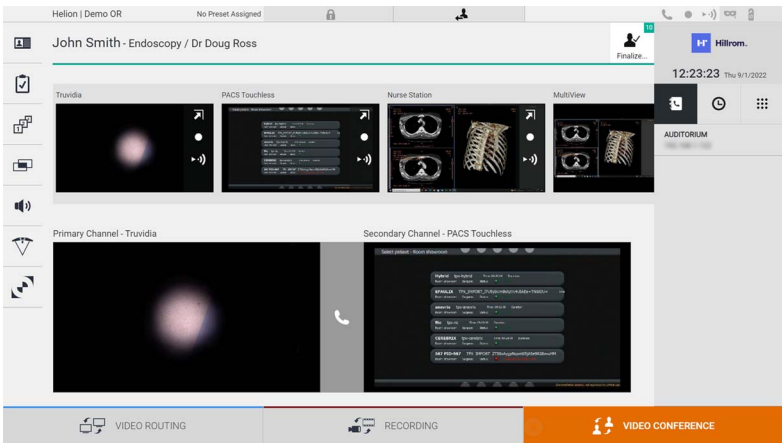

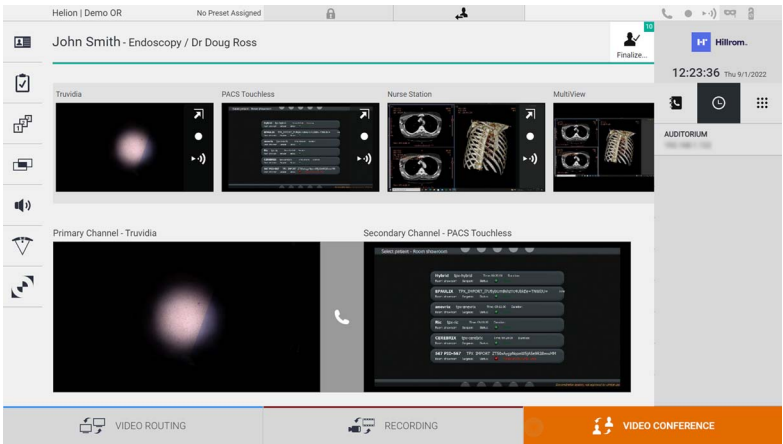

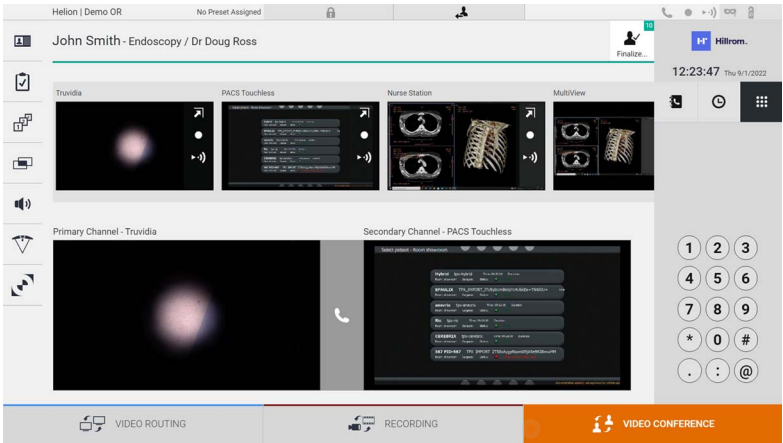
Tryck på en av rutorna relaterade till den primära och/eller sekundära videokonferenskanalen, och sedan på ikonen  som kommer att visas inuti den för att ta bort videosignalen från videokonferensen.

Videosignalen som således tas bort kommer inte längre att delas med videokonferensdeltagare.





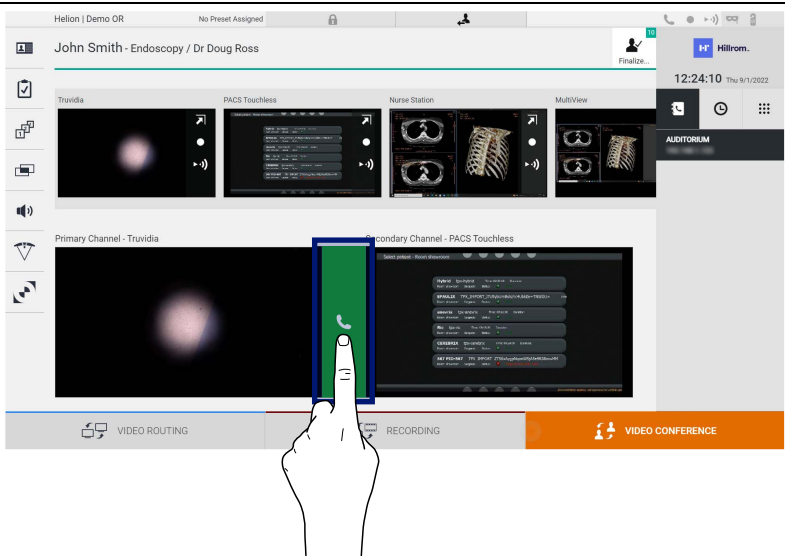
5.5.3 Välja samtalsmottagare

Tryck på respektive ikon    (beroende på läget) på den högra sidan av skärmen för att välja samtalsmottagaren. Ikonerna beskrivs nedan:

Ikon	Beskrivning	Bild
	<p>Gör det möjligt att välja ett namn från kontaktlistan.</p>	
	<p>Gör det möjligt att välja ett namn/adress bland de som anges i loggen för skickade/mottagna samtal.</p>	
	<p>Gör det möjligt att manuellt ange mottagarens IP-adress med hjälp av det numeriska tangentbordet.</p>	

5.5.4 Starta samtalet

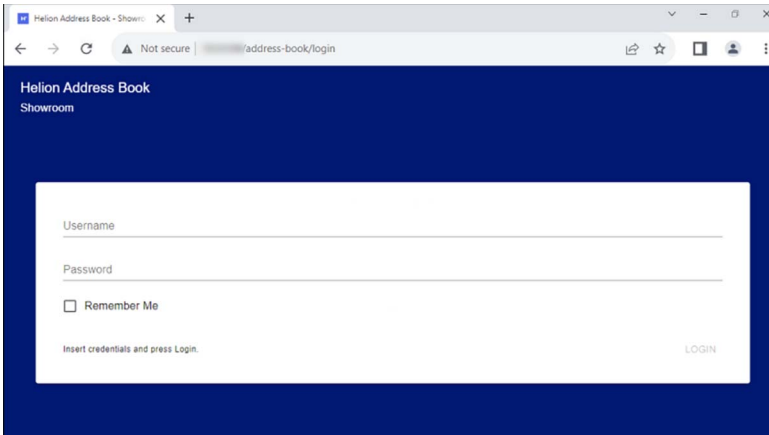


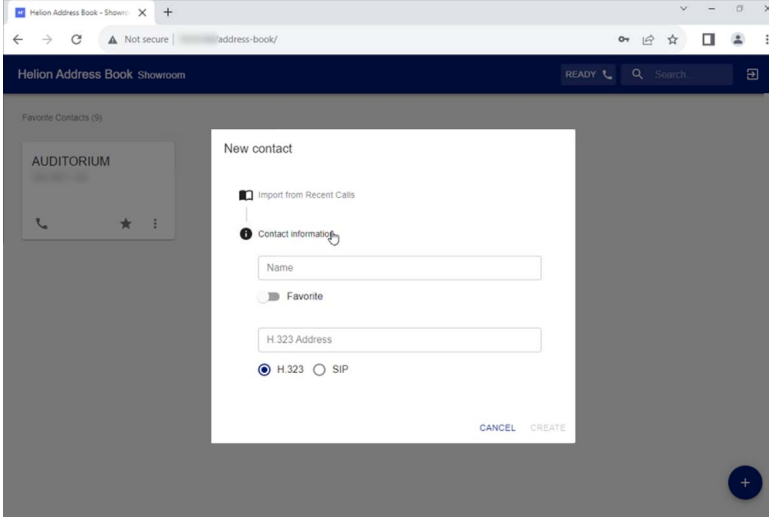
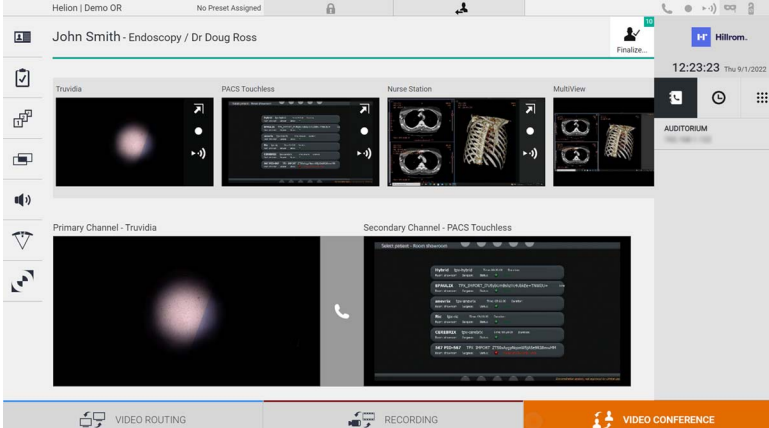
När samtalsmottagaren har valts kan samtalet startas. Gör så här för att starta samtalet:

Steg	Bild
<p>1. Tryck på den gröna samtalsknappen . Samtalsknappen blir röd  indikerar möjligheten att avsluta samtalet.</p>	 <p>The screenshot shows the Hillrom interface for a video conference. At the top, it displays 'Hellow Demo OR' and 'No Preset Assigned'. Below that, the participant name 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross' is shown. The main area contains several video feeds: 'Truvida', 'PACS Touchless', 'Nurse Station', and 'MultiView'. At the bottom, there is a control bar with three buttons: 'VIDEO ROUTING', 'RECORDING', and 'VIDEO CONFERENCE'. A hand cursor is pointing at a green call button located on the 'VIDEO CONFERENCE' button.</p>

5.5.5 Ring H.323/SIP-mottagare








Följande instruktioner innehåller stegen som krävs för att:

- Gå till avsnittet Helion-systemets adressbok
- Ring in till ett H.323/SIP-möte via Helion-systemet


Steg	Bild
<p>1. Öppna en modern webbläsare på en dator från vilken Helion kan nås via nätverket och mata in Helions adressboksadress: <code>https://<ip-adress>/address-book</code></p> <p>Observera: Byt ut <ip-adress> med den faktiska IP-adressen/FQDN för Helion-huvudenheten.</p> <p>2. Ange samma användaruppgifter för att få tillgång till Helions GUI.</p>	
<p>3. Klicka på  i det nedre högra hörnet på sidan för att öppna formuläret Ny kontakt.</p> <p>4. Ange ett kontaktnamn i fältet Namn.</p> <p>5. Välj radioknappen SIP/H.323 enligt plattformen du använder.</p> <p>6. Infoga SIP/H.323-länkadressen i SIP/H.323-adressfältet.</p> <p>Observera: Du kan markera en kontakt som "Favorit" för att få den att visas högst upp i listan, i alfabetisk ordning.</p> <p>7. Klicka på .</p>	
<p>8. Logga in på Helion-systemets användargränssnitt.</p> <p>9. Navigera till fliken Videokonferens och granska sparade kontakter i adressboken till höger på skärmen för den namngivna kontakten du just skapade.</p> <p>10. Välj och ring kontakten du skapade.</p>	

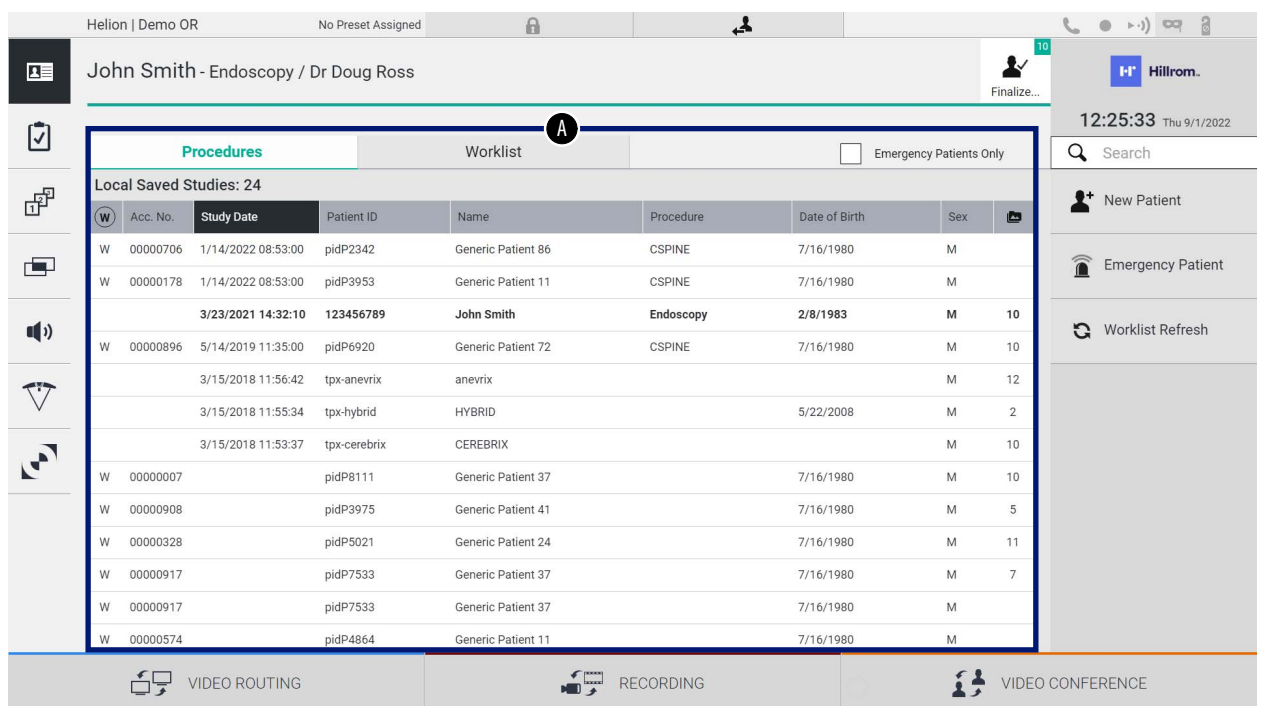
5.6 Ytterligare funktioner

Följande valfria funktioner kan nås från sidomenyn:

Ikon	Beskrivning
	Tillåter åtkomst till skärmarna relaterade till patientdatahantering.
	Tillåter åtkomst till checklistskaärmarna relaterade till operationen.
	Tillåter till skärmarna för förinställning och arbetsflöden i rumskonfigurationen.
	Tillåter åtkomst till Multiview-inställningsskärmarna.
	Tillåter åtkomst till ljudinställningsskärmarna.
	Tillåter åtkomst till hanteringsskärmen för operationslamporna i operationssalen. Denna funktion kan endast användas om tillhörande Trumpf Medical-enheter finns.
	Tillåter åtkomst till kontrollskärmen för lamporna i operationssalen. Denna funktion kan endast användas om tillhörande Operamed-enheter finns.

5.6.1 Patientdatahantering

Tryck på ikonen  på sidovyn för att få åtkomst till patientdatahanteringen.



John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross

Finalize...

12:25:33 Thu 9/1/2022

Procedures Worklist Emergency Patients Only

Local Saved Studies: 24

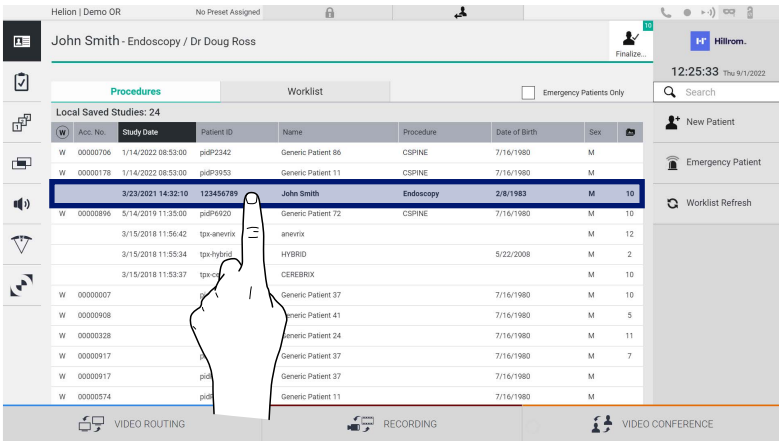

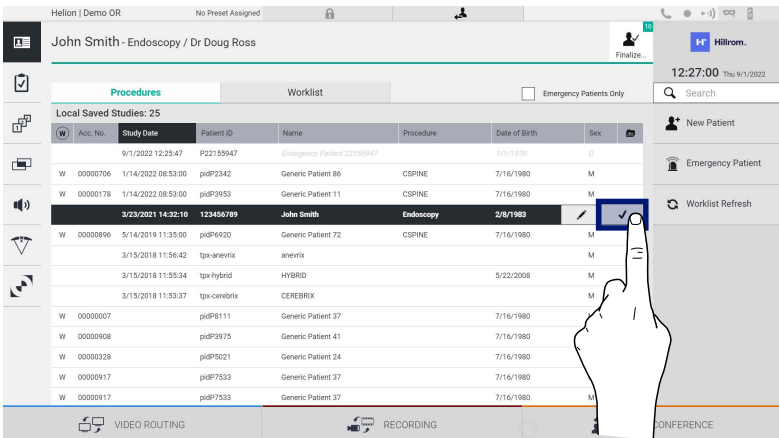
W	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	
W	00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	
W	00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	
		3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	10
W	00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M	10
		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			M	12
		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M	2
		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M	10
W	00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M	10
W	00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M	5
W	00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M	11
W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	7
W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	
W	00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M	

VIDEO ROUTING RECORDING VIDEO CONFERENCE

På skärmen som visas, när ikonen trycks in, visas listan över patienter [A], som redan är inmatade och uppdelade mellan de som har importerats av Worklist (Arbetslista) (i förekommande fall), och de som tidigare har valts eller infogats manuellt.

5.6.1.1 Välja en patient som finns i listan

Gör så här för att välja en patient som redan finns i listan:

Steg	Bild																																																																																																									
<p>1. Välj patienten.</p>	 <p>The screenshot shows a software interface with a table of patients. The table has columns for Acc. No., Study Date, Patient ID, Name, Procedure, Date of Birth, and Sex. The row for 'John Smith' is highlighted in blue. A hand icon points to this row.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>W 0000706</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP2342</td> <td>Generic Patient 86</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000178</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP3953</td> <td>Generic Patient 11</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr style="background-color: #e6f2ff;"> <td>W 0000706</td> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000896</td> <td>5/14/2019 11:35:00</td> <td>pidP920</td> <td>Generic Patient 72</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td></td> <td>5/22/2008</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-cerebrx</td> <td>CEREBRIBX</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000007</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000908</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000328</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000574</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	W 0000706	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	W 0000896	5/14/2019 11:35:00	pidP920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M	W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M	W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M	W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M	W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-cerebrx	CEREBRIBX			M	W 0000007			Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000908			Generic Patient 41		7/16/1980	M	W 0000328			Generic Patient 24		7/16/1980	M	W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000574			Generic Patient 11		7/16/1980	M
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																																				
W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000706	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M																																																																																																				
W 0000896	5/14/2019 11:35:00	pidP920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M																																																																																																				
W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M																																																																																																				
W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M																																																																																																				
W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-cerebrx	CEREBRIBX			M																																																																																																				
W 0000007			Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000908			Generic Patient 41		7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000328			Generic Patient 24		7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000574			Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																																																				
<p>2. Tryck på  för att bekräfta valet.</p>	 <p>The screenshot shows the same software interface as above. A hand icon points to the checkmark icon in the rightmost column of the 'John Smith' row.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>W 0000706</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP2342</td> <td>Generic Patient 86</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000178</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP3953</td> <td>Generic Patient 11</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr style="background-color: #e6f2ff;"> <td>W 0000706</td> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000896</td> <td>5/14/2019 11:35:00</td> <td>pidP920</td> <td>Generic Patient 72</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td></td> <td>5/22/2008</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-cerebrx</td> <td>CEREBRIBX</td> <td></td> <td></td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000007</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000908</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000328</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 0000917</td> <td></td> <td></td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	W 0000706	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M	W 0000896	5/14/2019 11:35:00	pidP920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M	W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M	W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M	W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-cerebrx	CEREBRIBX			M	W 0000007			Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000908			Generic Patient 41		7/16/1980	M	W 0000328			Generic Patient 24		7/16/1980	M	W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M														
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																																				
W 0000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000706	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M																																																																																																				
W 0000896	5/14/2019 11:35:00	pidP920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M																																																																																																				
W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M																																																																																																				
W 0000917	3/15/2018 11:56:42	tpx-cerebrx	CEREBRIBX			M																																																																																																				
W 0000007			Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000908			Generic Patient 41		7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000328			Generic Patient 24		7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																																				
W 0000917			Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																																				


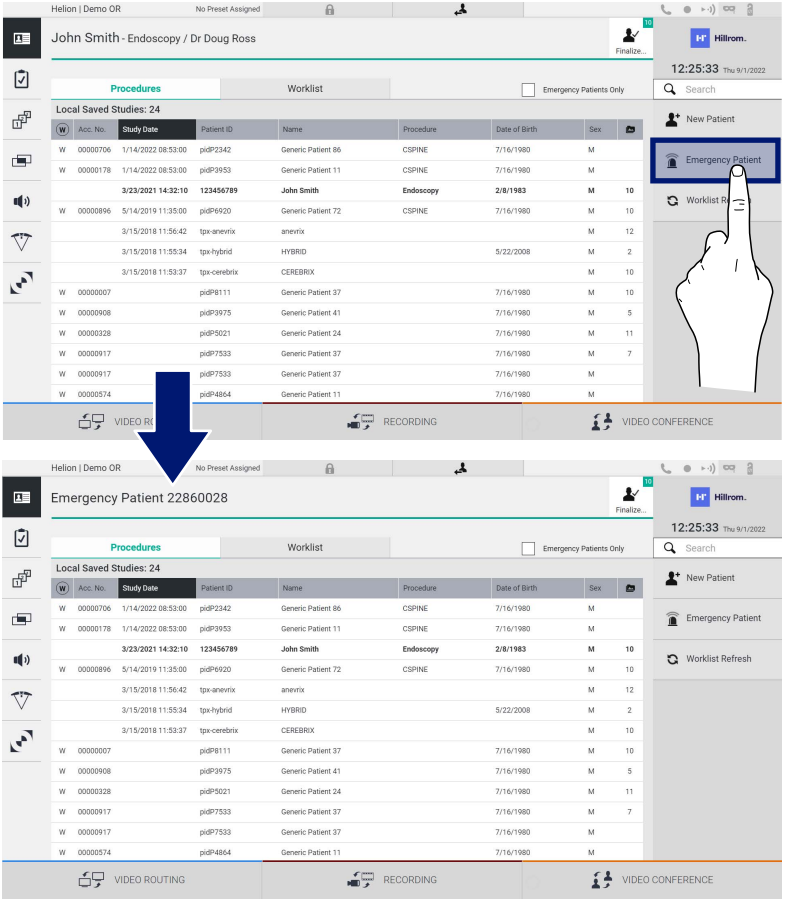
5.6.1.2 Mata in en ny patient

Gör så här för att mata in en ny patient:

Steg	Bild
<p>1. Välj ikonen  New Patient på den högra sidan av skärmen. Fönstret för att fylla i patientdata visas.</p>	
<p>2. Mata in datan för den nya patienten. Fält markerade med * är obligatoriska.</p>	
<p>3. När den obligatoriska datan har fyllts i kan du spara den nya patienten genom att trycka på OK eller avbryta inmatningen med Cancel.</p>	

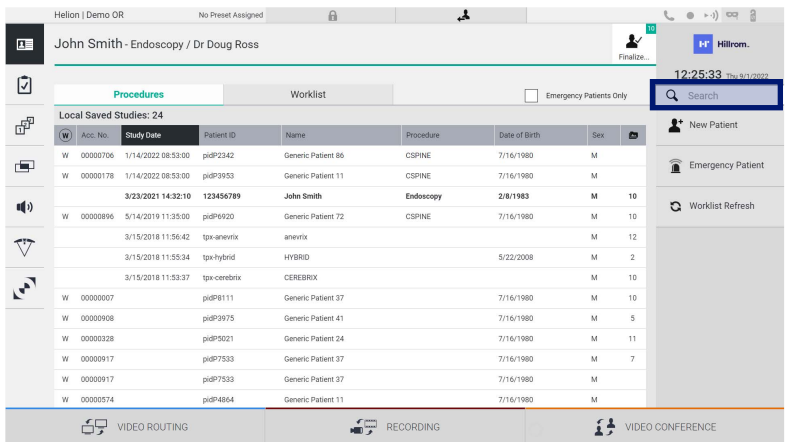
5.6.1.3 Mata in en akut patient

Om förhållandena inte tillåter att ny patientdata fylls i helt manuellt kan man via detta alternativ snabbt skapa ett namn med ett slumpmässigt ID som kallas Emergency Patient (Akut patient). När det gäller tillgängliga funktioner och hantering är Emergency Patient (Akut patient) jämförbar med vilken patient som helst som har matats in manuellt eller genom återkallande av Worklist (Arbetslista). Gör så här för att mata in en akut patient:

Steg	Bild																																																																																																		
<p>1. Välj ikonen  på den högra sidan av skärmen. En ny rad med namnet "Emergency Patient XXXX" (Akut patient XXXX) där XXXX indikerar ett progressivt identifikationsnummer.</p>	 <p>The screenshot shows two views of the software interface. The top view shows a patient list with a blue box around the 'Emergency Patient' button in the right-hand menu. A blue arrow points from this button to the bottom view. The bottom view shows the 'Emergency Patient' button selected, and a new row has been added to the patient list with the name 'Emergency Patient 22860028'.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Acc. No.</th> <th>Study Date</th> <th>Patient ID</th> <th>Name</th> <th>Procedure</th> <th>Date of Birth</th> <th>Sex</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>W 00000706</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP2342</td> <td>Generic Patient 86</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000178</td> <td>1/14/2022 08:53:00</td> <td>pidP3953</td> <td>Generic Patient 11</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/23/2021 14:32:10</td> <td>123456789</td> <td>John Smith</td> <td>Endoscopy</td> <td>2/8/1983</td> <td>M 10</td> </tr> <tr> <td>W 00000896</td> <td>5/14/2019 11:35:00</td> <td>pidP6920</td> <td>Generic Patient 72</td> <td>CSPINE</td> <td>7/16/1980</td> <td>M 10</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:56:42</td> <td>tpx-anevix</td> <td>anevix</td> <td></td> <td></td> <td>M 12</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:55:34</td> <td>tpx-hybrid</td> <td>HYBRID</td> <td></td> <td>5/22/2008</td> <td>M 2</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3/15/2018 11:53:37</td> <td>tpx-cerebrix</td> <td>CEREBRIX</td> <td></td> <td></td> <td>M 10</td> </tr> <tr> <td>W 00000007</td> <td></td> <td>pidP8111</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M 10</td> </tr> <tr> <td>W 00000908</td> <td></td> <td>pidP3975</td> <td>Generic Patient 41</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M 5</td> </tr> <tr> <td>W 00000328</td> <td></td> <td>pidP5021</td> <td>Generic Patient 24</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M 11</td> </tr> <tr> <td>W 00000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M 7</td> </tr> <tr> <td>W 00000917</td> <td></td> <td>pidP7533</td> <td>Generic Patient 37</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>W 00000574</td> <td></td> <td>pidP4864</td> <td>Generic Patient 11</td> <td></td> <td>7/16/1980</td> <td>M</td> </tr> </tbody> </table>	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	W 00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M	W 00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M		3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M 10	W 00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M 10		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M 12		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M 2		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M 10	W 00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M 10	W 00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M 5	W 00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M 11	W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M 7	W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M	W 00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M
Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex																																																																																													
W 00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
W 00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M																																																																																													
	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M 10																																																																																													
W 00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M 10																																																																																													
	3/15/2018 11:56:42	tpx-anevix	anevix			M 12																																																																																													
	3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M 2																																																																																													
	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M 10																																																																																													
W 00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M 10																																																																																													
W 00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	M 5																																																																																													
W 00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M 11																																																																																													
W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M 7																																																																																													
W 00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M																																																																																													
W 00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	M																																																																																													

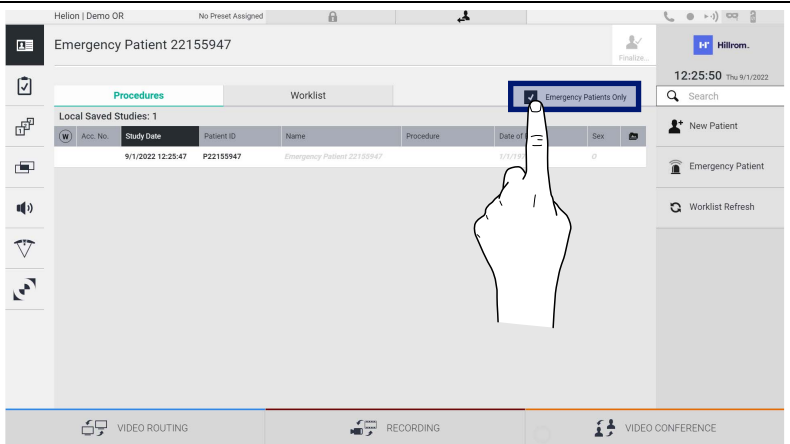
5.6.1.4 Söka efter en patient som finns i listan

Gör så här för att söka efter en patient som redan finns i listan:

Steg	Bild
1. Ange efternamn eller ID i det specifika fältet till höger.	

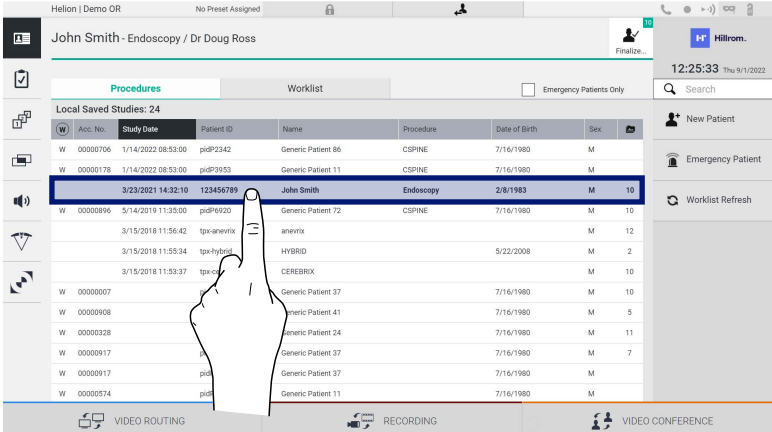

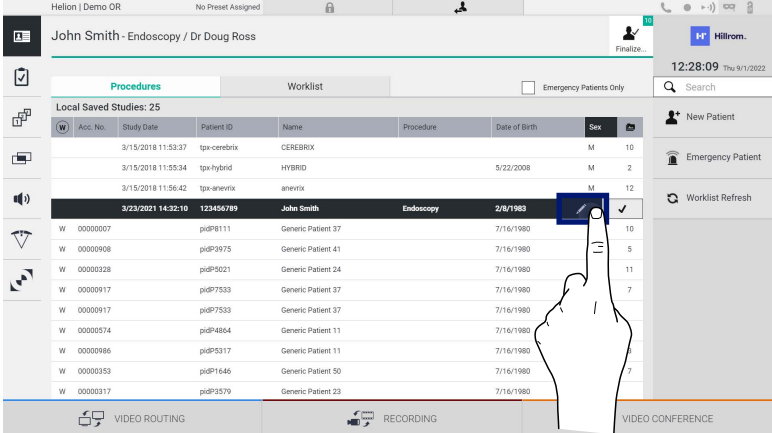
5.6.1.4.1 Filter akut patient

Man kan endast visa patienter som har skapats som "Emergency Patient" (Akut patient) genom tillämpning av filtret Akut patient:


Steg	Bild
1. Välj ikonen längst upp på skärmen. Helion visar automatiskt endast listan över akuta patienter.	

5.6.1.5 Modifiera patientens masterdata


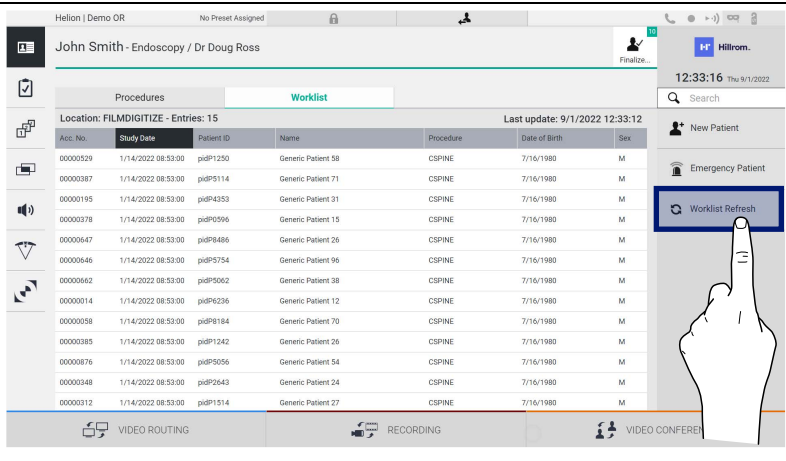
Gör så här för att modifiera patientens masterdata:

Steg	Bild
<p>1. Sök efter och välj önskad patient.</p>	 <p>The screenshot shows a software interface with a header 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross'. Below the header is a table titled 'Local Saved Studies: 24'. The table has columns: Acc. No., Study Date, Patient ID, Name, Procedure, Date of Birth, Sex. The row for 'John Smith' (Acc. No. 123456789, Study Date 3/23/2021 14:32:10, Patient ID 123456789, Name John Smith, Procedure Endoscopy, Date of Birth 2/8/1983, Sex M) is highlighted in blue. A hand icon points to this row.</p>
<p>2. Tryck på  för att ändra den valda patientens masterdata. Det här alternativet är inte tillgängligt för patienter i avsnittet Worklist (Arbetslista).</p>	 <p>The screenshot shows the same software interface, but the 'John Smith' row is now in the 'Worklist' section. The row is highlighted in black. A hand icon points to the pencil icon in the rightmost column of the selected row.</p>


5.6.1.6 Öppna arbetslistan

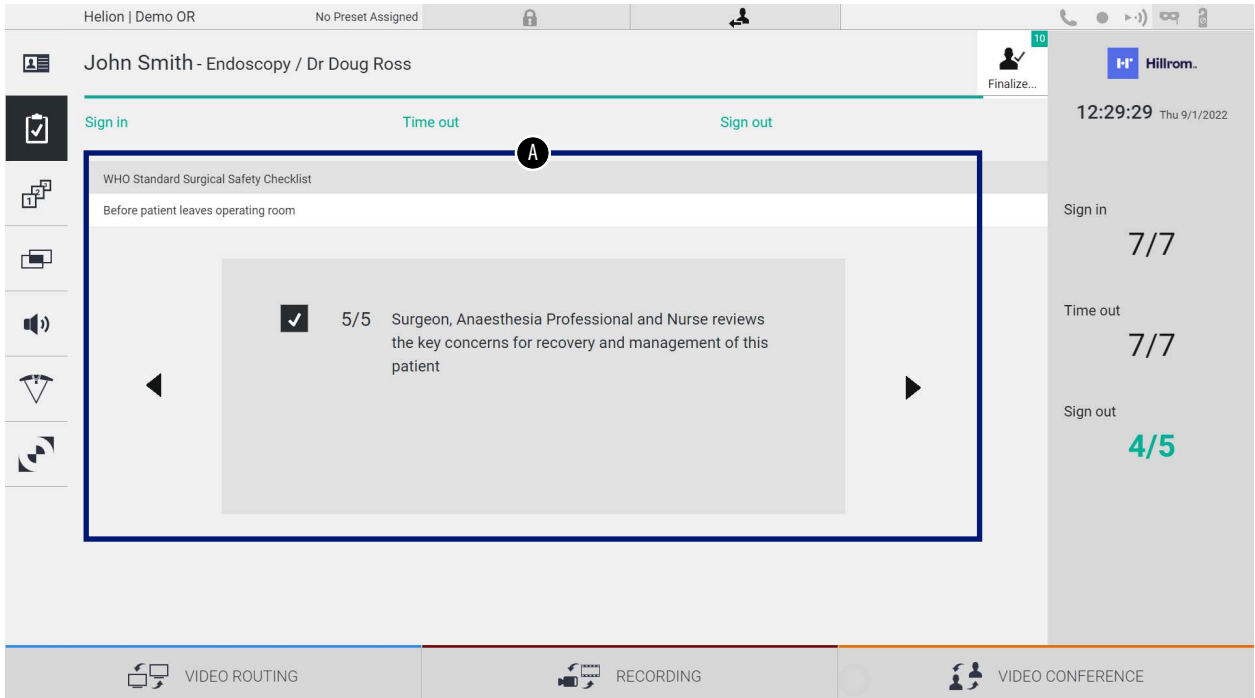
Om Helion-videohanteringssystemet är konfigurerat för att ansluta till ett centraliserat masterdata-hanteringssystem kan listan över patienter relaterade till datum/rum/kirurg hämtas med knappen  **Worklist Refresh**.

Gör så här för att öppna arbetslistan:

Steg	Bild
<p>1. Tryck på knappen  Worklist Refresh.</p> <p>Denna operation kommer att trigga uppdateringen av arbetslistan.</p> <p>2. Vänta tills namnen relativa till de valda kriterierna visas i listan.</p> <p>Alternativt: Tryck på fliken "Worklist" (Arbetslista) högst upp i listan (detta kommer inte att trigga uppdateringen av arbetslistan).</p>	

5.6.2 Kirurgisk checklista

Tryck på ikonen  på sidomenyn för att få tillgång till skärmarna för Kirurgisk checklista. Den kirurgiska checklistan aktiveras endast efter att en patient har valts.




The screenshot shows the 'WHO Standard Surgical Safety Checklist' interface. At the top, there are status indicators for 'Sign in', 'Time out', and 'Sign out'. The main content area displays the checklist item: '5/5 Surgeon, Anaesthesia Professional and Nurse reviews the key concerns for recovery and management of this patient', with a checkmark indicating completion. On the right side, there is a summary of the checklist progress: 'Sign in 7/7', 'Time out 7/7', and 'Sign out 4/5'. The bottom of the screen features a navigation bar with icons for 'VIDEO ROUTING', 'RECORDING', and 'VIDEO CONFERENCE'.

I avsnitt [A] kan man hantera den operativa proceduren genom att följa en sekvens av frågor och instruktioner som rör varje steg i det kirurgiska ingreppet. Tryck på ikonen ► för att navigera genom frågorna.

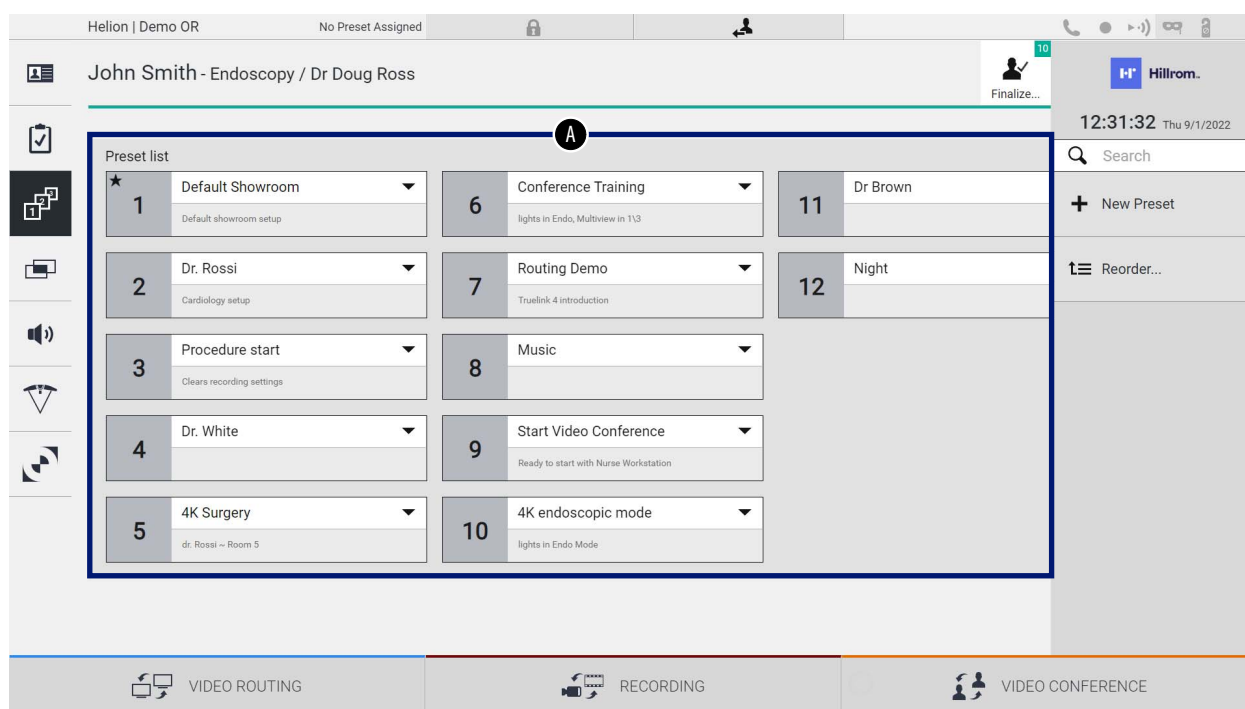
Stegen hänvisar till hela proceduren och sedan kommer du att kunna avsluta detta avsnitt och återgå till det för att fortsätta fylla i den kirurgiska checklisten vid behov. Man kommer alltid att kunna se ifyllningsstatusen för den kirurgiska checklisten genom att titta på förloppsindikatorn i statusfältet.

När ifyllningen är klar öppnas ett fönster som är tillägnat operatörens anteckningar.

5.6.3 Förinställning

Tryck på ikonen  på sidomenyn för att få tillgång till skärmarna för Förinställning.

Förinställningen möjliggör lagring av rumsinställningskonfigurationerna. Då kan man återkalla konfigurationerna genom att trycka på de tillhörande ikonerna. Huvudskärmen är indelad enligt följande:

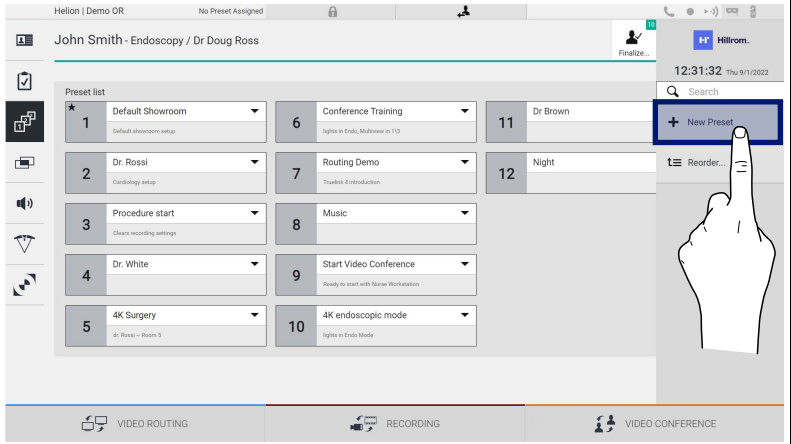
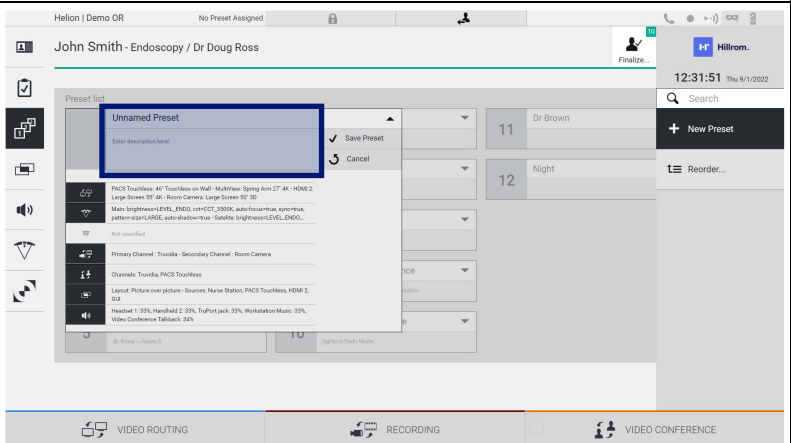
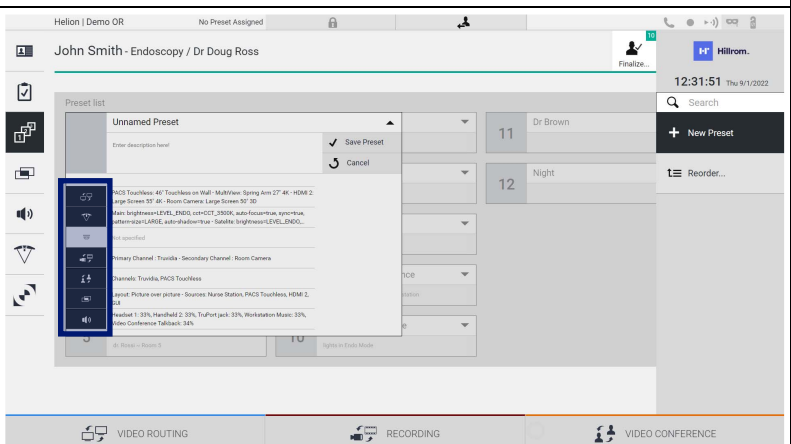



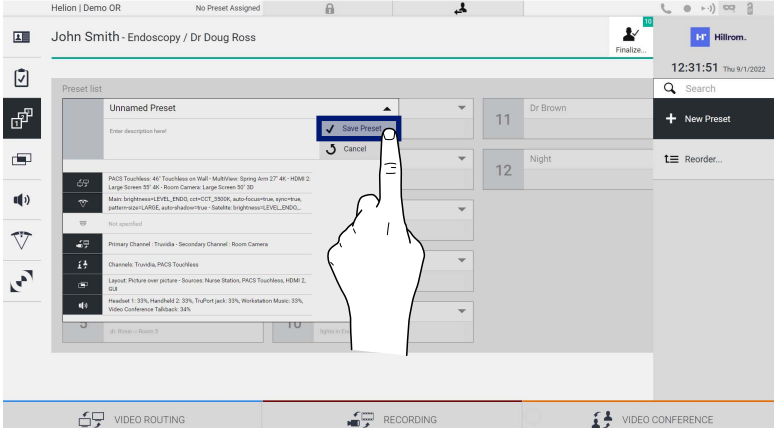
Preset list					
1	Default Showroom Default showroom setup	6	Conference Training lights in Endo, Multiview in 1/3	11	Dr Brown
2	Dr. Rossi Cardiology setup	7	Routing Demo Truelink 4 introduction	12	Night
3	Procedure start Clears recording settings	8	Music		
4	Dr. White	9	Start Video Conference Ready to start with Nurse Workstation		
5	4K Surgery dr. Rossi - Room 5	10	4K endoscopic mode lights in Endo Mode		

[A] Förinställningslista

5.6.3.1 Förinställningar

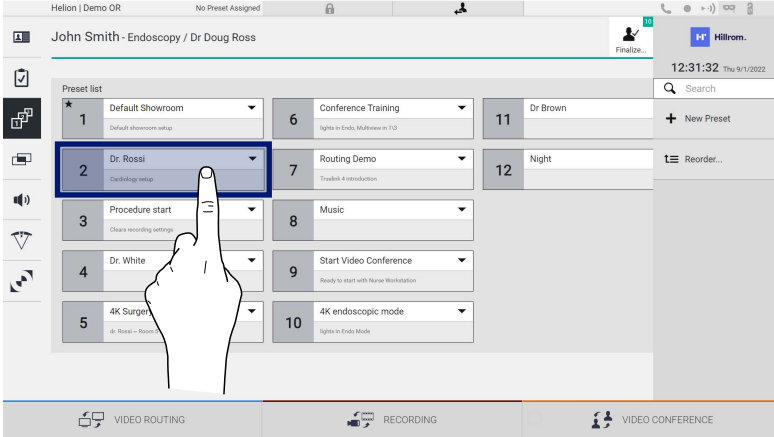



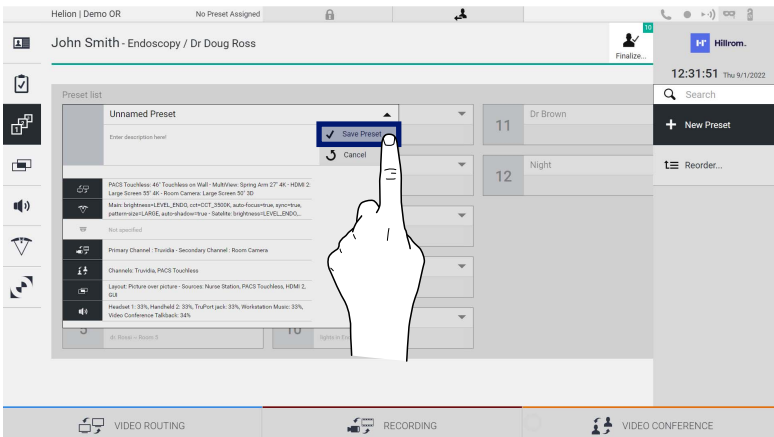
Gör så här för att ställa in en ny förinställning:


Steg	Bild
1. Ställ in önskad rumslayout (videorouting, inspelningskanal, konferenskanal, ljudinställning, operationslampinställning).	
2. Tryck på knappen New Preset . Konfigurationsfönstret öppnas.	
3. Ange namnet som ska tilldelas den nya förinställningen och lägg till en beskrivning i lämpligt fält nedan (valfritt).	
4. Välj/avmarkera inställningarna som ska inkluderas i konfigurationen genom att trycka på den relativa ikonen bland de listade.	

Steg	Bild
<p>5. Tryck på  Save Preset för att bekräfta.</p>	


5.6.3.2 Aktivera förinställning

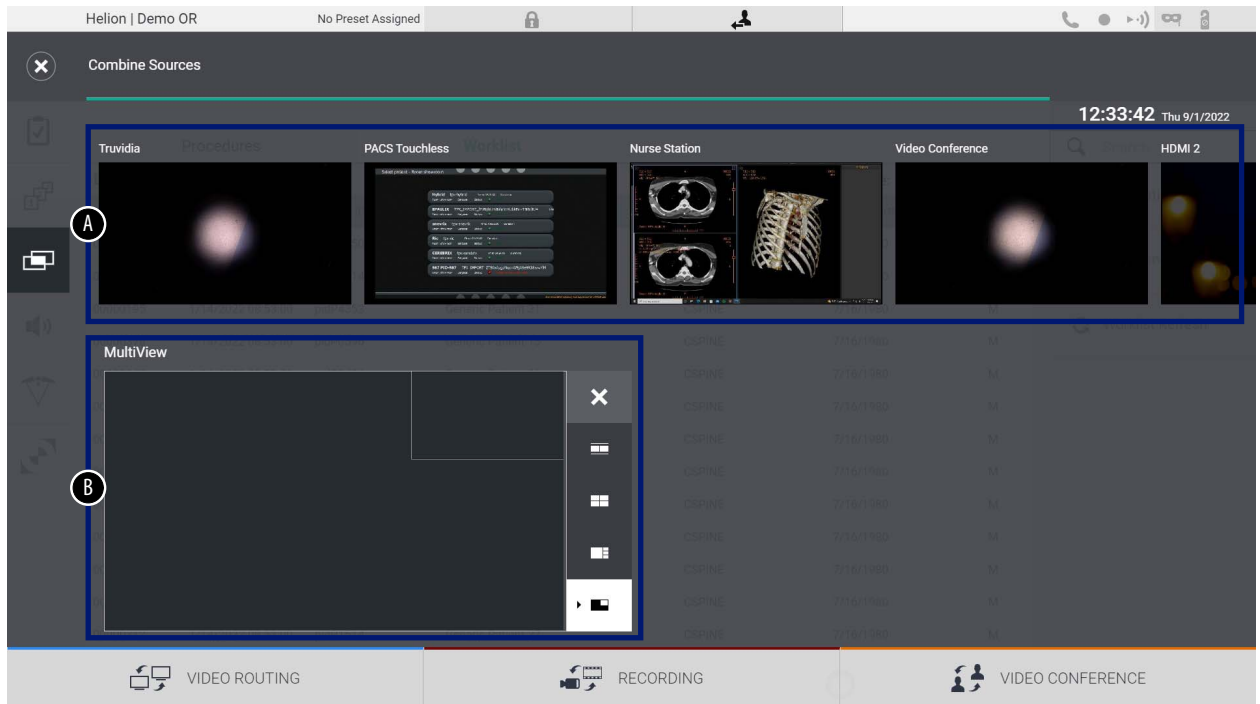
Gör så här för att aktivera en förinställning i listan:

Steg	Bild
<p>1. Välj önskad förinställning från Lista förinställning. Konfigurationsfönstret öppnas.</p>	
<p>2. Tillämpa förinställningen genom att trycka på  Apply Preset . Tryck på  Edit Preset för att ändra förinställningen. Spara ändringarna genom att trycka på  Save Preset .</p>	

Tryck på ikonen  Mark Favorite för att automatiskt aktivera förinställningen varje gång systemet startas.

5.6.4 Multiview









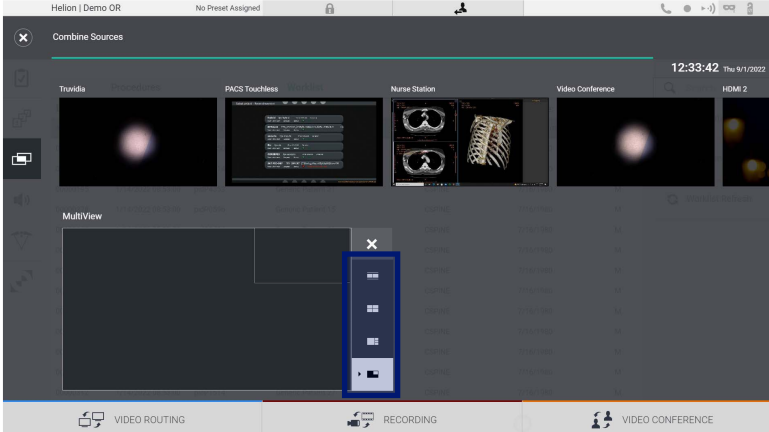




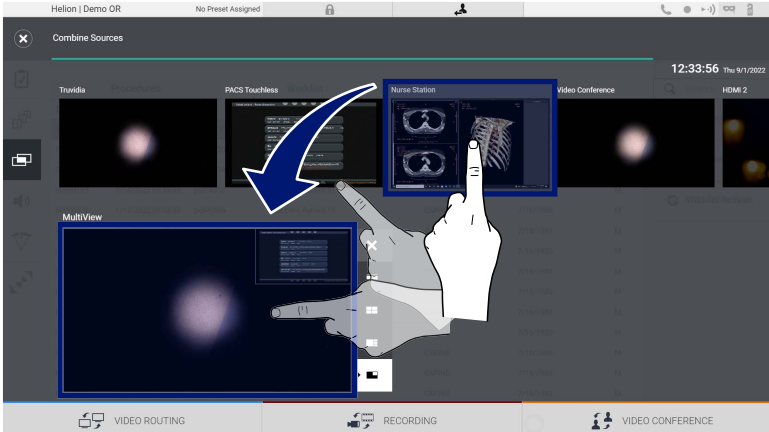
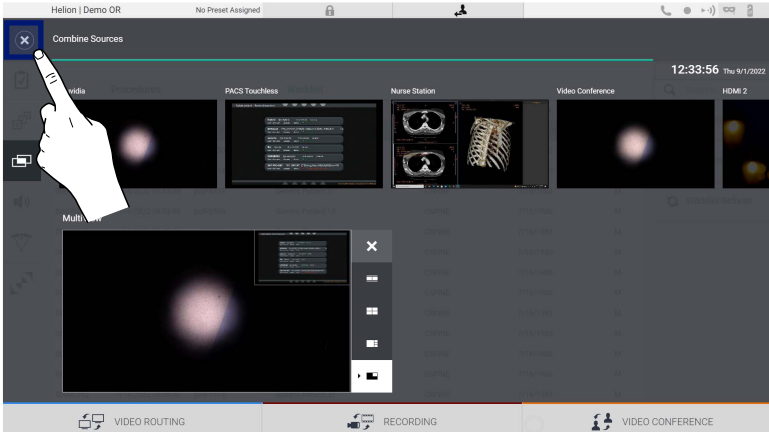
Tryck på ikonen  på sidomenyn för att få tillgång till skärmen Multiview. Med funktionen Multiview kan man kombinera flera ingångar (upp till maximalt 4) till en enda utsignal. Huvudskärmen är indelad enligt följande:




- [A] Källista
- [B] Multiview

5.6.4.1 Multiview-inställning

Gör så här för att ställa in Multiview:

Steg	Bild										
<p>1. Välj önskad layout bland de som anges:</p> <table border="1" data-bbox="172 450 568 824"> <thead> <tr> <th data-bbox="172 450 261 490">Ikon</th> <th data-bbox="261 450 568 490">Funktion</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="172 490 261 566"></td> <td data-bbox="261 490 568 566">Bild och Bild</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 566 261 642"></td> <td data-bbox="261 566 568 642">Quadview</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 642 261 719"></td> <td data-bbox="261 642 568 719">Bild över Bild</td> </tr> <tr> <td data-bbox="172 719 261 824"></td> <td data-bbox="261 719 568 824">Bild i bild (upp till 4 olika bild i bild-layouter)</td> </tr> </tbody> </table>	Ikon	Funktion		Bild och Bild		Quadview		Bild över Bild		Bild i bild (upp till 4 olika bild i bild-layouter)	
Ikon	Funktion										
	Bild och Bild										
	Quadview										
	Bild över Bild										
	Bild i bild (upp till 4 olika bild i bild-layouter)										
<p>2. Dra bilderna (en i taget) från källlistan och släpp dem i motsvarande rutor.</p> <p>Tryck på X, som visas längst upp till höger i rutan när den väl har valts, för att ta bort bilden från rutan.</p>											
<p>3. Stäng Multiview-avsnittet genom att trycka på X när mosaiken har fyllts i. Mosaiken som således har genererats kommer att vara tillgänglig i källlistan.</p>											

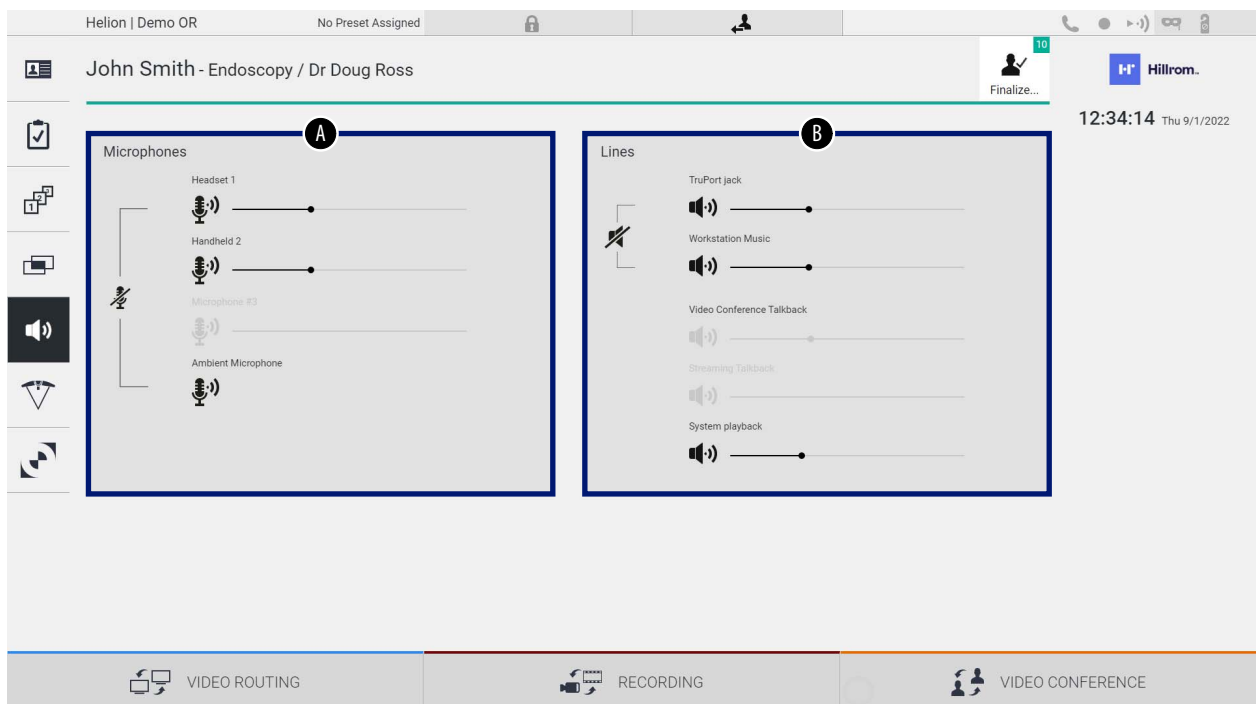
5.6.5 Ljudkontroll

Tryck på ikonen  på sidomenyn för att få tillgång till skärmen Ljudkontroll. I avsnittet Ljudkontroll kan man ställa in volymnivåerna för mikrofonerna och hjälpledningarna.

Inställningen "Mikrofoner" kommer att påverka ljudnivån som spelas in eller skickas till en fjärrplats via streaming eller videokonferens (observera att ambient-mikrofoner endast fungerar för videokonferenser).

Inställningarna "Linjer" kommer att påverka ljudmixen som skickas till högtalarna i operationssalen.

Huvudskärmen är indelad enligt följande:

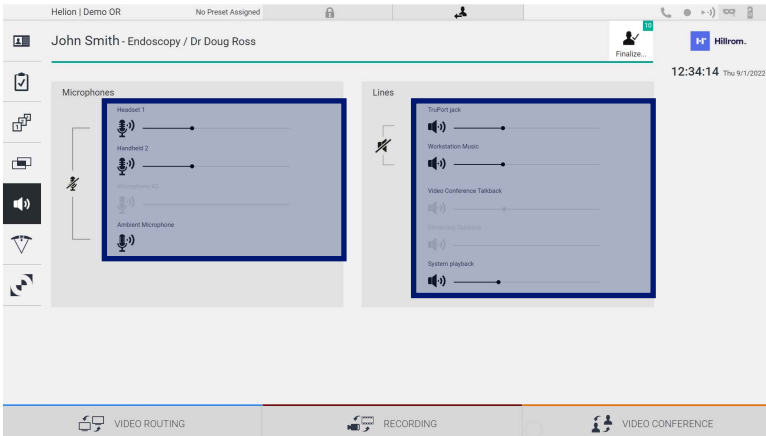
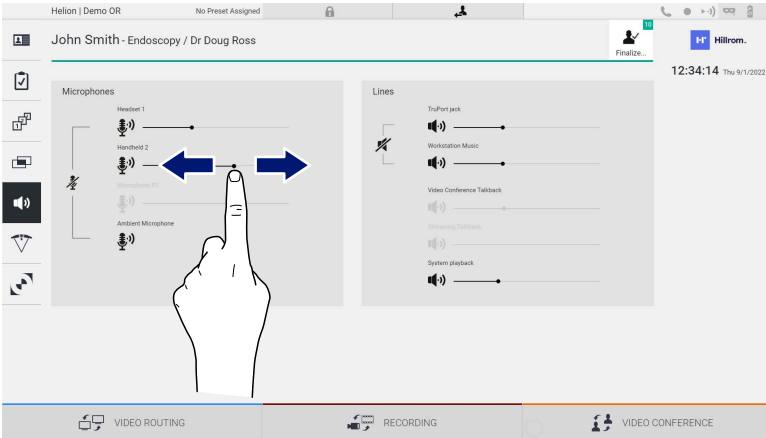


[A] Mikrofoningångar

[B] Linjeingångar

5.6.5.1 Volymjustering


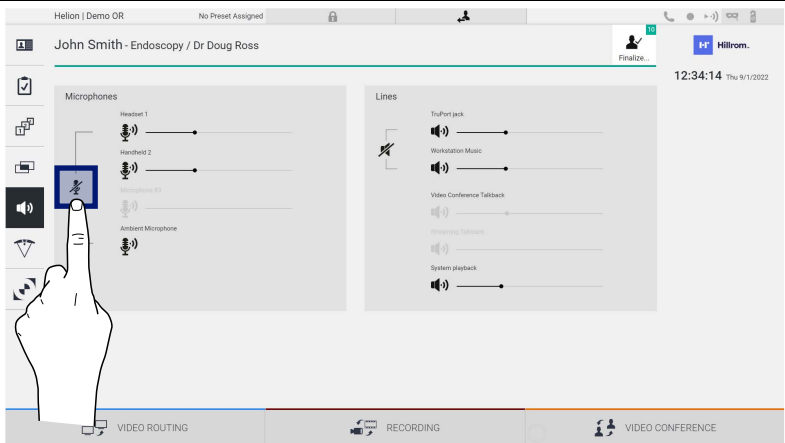

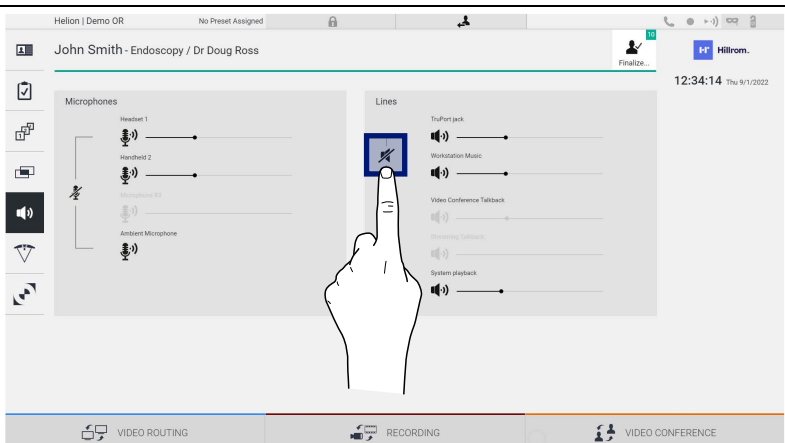
Gör så här för att justera volymen på mikrofonerna eller linjeingångarna:

Steg	Bild
<p>1. Använd volymfältet på mikrofonerna eller linjeingångarna enligt volymen som ska ändras.</p>	 <p>The screenshot shows the audio control interface with two main sections: 'Microphones' and 'Lines'. Each section contains several volume sliders. A blue rectangular box highlights the sliders for 'Headset 1', 'Handheld 2', 'Microphone #1', and 'Ambient Microphone' in the Microphones section, and 'TriPort Jack', 'Workstation Music', 'Video Conference Talkback', 'Streaming Talkback', and 'System playback' in the Lines section.</p>
<p>2. Tryck längs fältet för att öka eller minska volymen på mikrofonerna eller linjeingångarna.</p>	 <p>This screenshot is identical to the one above, but it includes a hand icon with a finger pointing to the volume slider for 'Handheld 2' in the Microphones section. Two blue arrows point outwards from the slider, indicating the direction of volume adjustment (increase or decrease).</p>


Man kan oberoende ändra ljudkanalen som kommer från ingångarna AUX1, AUX2 och videokonferens/streaming. I händelse av att systemet tar emot en anslutningsbegäran i videokonferens kommer systemet automatiskt att tysta linjerna AUX1/AUX2 och aktivera videokonferenslinjen. Det här alternativet är inställt som standard, om du vill inaktivera det kontakta Videomed S.r.l.-assistanstjänst.

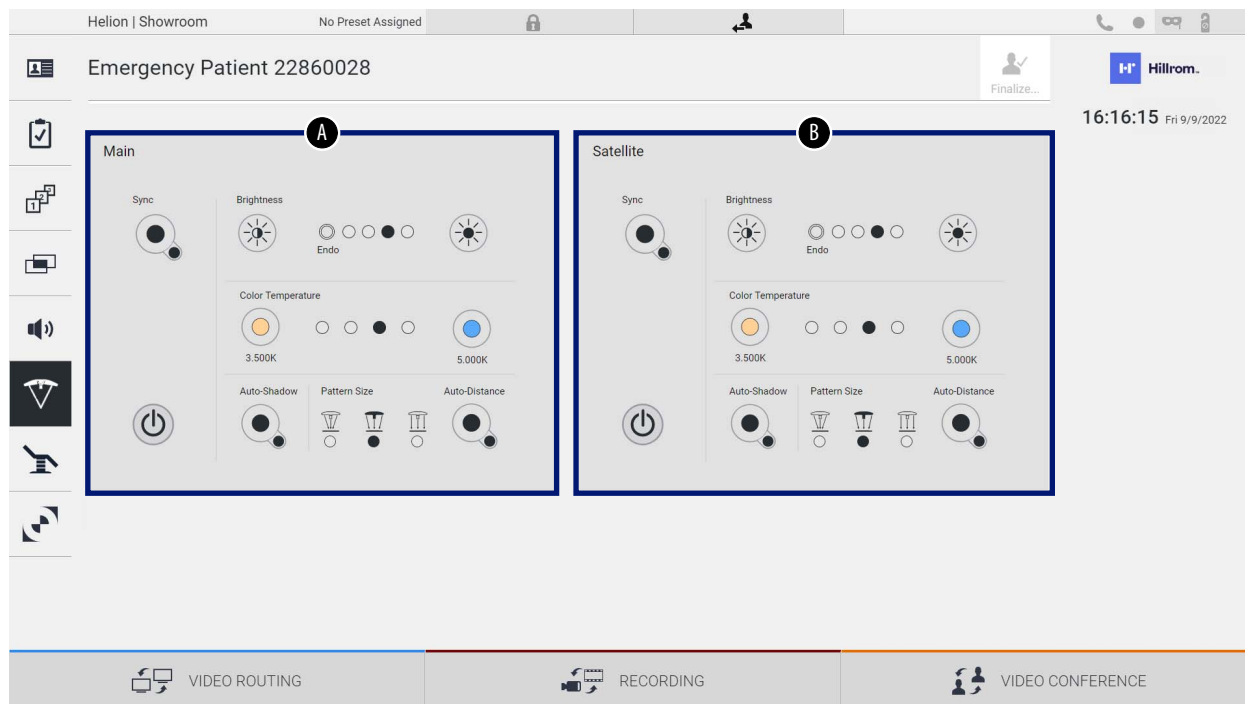
5.6.5.2 Inaktivera mikrofoner och ljud

Gör så här för att inaktivera mikrofonerna eller linjeingångarna:

Steg	Bild
<p>1. Tryck på  för att inaktivera mikrofonen.</p>	
<p>2. Tryck på  för att stänga av högtalarens volym.</p>	

5.6.6 Hantera operationslamporna

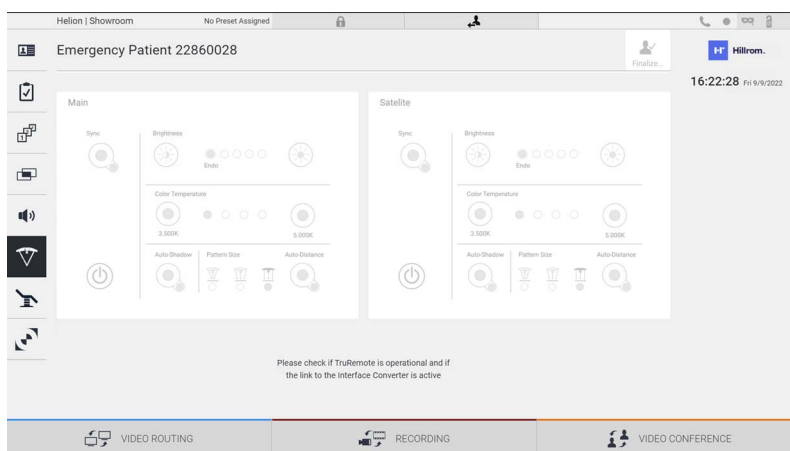
Tryck på ikonen  på sidomenyn för att få tillgång till hanteringsskärmen för enheterna i operationssalen. Huvudskärmen är uppdelad i 2 underkontrollområden som är dedikerade till de 2 operationslamporna installerade i operationssalen:



* bilden kan avvika beroende på operationslampan som faktiskt är installerad

- [A] Lampa 1
- [B] Lampa 2

Bilden visar fallet där styrsystemet för operationslamporna inte kan nås.




Helion-videohanteringssystem garanterar möjligheten att styra kirurgiska operationslampor från Trumpf Medical, tack vare reproduktion av ljuskontrollkonsolen via det grafiska gränssnittet.

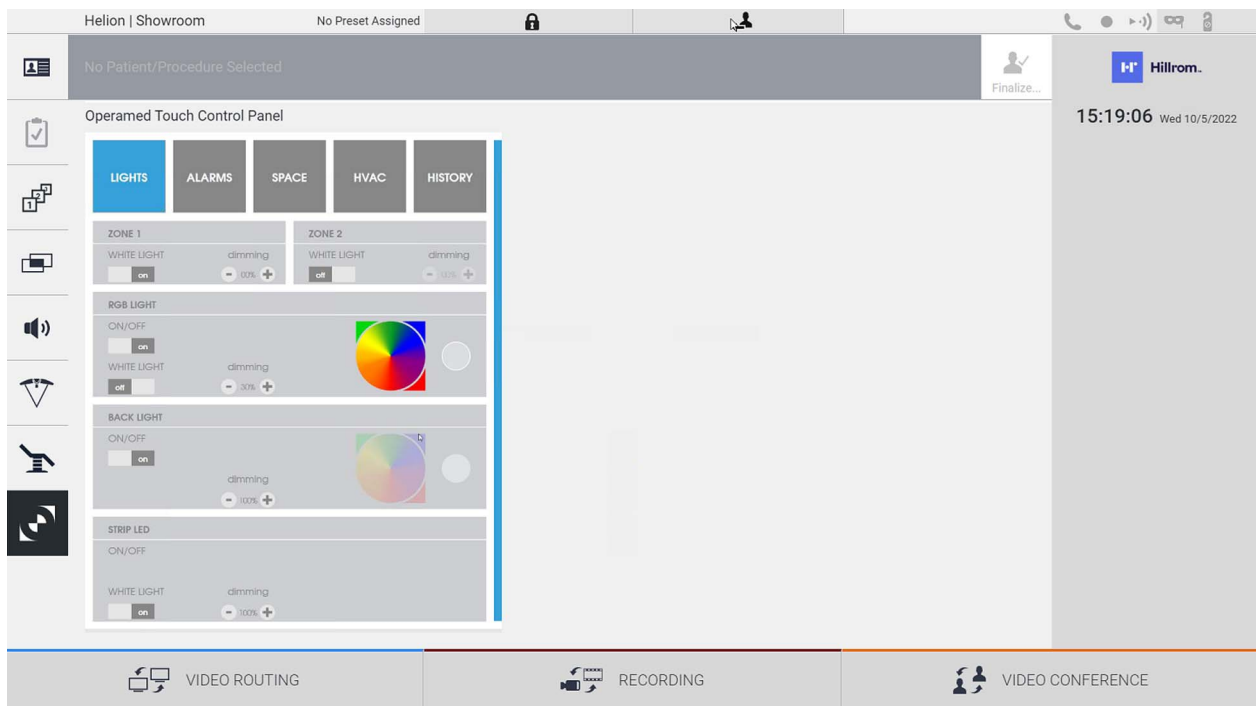
På bilden kan du se att funktionerna som är tillgängliga från pekskärmssystemet är:

- Lampa på/av
- Aktivering av synkroniseringsfunktion (synkronisering av de 2 lamporna)
- Justering ljusstyrkenivå
- Justering lampans färgtemperatur
- Fokusinställning (även den automatiska funktionen kan aktiveras)*
- Ljusstrålens storlek*
- Skugginställning (även den automatiska funktionen kan aktiveras)*.

* funktionen kan variera beroende på den installerade lampmodellen.

5.6.7 Hantera miljökontrollpanelen

Tryck på ikonen  på sidomenyn för att få tillgång till kontrollpanelens hanteringskärm för operationssalen.




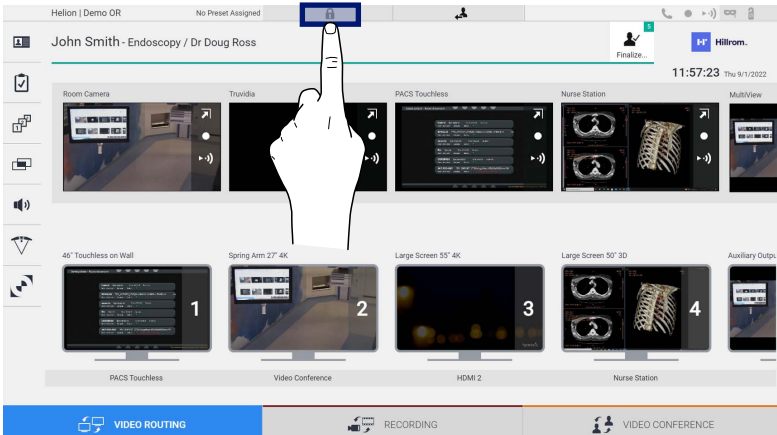
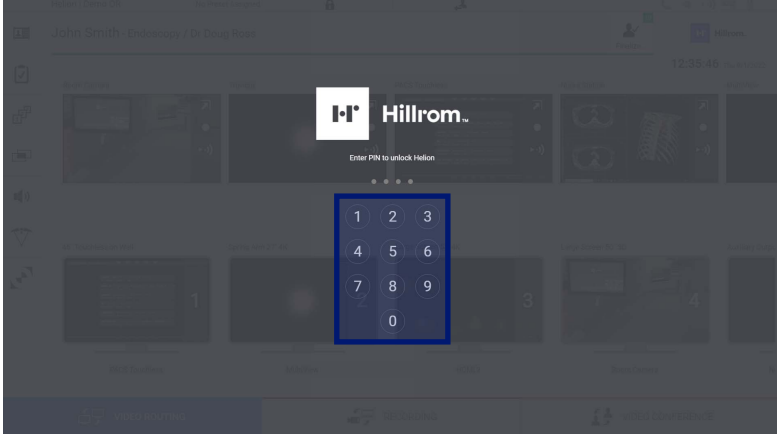
Kontrollpanelens hanteringskärm kan endast användas om Operamed-enheter finns i operationssalen.

Helion-videohanteringsystemet från Videomed S.r.l. tillåter endast att Operamed-kontrollpaneler kan associeras.

5.7 Funktionen "Lock with PIN" (Lås med PIN-kod)

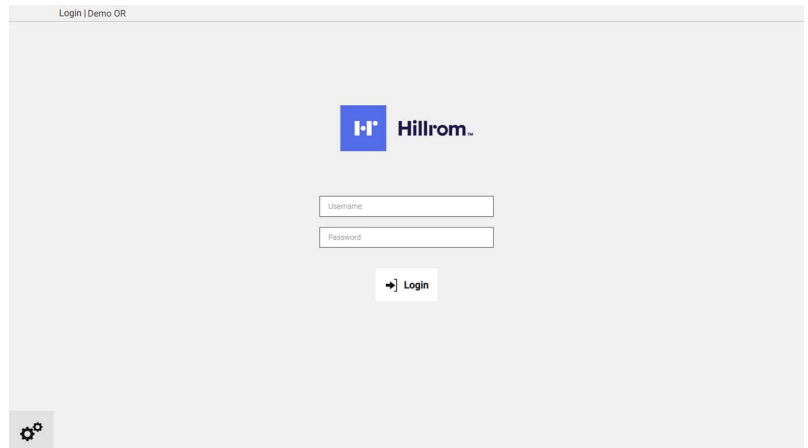
Helion-videohanteringssystemet har en låsfunktion för att låsa pekskärmen med en PIN-kod.

Gör så här för att låsa pekskärmen:


Steg	Bild
<p>1. Tryck på  för att låsa skärmen.</p>	 <p>The screenshot shows the Helion interface with a hand icon pointing to the lock icon in the top bar. The interface includes a top bar with 'Helion Demo OR' and 'No Preset Assigned'. Below the top bar, there is a patient name 'John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross' and a 'Finalize...' button. The main area displays various video feeds and controls, including 'Room Camera', 'Trividia', 'PACS Touchless', 'Nurse Station', and 'MultiView'. At the bottom, there are buttons for 'VIDEO ROUTING', 'RECORDING', and 'VIDEO CONFERENCE'.</p>
<p>2. Ange PIN-koden för att låsa upp pekskärmen med det markerade numeriska tangentbordet.</p>	 <p>The screenshot shows the Helion interface with a PIN entry screen. The screen displays the Hillrom logo and the text 'Enter PIN to unlock Helion'. Below the text is a numeric keypad with buttons for digits 1 through 0. The keypad is highlighted with a blue border.</p>

5.8 Funktionen "Login" (Logga in)

Helion-videohanteringsystem har en inloggnings-/utloggningsfunktion för att hantera användaråtkomst. Inloggningsfunktionen kan som standard ställas in som aktiv vid systemstart eller endast efter en utloggning. Inloggningskärmen kräver att man fyller i 2 obligatoriska fält, användarnamn och lösenord, för att få tillgång till systemet.



När korrekta inloggningsuppgifter har matats in visar systemet Helions initiala grafiska gränssnittet (videoroutning).

Tryck på ikonen  för att logga ut och omdirigeras till skärmen för inloggningsuppgifter.

6 Instruktioner om bortskaffande

Elektrisk utrustning som inte längre används får inte slängas som vanligt stadsavfall. Ämnena och materialen som finns i dem måste bortskaffas separat på lämpligt sätt så att de kan återvinnas för framställning av nya produkter. Videomed S.r.l. erbjuder avfallsinsamling och miljömässigt hållbar deponeringstjänst för alla Videomed S.r.l.-produkter.

Återvinning och bortskaffande utförs av Videomed S.r.l. utan extra kostnad för operatören.

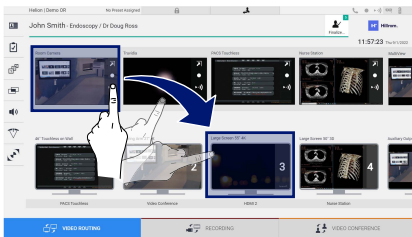


Ring +39 049 9819113 för att informera om utskick av nedmonterade enheter.

Assistans är alltid tillgänglig för att undanröja eventuella tvivel angående återvinning och bortskaffande av produkter.

Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning måste kasseras i enlighet med gällande lagar och förordningar i landet.

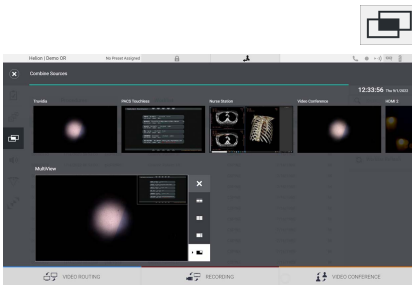
7 Bilaga I - Kort bruksanvisning



Videorouting

För att skicka en videosignal till en monitor måste man dra den relativa bilden från listan över tillgängliga källor och släppa den på de aktiverade monitorerna. Förhandsgranskningen av den skickade videosignalen kommer att visas inuti den relativa monitorikonen och uppdateras regelbundet.

Välj signalen från monitorlistan och tryck på **X** för att ta bort signalen från en monitor.



Multiview

I Multiview-avsnittet kan man skapa en komposition av 2 eller 4 bilder bland de som är tillgängliga i källistan.

Välj önskad layout från PiP, PaP, PoP och Quadview. Fortsätt sedan att fylla denna layout genom att dra bilderna på källorna, en i taget, och släppa dem i de tillhörande rutorna.

Tryck på **X**, som kommer att visas längst upp till höger i bildrutan när den är markerad, för att ta bort en bild från en bildruta. När mosaikens sammansättning har slutförts går du tillbaka till avsnittet Videorouting genom att trycka på den relativa blåa ikonen.



PTZ-kamerastyrning

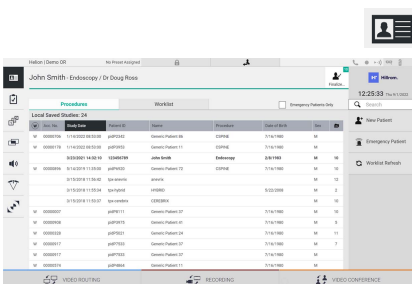
Tryck på **↔** i Förhandsgranskning RoomCam för att öppna live-förhandsgranskningen. Knapparna för kamerans styrning visas. Systemet låter dig ändra kamerans position och zoomnivå.

Inspektion

För att spela in en video eller ett foto måste man välja/infoga en patient i lämpligt avsnitt.

Patientdata

Listan över tidigare skapade patienter visas på huvudskärmen. Välj en av alternativen i det högra avsnittet för att infoga en ny patient:



New Patient **Manuell infogning**

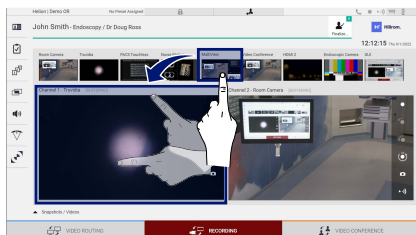
Ange datan för den nya patienten (fälten markerade med * är obligatoriska).

Worklist Refresh **Åtkomst till arbetslistan**

Tryck på Worklist Refresh (Uppdatera arbetslista) för att ladda ner patientlistan i automatiskt läge.

Emergency Patient **Brådskande infogning**

Med detta alternativ kan man skapa en studie med ett slumpmässigt ID-namn kallat Emergency Patient (Akut patient).



Välja signaler som ska spelas in




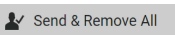
Dra önskad källa till rutan Inspelning kanal för att aktivera grundläggande inspelningsfunktioner:



Inspelning start/stopp



Omedelbar capture

Tryck på  för att fortsätta att stänga patientjournalen och exportera filerna. Välj elementen som ska exporteras och fortsätt med exporten , raderingen  eller exporten av de valda elementen och efterföljande radering av patienten från patientlistan .

Den här sidan är avsiktligt tom.



Hillrom™

